# Gemeinde Vaduz

---

# Jahresrechnung 2022

# Inhalt

Kurzkommentar / Management Summary ... 3
Factbox 2022 ... 4
Gesamtrechnung 2022 ... 5 - 6
Kurzfassung Bilanz 2022 mit Vorjahr ... 7
Kommentar Bilanz 2022 ... 8 - 9
Erfolgsrechnung 2022 3-stufig ... 10 – 12
Kommentar Erfolgsrechnung 2022 3-stufig ... 13 - 16
Kurzfassung Erfolgsrechnung 2022 nach Dienststellen ... 17
Kurzfassung Erfolgsrechnung 2022 nach Artengliederung ... 18 - 20
Kurzfassung Investitionsrechnung 2022 nach Dienststellen ... 21
Kurzfassung Investitionsrechnung 2022 nach Artengliederung ... 22 - 23
Stiftungs- und Fondsrechnungen 2022 ... 24
Anlagespiegel 2022 ... 25
Verpflichtungskreditkontrolle ... 26
Regelwerk / wesentliche Grundsätze der Rechnungslegung ... 27 - 30
Anhang zur Jahresrechnung (Eigenkapitalnachweis, Beteiligungsspiegel, Rückstellungsspiegel, Eventualverbindlichkeiten etc.) ... 31 - 33
Revisionsbericht GPK 2022 ... 34
Erfolgsrechnung 2022 nach Dienststellen (Detail) ... 35 - 72
Investitionsrechnung 2022 nach Dienststellen (Detail) ... 73 - 77
Bilanz 2022 (Detail) ... 78 - 81

## Kurzkommentar Jahresrechnung 2022

### Ergebnis Erfolgsrechnung

Bei einem Gesamtaufwand von CHF 59'581'065.50 und einem Gesamtertrag von CHF 44'182'923.19 resultiert in der Erfolgsrechnung ein Aufwandüberschuss (Verlust) von **CHF 15'398'142.31**. Im Voranschlag 2022 wurde ein Gewinn von CHF 1'396'100 (vor Nachtragskrediten) prognostiziert.

### Die drei "wichtigsten" Geschäftsfälle in der Erfolgsrechnung

Folgende Geschäftsfälle haben das Resultat massgeblich beeinflusst bzw. zur Abweichung gegenüber dem Voranschlag 2022 geführt (nicht abschliessend und gerundet). Auswirkung + (Minderaufwand / Mehrertrag) oder Auswirkung – (Mehraufwand / Minderertrag) im Vergleich zum Budget 2021:

| Geschäftsfall | Grund | Auswirkung in Mio. CHF |
|---|---|---|
| Sachaufwand (baulicher Unterhalt, Dienstleistungen, Energie) | nicht ausgeschöpft Budgetkredite<br>Verzögerungen in der Umsetzung diverser Projekte | + 6.5 |
| Steuereinnahmen | die Steuereinnahmen bei den Vermögens- und Erwerbssteuern fielen um rund CHF 1.5 Mio. besser aus als budgetiert (+ 4.26 %). Erfreulicherweise entwickelten sich auch die Ertragssteuern (juristische Personen) im Vergleich zum Vorjahr und dem Budget sehr positiv. Der Mehrertrag beläuft sich auf ca. CHF 5.1 Mio. bzw. + 30.14 %. | + 6.7 |
| Realisierte und nicht realisierte Markt- und Devisenerfolge<br>(nicht budgetiert, künftige Entwicklungen schwer vorhersehbar) | Die Gemeinde Vaduz blieb von den Turbulenzen an den Finanzmärkten nicht verschont. Das Portfolio schloss mit einer deutlichen Minusperformance ab. | - 31.4 |

### Ergebnis Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2022 schliesst mit Nettoinvestitionen von CHF 15'486'331 ab. Dies entspricht im Vergleich zum Voranschlag 2022 einem Realisierungsgrad von rund 71 %. Vor allem in den Bereichen öffentliche Sicherheit (Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau), Strassen und Tiefbau (diverse Projekte) und Liegenschaften des Finanzvermögens wurde weniger ausgegeben als budgetiert.

### Die "wichtigsten" Geschäftsfälle in der Investitionsrechnung

Folgende Tabelle soll Ihnen einen kurzen Überblick über die Investitionstätigkeit 2022 der Gemeinde Vaduz geben (nicht abschliessend):

| Investition / Projekte | Ausgaben in Mio. CHF |
|---|---|
| Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau | 1.2 |
| Provisorium Doppelkindergarten Schwefel | 1.4 |
| Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung (diverse Projekte) | 2.7 |
| Gemeindestrassen und Brücken (diverse Projekte) | 6.9 |

Die Eigenmittel (Cash flow vereinfacht) waren im 2022 negativ. Die Investitionen konnten trotzdem vollumfänglich aus Reserven (vorhandener Liquidität) finanziert werden. Die detaillierte Investitionsrechnung finden Sie ab Seite 81.

### Finanzielle Lage per 31. Dezember 2022

Durch den Verlust von CHF 15'398'142 im Jahresergebnis der Erfolgsrechnung vermindert sich das Eigenkapital (Nettovermögen) auf CHF 764'358'053.

# Factbox

| Auf einen Blick (in Mio CHF) | 2022 | 2021 |
|---|---|---|
| Bilanzsumme | **790.1** | **803.7** |
| Eigenkapital | **764.4** | **779.8** |
| Ertrag Erfolgsrechnung aus Geschäftstätigkeit | **74.1** | **72.3** |
| Aufwand Erfolgsrechnung aus Geschäftstätigkeit | **-47.7** | **-45.2** |
| Rückstellungen, Fondsbewegungen, Wertberichtigungen, real. Marktverluste | **-0.3** | **0.1** |
| Rückstellungen, Fondsbewegungen, Wertberichtigungen., nicht real. Marktverluste | **0.0** | **0.0** |
| Wertschriftenerträge (Zinsen, Dividenden) | **1.7** | **2.0** |
| Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | **-1.7** | **10.9** |
| Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | **-29.7** | **0.8** |
| Finanzaufwand | **-0.5** | **-0.9** |
| Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens | **-4.0** | **-4.0** |
| **Selbstfinanzierungsmittel** | **-8.1** | **36.0** |
| Abschreibungen auf Investitionen | **-7.3** | **-7.9** |
| **Aufwandüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+)** | **-15.4** | **28.1** |
| Einnahmen Investitionsrechnung | **0.3** | **1.4** |
| Ausgaben Investitionsrechnung | **-15.8** | **-20.0** |
| Nettoinvestitionen | **-15.5** | **-18.6** |
| Gesamteinnahmen | **44.7** | **87.4** |
| Gesamtausgaben | **-68.3** | **-70.0** |
| **Mehreinnahmen** | | **17.4** |
| **Mehrausgaben** | **-23.6** | |
| Selbstfinanzierungsgrad | **-52%** | **194%** |

# Gesamtrechnung 2022

| Erfolgsrechnung | Rechnung 2022 | Rechnung 2021 | Voranschlag 2022 |
|---|---|---|---|
| **Ertrag aus Geschäftstätigkeit** | **75’883’599** | **74’252’113** | **67’193’420** |
| **Aufwand aus Geschäftstätigkeit** | **-48’217’692** | **-46’074’119** | **-54’977’820** |
| **Bruttoergebnis** | **27’665’907** | **28’177’994** | **12’215’600** |
| Anpassung Rückstellungen (netto) | -270’773 | 97’968 | 100’000 |
| **Real.** Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften | -1’723’184 | 10’932’090 | |
| **Nicht real.** Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften | -29'706'720 | 779’355 | |
| Abschreibungen auf Liegenschaften Finanzvermögen | -4’022’435 | -4’010’686 | -3’890’000 |
| **Selbstfinanzierungsmittel** | **-8’057’205** | **35’976’721** | **8’425’600** |
| Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen | -7’340’937 | -7’901’266 | -7’029’500 |
| **Aufwandüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+)** | **-15’398’142** | **28’075’455** | **1’396’100** |

| Investitionsrechnung | Rechnung 2022 | Rechnung 2021 | Voranschlag 2022 |
|---|---|---|---|
| Ausgaben gesamt | -16’215’260 | -20’470’472 | -26’607’000 |
| ./. Liegenschaften des Finanzvermögens | 430’629 | 423’116 | 4’000’000 |
| **Bruttoinvestitionen Verwaltungsvermögen** | **-15’784’631** | **-20’047’357** | **-22’607’000** |
| Einnahmen | 298’930 | 1’470’982 | 904’500 |
| **Nettoinvestitionen** | **-15’485’701** | **-18’576’374** | **-21’702’500** |
| Selbstfinanzierungsmittel | -8’057’205 | 35’976’721 | 8’425’600 |
| **Mehreinnahmen** | | **17’400’347** | |
| **Mehrausgaben** | **-23’542'906** | | **-13’276’900** |

| Gesamtrechnung | Rechnung 2022 | Rechnung 2021 | Voranschlag 2022 |
|---|---|---|---|
| Erträge aus Geschäftstätigkeit | 75’883’599 | 74’252’113 | 67’193’420 |
| Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | -31’429’904 | 11’711’445 | |
| **Gesamtertrag Erfolgsrechnung** | **44’453’695** | **85’963’558** | **67’193’420** |
| **Einnahmen Investitionsrechnung** | **298’930** | **1’470’982** | **904’500** |
| **Gesamteinnahmen** | **44’752'625** | **87’434’540** | **68’097’920** |
| Aufwand aus Geschäftstätigkeit | -48’217’692 | -46’074’119 | -54’977’820 |
| Abschreibungen auf Finanzvermögen / Anpassung Rückstellungen | -4’293’208 | -3’912’718 | -3’790’000 |
| **Gesamtaufwand Erfolgsrechnung** | **-52’510’900** | **-49’986’837** | **-58’767’820** |
| **Ausgaben Investitionsrechnung** | **-15’784’631** | **-20’047’357** | **-22’607’000** |
| **Gesamtausgaben** | **-68’295’531** | **-70’034’194** | **-81’374’820** |
| | | | |
| **Mehreinnahmen** | | **17’400’347** | |
| **Mehrausgaben** | **-23’542'906** | | **-13’276’900** |

# Bilanz per 31. Dezember 2022

| | Aktiven 2022 | Passiven 2022 | Aktiven 2021 | Passiven 2021 |
|---|---|---|---|---|
| **Finanzvermögen** | **561'424'106** | | **583'249'370** | |
| Flüssige Mittel | 33'315'577 | | 81'692'524 | |
| Guthaben (Landeskasse, Steuerguthaben, Umlageguthaben, Kontokorrent-guthaben) | 83'729'262 | | 34'520'346 | |
| Anlagen (Wertschriften, Grundstücke, Mietliegenschaften) | 443'999'004 | | 466'594'358 | |
| Transitorische Aktiven, Vorräte | 375'728 | | 437'579 | |
| Depotgelder inkl. Grabunterhalt | 4'535 | | 4'563 | |
| **Verwaltungsvermögen** | **228'669'455** | | **220'424'663** | |
| Sachgüter (Grundstücke, Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien) | 225'167'397 | | 216'776'705 | |
| Darlehen und Beteiligungen | 3'502'058 | | 3'647'959 | |
| **Fremde Mittel** | | **25'735'509** | | **23'917'838** |
| Kreditoren | | 22'996'820 | | 21'080'229 |
| Depotgelder (Grabunterhalt, Kautionen) | | 89'437 | | 86'342 |
| Durchlaufende Beiträge | | 0 | | 0 |
| Steuervorauszahlungen | | 1'231'383 | | 840'352 |
| Rückstellungen | | 1'407'553 | | 1'294'196 |
| Transitorische Passiven | | 10'316 | | 616'719 |
| **Eigenkapital am 1.1.** | | **779'756'194** | | **751'680'740** |
| **Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung** | | **-15'398'142** | | |
| **Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung** | | | | **28'075'455** |
| **Eigenkapital am 31.12.** | | **764'358'052** | | **779'756'195** |
| **Total** | **790'093'561** | **790'093'561** | **803'674'033** | **803'674'033** |

**Kurzkommentar Bilanz per 31. Dezember 2022**

**Flüssige Mittel (Bilanzpositionen 1000, 1001 und 1002)**
Die flüssigen Mittel haben im Kalenderjahr 2022 um rund CHF 48.4 Mio. abgenommen. Aufgrund der Entscheidung der Schweizerischen Nationalbank im Herbst 2022 die Negativzinsen aufzuheben wurde der relativ hohe Bestand an "strategischer Liquidität" abgebaut. Rund CHF 33.5 Mio. davon flossen dabei in Festgelder welche der Kontenklasse Guthaben zuzuordnen sind (siehe auch Kommentar Guthaben). Zudem hat die Finanzkommission beschlossen ab 1.1.2023 eine klare Trennung zwischen operativer Liquidität (Gemeinde/Finanzdienste) und Anlagevermögen (Vermögensverwaltung/Finanzmärkte) zu vollziehen. Erste buchhalterische Transaktionen wurden bereits per Ende 2022 umgesetzt.

**Guthaben Landeskasse, Steuerguthaben, Umlageguthaben, Kontokorrentguthaben (Bilanzpositionen 101, 1016 und 1019)**
Die Zunahme ist grösstenteils auf die Festgelder (Konto 1016) zurückzuführen (siehe auch Kommentar flüssige Mittel). Zudem ergab sich aus der Abrechnung mit der Landeskasse per 31.12.2022 ein Guthaben zu Gunsten der Gemeinde Vaduz von rund 12.1 Mio. Die übrigen Forderungen blieben – im Vergleich zum Vorjahr – praktisch unverändert.

**Anlagen Finanzvermögen (Bilanzpositionen 1020, 1021 und 1023)**
Das Börsenjahr 2022 kann als historisches Jahr bezeichnet werden. Grundsätzlich schlossen alle Anlagekategorien – mit wenigen Ausnahmen – negativ ab. Das Gesamtportfolio der Gemeinde Vaduz verzeichnete im Jahr 2022 eine negative Rendite von 9.54 % bzw. einen Wertschriftenerfolg von CHF -30.2 Mio. Die Buchwerte der Finanzanlagen mussten entsprechend angepasst werden. Grundsätzlich konnten alle Konsumausgaben bzw. Investitionen aus der betrieblichen Liquidität finanziert werden. Es wurden keine Anlageprodukte (Aktien oder Obligationen) veräussert um Konsumausgaben zu decken. Weitere Erläuterungen zu den Finanzanlagen finden Sie im Kommentar 3-stufige Erfolgsrechnung (siehe Seite 13).
Der Wert Liegenschaften des Finanzvermögens (inkl. vorsorglicher Bodenerwerbe) beträgt rund CHF 231.8 Mio (Vorjahr CHF 228.4). Die Gebäude werden aufgrund ihrer Nutzungsdauer entsprechend abgeschrieben. Im Jahr 2022 (Grundbucheintrag) wurden zwei Liegenschaft erworben.

**Transitorische Aktiven und Vorräte (Bilanzpositionen 1025 und 1030)**
Marginale Abweichungen zum Vorjahr. Abgrenzungen aufgrund laufender Geschäftstätigkeit.

**Depotgelder inkl. Grabunterhalt (Bilanzposition 105)**
Durch Gemeinde Vaduz verwaltetes Depotgeld für Grabpflege. Keine nennenswerten Veränderungen gegenüber Vorjahr.

**Sachgüter Verwaltungsvermögen Grundstücke, Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien (Bilanzpositionen 114)**
Zunahme aufgrund laufender Investitionstätigkeit und Abschluss diverser Projekte. Die Sachgüter "Tiefbauten" und "Hochbauten" weisen dabei mit jeweils ca. CHF + 9.6 Mio. die grössten Veränderungen gegenüber dem Vorjahr aus.

**Darlehen und Beteiligungen (Bilanzpositionen 1152, 1154 und 1155)**
Die geringfügige Veränderung entspricht der normalen jährlichen Tilgung der Darlehen. Die Gemeinde Vaduz beteiligte sich an der Sanierung der Bergbahnen Malbun AG, Triesenberg mit einer Zeichnung von Aktien im Umfang von CHF 550'000. Das neue Aktienkapital bzw. die Beteiligung wurde im Zeichnungsjahr wieder auf CHF 1 abgeschrieben.

**Kreditoren, Depotgelder und Steuervorauszahlungen (Bilanzpositionen 2000, 2001 und 2009)**
Veränderung im Rahmen laufender Geschäftstätigkeit.

**Rückstellungen (Bilanzposition 2040)**
Für Detailinformationen wird auf den Kommentar zum Rückstellungspiegel (Seite 32) verwiesen.

**Transitorische Passiven (Bilanzposition 205)**
Abnahme ist wie folgt zu begründen: Per 31.12.2021 waren noch diverse Abgrenzungen in den Bereichen Personalaufwand (Sitzungsgelder) und IT (Infrastrukturkosten) notwendig. Diese Ausgaben konnten aufgrund neuer Lohnapplikation (Abacus) und rechtzeitiger Rechnungsstellung (externer IT-Partner) im 2022 bereits periodengerecht verbucht werden.

**Eigenkapital (Bilanzposition 239)**
Das Eigenkapital nimmt durch den Aufwandüberschuss ab. Neuer Stand per 31.12.2022 CHF 764.4 Mio.

# Jahresrechnung 2022 - Dreistufige Erfolgsrechnung

## Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit

| Betrieblicher Ertrag | Rechnung 2022 CHF | Rechnung 2021 CHF | Voranschlag 2022 CHF | Δ Rechnung 22 / Rechnung 21 CHF | Δ Rechnung 22 / Voranschlag 22 CHF |
|---|---|---|---|---|---|
| Vermögens- und Erwerbssteuern | 37’630’571 | 40’786’235 | 36’500’000.00 | -3’155’664 | 1’130’571 |
| V + E Steuern (Steuerteilung) | 164’035 | 324’219 | -250’000.00 | -160’184 | 414’035 |
| Ertragssteuern | 22’123’426 | 17’680’121 | 17’000’000.00 | 4’443’305 | 5’123’426 |
| Hundesteuer | 37’700 | 37’700 | 35’000.00 | | 2’700 |
| **Steuereinnahmen** | **59’955’732** | **58’828’275** | **53’285’000** | **1’127’457** | **6’670’732** |
| Konzessionen | 1’341’015 | 1’421’856 | 1’660’000 | -80’841 | -318’985 |
| Vermögenserträge | 5’103’907 | 5’043’788 | 4’943’600 | 60’119 | 160’307 |
| Entgelte | 6’213’134 | 5’694’350 | 4’419’320 | 518’784 | 1’793’814 |
| Sonstiger betrieblicher Ertrag | 1’505’326 | 1’338’802 | 1’295’500 | 166’524 | 209’826 |
| **Total betrieblicher Ertrag** | **74’119’114** | **72’327’071** | **65’603’420** | **1’792’043** | **8’515’694** |

| Betrieblicher Aufwand | Rechnung 2022 CHF | Rechnung 2021 CHF | Voranschlag 2022 CHF | Δ Rechnung 22 / Rechnung 21 CHF | Δ Rechnung 22 / Voranschlag 22 CHF |
|---|---|---|---|---|---|
| **Personalkosten** | **11’759’634** | **11’518’351** | **11’843’420** | **241’283** | **-83’786** |
| **Sachaufwand** | **22’305’939** | **19’953’800** | **28’694’600** | **2’352’138** | **-6’388’661** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Beiträge (grösste Positionen)** | | | | | |
| Bildung | 2'945'629 | 2'761'924 | 3'126'500 | 183'705 | -180'871 |
| Kultur, Freizeit | 1'602'286 | 1'300'365 | 1'946'500 | 301'922 | -344'214 |
| Soziale Wohlfahrt | 5'616'568 | 5'194'164 | 5'655'400 | 422'404 | -38'832 |
| Volkswirtschaft | 2'474'607 | 3'526'600 | 1'939'900 | -1'051'993 | 534'707 |
| Sonstige Beiträge | 893'716 | 799'864 | 1'064'500 | 93'852 | -170'784 |
| **Total Beiträge** | **13'532'806** | **13'582'917** | **13'732'800** | **-50'110** | **-199'994** |
| | | | | | |
| Abschreibungen auf Debitoren, Wertschriften, Finanzvermögen | 82'938 | 64'515 | | 18'423 | 82'938 |
| Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens | 4'022'435 | 4'010'686 | 3'890'000 | 11'749 | 132'435 |
| Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen | 7'340'937 | 7'901'266 | 7'029'500 | -560'329 | 311'437 |
| | **11'446'310** | **11'976'467** | **10'919'500** | **-530'157** | **526'810** |
| | | | | | |
| **Total betrieblicher Aufwand** | **59'044'689** | **57'031'534** | **65'190'320** | **2'013'154** | **-6'145'631** |
| | | | | | |
| **Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit** | **15'074'425** | **15'295'537** | **413'100** | **-221'112** | **14'661'325** |

## Finanzergebnis

| Finanzertrag | Rechnung 2022 CHF | Rechnung 2021 CHF | Voranschlag 2022 CHF | Δ Rechnung 22 / Rechnung 21 CHF | Δ Rechnung 22 / Voranschlag 22 CHF |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| Zinserträge: Banken, Verzugszinsen | 59'663 | 38'262 | 90'000 | 21'401 | -30'337 |
| Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften | 1'704'822 | 1'886'780 | 1'500'000 | -181'958 | 204'822 |
| Real. Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften* | -1'723'184 | 10'932'090 | | -12'655'274 | -1'723'184 |
| Nicht real. Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften* | -29'706'720 | 779'355 | | -30'486'075 | -29'706'720 |
| Auflösung Rückstellungen | -270'773 | 97'968 | 100'000 | -368'741 | -370'773 |
| | | | | | |
| **Total Finanzertrag** | **-29'936'192** | **13'734'455** | **1'690'000** | **-43'670'647** | **-31'626'192** |

* Ab Jahr 2019 wurden die realisierten und die nicht realisierten Markt- und Devisen**gewinne** mit den realisierten und den nicht realisierten Markt- und Devisen-**verlusten** verrechnet und als Markt- und Devisen**erfolg** ausgewiesen.

| Finanzaufwand | Rechnung 2022 CHF | Rechnung 2021 CHF | Voranschlag 2022 CHF | Δ Rechnung 22 / Rechnung 21 CHF | Δ Rechnung 22 / Voranschlag 22 CHF |
|---|---|---|---|---|---|
| Finanzaufwand | 541’488 | 964’348 | 646’000 | -422’859 | -104’512 |
| Passivzinsen und Bankzinsen | -5’113 | -9’811 | 61’000 | 4’698 | -66’113 |
| **Total Finanzaufwand** | **536’375** | **954’537** | **707’000** | **-418’161** | **-170’625** |
| **Finanzergebnis** | **-30’472’567** | **12’779’918** | **983’000** | **-43’252’486** | **-31’455’567** |

## Ausserordentliches Ergebnis

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ausserordentlicher Ertrag** | | | | | |
| **Ausserordentlicher Aufwand** | | | | | |
| **Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+)** | **-15’398’142** | **28’075’455** | **1’396’100** | **-43’473’597** | **-16’794’242** |

# Kurzkommentar 3-stufige Erfolgsrechnung

## Betriebsergebnis

**Vermögens- und Erwerbssteuern inkl. Steuerteilungen (natürliche Personen)**
Die Erträge aus den Vermögens- und Erwerbssteuern beliefen sich auf CHF 37.8 Millionen, was ein Rückgang gegenüber dem Vorjahr von 8.0% (rund CHF 3.3 Millionen) bedeutet. Die Hauptursache für den Rückgang ist die Abnahme des Gesamtvermögens (versteuerte Vermögenswerte) um 3.8%, welche durch Vermögensumlagerungen* stattgefunden hat.

*Umlagerungen können Wegzug, Schenkungen, Erbschaften, Grundstückkauf, Erstellung neuer Stiftungen etc. sein

**Ertragssteuern (juristische Personen)**
Bei den Ertragssteuern ist ein erfreulicher Anstieg festzustellen. Mit Steuereinnahmen von rund CHF 22.1 Mio. konnte der Budgetwert um CHF 5.1 Mio. übertroffen werden.

**Konzessionen**
Einnahmen aus Geschäftstätigkeit im Zusammenhang mit Betrieb der Deponie "im Rain". Marginale Abweichungen zu Vorjahr. Budgetwert unterschritten.

**Vermögenserträge**
Mit CHF 3.8 Mio. bilden die Liegenschaftserträge Finanzvermögen (Mieten etc.) die grösste Position der Vermögenserträge. Im Weiteren fliessen hier unter anderem Erträge aus Parkgebühren ein.

**Entgelte**
Rund 84 % oder CHF 5.2 Mio. der Entgelte stammen aus Benützungsgebühren (z.B. Benützungsgebühren Liegenschaften VV, Wasser- und Abwasserzins) und diverser Rückerstattungen. Unter den Rückerstattungen ist folgende Position erwähnenswert: Im 2022 wurde der Coronafonds (Unterstützungsleistungen an Unternehmen durch die Gemeinden Liechtensteins während der Pandemie) aufgelöst. Aus diesem Fonds flossen rund CHF 1.1 Mio zurück an die Gemeinde Vaduz.

**Sonstiger betrieblicher Ertrag**
Die sonstigen betrieblichen Erträge setzen sich aus Rückerstattungen von Gemeinwesen, Beiträge des Landes und den internen Verrechnungen zusammen.

**Personalkosten**
Das Budget der Personalkosten konnte eingehalten werden. Die effektiven Ausgaben liegen um rund 1 % tiefer als budgetiert. Im Vergleich zum Vorjahr ergeben sich folgende Abweichungen:

| Funktion | Bemerkung |
|---|---|
| 020 Gemeindeverwaltung | Doppelbesetzung / Einarbeitungsphase Leiter Finanzdienste entfällt |
| 030 Leistung für Pensionierte | Anzahl Bezüger und Bezügerinnen steigt stetig / wird mehr in Anspruch genommen |
| 357 Vadozner Huus | neue Dienststelle bzw. neu Personalaufwand ganzes Jahr / 2021 pro rata |
| 721 Deponie | Personalrochaden / Personalfluktuation / Aushilfen |

**Sachaufwand betrieblich**

Der Sachaufwand betrieblich liegt mit rund CHF 6.4 Mio. deutlich unter den Prognosen (Minderaufwand). Nachfolgend wird auf die beiden grössten Positionen eingegangen:

Baulicher Unterhalt
Die Aufwendungen für den baulichen Unterhalt belaufen sich im Jahr 2022 auf rund CHF 9.4 Mio. Im Vergleich zum Vorjahr ist ein Anstieg um 4 % feststellbar. Die Ab-weichung zum Voranschlag beträgt rund CHF 3.9 Mio. oder 30 % (Minderaufwand). Lieferengpässe (Material), personelle Ressourcen (extern und intern) oder Änderungen im Projektverlauf führten dazu, dass nicht alle Arbeiten planmässig ausgeführt worden sind.

Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen
Die Aufwendungen für Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen liegen ca. CHF 2.0 Mio. unter dem Budgetwert. Die effektiven Ausgaben betragen im Rechnungsjahr 2022 CHF 7.5 Mio. Der Mehraufwand im Vergleich zum Vorjahr beträgt CHF 1.1 Mio. Im 2022 wurden zwei grössere Veranstaltungen (LIHGA 2022 und Tour de Suisse 2022) durch die Gemeinde Vaduz durchgeführt bzw. finanziell mitgetragen. Die Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verwaltung des Wertschriftendepots sind hier nicht enthalten. Diese werden im Finanzergebnis abgebildet.

**Beiträge**
Diese Position beinhaltet gesetzlich verankerte Beiträge (Verbundaufgaben zwischen Land und Gemeinden) und Beiträge an öffentlich-rechtliche Körperschaften sowie an gemischtwirtschaftliche oder private Institutionen. Die Beiträge sind teilweise gebunden und basieren auf übergeordnetem Recht oder sind durch Verträge / Beschlüsse über mehrere Jahre zugesichert. Die Abweichung bei der Position "Volkswirtschaft" im Vergleich zum Vorjahr ist vor allem mit den Unterstützungszahlungen an die Unternehmen während der Pandemie zu erklären. Diese Zahlungen waren im Jahr 2022 stark rückläufig.

**Abschreibungen**
Die Abschreibungen basieren auf den gesetzlichen Grundlagen gemäss Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV) Art. 26. Grundsätzlich keine nennenswerten Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 2022. Die Abweichung bei den Abschreibungen Verwaltungsvermögen ist auf die Sonderabschreibung der Beteiligung Bergbahnen Malbun AG, Triesenberg zurückzuführen (im Budgetprozess noch nicht bekannt).

**Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit (netto)**
Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit fällt positiv aus. Aus der operativen Geschäftstätigkeit erzielt die Gemeinde Vaduz somit einen Gewinn von rund CHF 15.1 Mio.

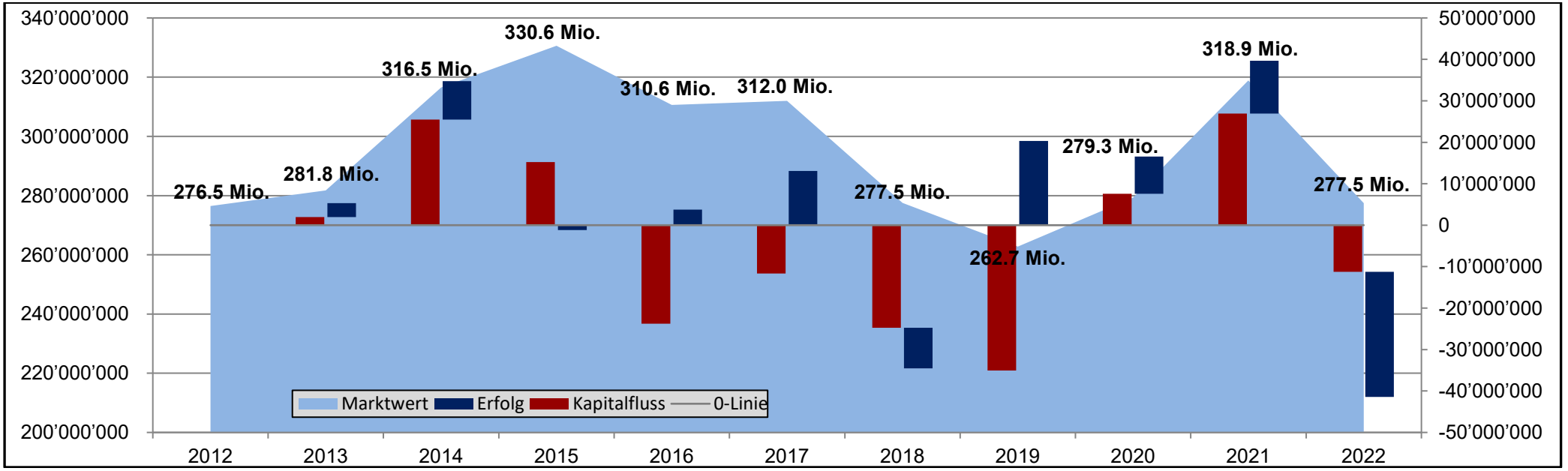
Aufgrund einer frühzeitigen und proaktiven Information wird hier Bezug zur "Totalrevision des Finanzausgleichsgesetzes (FinAG) genommen. Der Landtag hat sich an seinen Sitzungen vom 02.12.2022 und 02.03.2023 mit dieser Gesetzgebung befasst. Neu wird eine horizontale Komponente (Finanzausgleich zwischen Gemeinden) eingeführt. Für die Gemeinde Vaduz bedeutete dies konkret, dass sie ab 2024 als Gebergemeinde – nach heutigem Kenntnistand – zwischen CHF 9.0 und CHF 9.5 Mio. an diesen horizontalen Finanzausgleich beisteuern muss. Diese Zahlung wird vollumfänglich das Betriebsergebnis schmälern. Es ist deshalb in naher Zukunft davon auszugehen, dass die betrieblichen Ergebnisse deutlich tiefer ausfallen werden.

## Finanzergebnis

**Zinserträge, Banken, Verzugszinsen**
Die Verzugszinsen unterliegen grösseren Schwankungen. Bereits Einzelfälle (Zahlungsausstände bzw. -eingänge) können zu Abweichungen führen. Ab Spätherbst 2022 konnten auf den flüssigen Mitteln z.T. wieder Zinserträge generiert werden.

**Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften**
Mit dem Entscheid der Schweizerischen Nationalbank (SNB) im September 2022 die Zeit der Negativzinsen zu beenden und in regelmässigen Abständen Zinsschritte einzuleiten, erschlossen sich auch für die Gemeinde Vaduz wieder Möglichkeiten die liquiden Mittel zinsbringend anzulegen. Wie bereits im Vorjahresbericht erwähnt, hat die Finanzkommission beschlossen vermehrt in nachhaltige, passive Produkte (z.b. Exchange Traded Funds) zu investieren. Diese Strategie wurde auch im Jahr 2022 weiterverfolgt. Da es sich bei diesen Anlageinstrumente jedoch mehrheitlich um thesaurierende Produkte handelt, werden die Dividenden nicht mehr ausgeschüttet, sondern automatisch in das Fondsvermögen reinvestiert. Somit werden die Dividendenerträge (Ausschüttungen) künftig in die realisierten und nicht realisierten Markterfolge einfliessen.

**Realisierter und nicht realisierter Markt- und Devisenerfolg Wertschriften**
Auch die Gemeinde Vaduz blieb vom schwierigen Markt- bzw. Börsenumfeld nicht verschont. Das Portfolio schloss mit einer zeitgewichteten Rendite bzw. einer Minusperformance von 9.54 % ab. Dies entspricht einem Markt- bzw. Devisenverlust von rund CHF -30.2 Mio. Bei diesen Verlusten handelt es sich vornehmlich um "Buchverluste" bzw. nicht realisiertem Markt- und Devisenerfolg wie die Tabelle "3-stufige Erfolgsrechnung" (siehe Seite 11 / Finanzergebnis) zeigt. Bemerkenswert war, dass trotz breit diversifiziertem Portfolio sämtliche Anlagekategorien (Obligationen, Aktien etc.) im Börsenjahr 2022 an Wert verloren haben. Einzig die Position "alternative Anlagen / Goldreserve" konnte eine positive Rendite erzielen. Isoliert betrachtet ist der Verlust von CHF 30.2 Mio. sehr hoch. Die nachfolgende Grafik soll Ihnen einen Überblick über die Entwicklung der letzten 10 Jahre geben.




Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass es im Portfolio auch in den vergangenen Jahren zu Schwankungen (Marktwerte, Kapitalfluss*) gekommen ist. In 7 von 10 Jahren konnte jedoch eine positive Rendite erwirtschaftet werden. Der Gesamtmarktwert (inkl. Liquidität Finanzdienste) beträgt per 31.12.2022 CHF 277'484'891.

* Aufstockung resp. Entnahme des investierten Kapitals

**Auflösungen Rückstellungen**
gemäss laufender Geschäftstätigkeit.

**Finanzaufwand**
Diese Kosten haben grundsätzlich auch immer einen Einfluss auf die Rendite. Der Finanzaufwand sank gegenüber dem Vorjahr erfreulicherweise um rund CHF 0.4 Mio. Durch die Berücksichtigung passivierter Anlageprodukte konnten die Kosten in den letzten Jahren kontinuierlich gesenkt werden.

**Finanzergebnis (netto)**
Mit einem negativen Finanzergebnis von CHF 30.5 Mio. konnten leider die Ergebnisse der Vorjahre nicht erreicht werden. Auf die Budgetierung der realisierten und nicht realisierten Markt- und Devisenerfolge Wertschriften wird jeweils bewusst verzichtet. Wie das Jahr 2022 zeigt sind künftige Entwicklungen praktisch nicht vorhersehbar.
Inflation, geopolitische Ereignisse oder Konjunkturaussichten waren die treibenden Einflussfaktoren im Jahr 2022. Deshalb weist das Finanzergebnis – im Vergleich zum Voranschlag – eine grosse Abweichung aus.

**Ausserordentliche Ausgaben und Einnahmen**
Keine

**Aufwandüberschuss (Zusammenfassung)**
Der Aufwandüberschuss 2022 setzt sich aus dem Betriebsergebnis (CHF + 15.1 Mio.) und dem Finanzergebnis (CHF - 30.5 Mio.) zusammen.

**Sonderausweis Nutzung Rheinparkstadion Vaduz**

Aufgrund der Nutzung der Spielflächen werden hier einige Daten bezüglich Spiel- und Trainingsbetrieb festgehalten:

| Nutzungsfläche Trainingsplätze (1381 Stunden) | Prozente | Nutzergruppen |
|---|---|---|
| Profibetrieb | 25 % | FC Vaduz |
| Breitensport | 50 % | FC Vaduz (Aktive, Junioren, Senioren etc.) |
| Dritte | 20 % | Liechtensteiner Fussballverband, Gast-Mannschaften, Rugby, Special Olympics, Schiedsrichter etc. |
| Veranstaltungen | 5 % | Sporttag, Spiel- und Sporttag Gemeinde |

| Nutzungsfläche Stadion (207 Stunden) | Prozente | Nutzergruppen |
|---|---|---|
| Profibetrieb | 75 % | FC Vaduz |
| Breitensport | 0 % | |
| Dritte | 25 % | Liechtensteiner Fussballverband (Länderspiele) |
| Veranstaltungen | 0 % | |

* Zahlen basieren auf Angaben der Gemeinde Vaduz (Leiter Rheinparkstadion) und auf den Zeitraum 2022

# Erfolgsrechnung 2022

| Dienststellen | Rechnung Aufwand 2022 | Voranschlag Aufwand 2022 | Rechnung Aufwand 2021 | Rechnung Ertrag 2022 | Voranschlag Ertrag 2022 | Rechnung Ertrag 2021 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Allgemeine Verwaltung | 6'663'599 | 6'914'400 | 6'519'353 | 221'477 | 186'000 | 116'936 |
| Öffentliche Sicherheit | 1'113'646 | 1'332'200 | 1'002'449 | 131'926 | 110'300 | 94'283 |
| Bildung | 6'509'649 | 6'349'600 | 5'393'499 | 191'207 | 127'500 | 143'327 |
| Kultur, Freizeit, Kirche | 8'921'284 | 10'431'600 | 8'792'733 | 924'856 | 798'000 | 796'751 |
| Gesundheit | 213'556 | 185'100 | 78'853 | 0 | 0 | 0 |
| Soziale Wohlfahrt | 6'365'411 | 6'550'800 | 5'856'744 | 296'962 | 299'000 | 312'946 |
| Verkehr | 3'358'203 | 5'044'100 | 4'108'574 | 1'035'788 | 1'270'500 | 1'030'426 |
| Umwelt, Raumordnung | 5'527'990 | 7'715'900 | 4'811'925 | 4'420'252 | 4'522'300 | 3'962'941 |
| Volkswirtschaft | 5'849'872 | 5'691'000 | 5'549'534 | 2'676'892 | 790'000 | 2'752'425 |
| Finanzen und Steuern | 3'694'484 | 4'763'120 | 3'606'048 | 65'984'240 | 59'089'820 | 64'687'671 |
| **Aufwand/Ertrag aus Geschäftstätigkeit** | **48'217'694** | **54'977'820** | **45'719'712** | **75'883'600** | **67'193'420** | **73'897'706** |
| Anpassung Rückstellungen | | | | -270'773 | 100'000 | 97'968 |
| Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | | | | -1'723'184 | | 10'932'090 |
| Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | | | | -29'706'720 | | 779'355 |
| Abschreibungen auf Lieg. Finanzvermögen | 4'022'435 | 3'890'000 | 4'010'686 | | | |
| **Zwischentotal** | **52'240'129** | **58'867'820** | **49'730'398** | **44'182'923** | **67'293'420** | **85'707'119** |
| Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen | 7'340'937 | 7'029'500 | 7'901'266 | | | |
| **Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss** | | **1'396'100** | **28'075'455** | **15'398'142** | | |
| **Total** | **59'581'066** | **67'293'420** | **85'707'119** | **59'581'066** | **67'293'420** | **85'707'119** |

# Erfolgsrechnung 2022 nach Artengliederung

| Aufwand | Rechnung 2022 | Rechnung 2021 | Voranschlag 2022 | Abweichung Re. 2022 Re. 2021 | in % | Abweichung Re. 2022 VA 2022 | in % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GR- und Kommissionsentschädigungen | 248'128 | 252'559 | 272'500 | -4'431 | -1.75 | -24'372 | -8.94 |
| Personalkosten (Bruttolöhne) | 8'874'196 | 8'680'508 | 8'876'920 | 193'688 | 2.23 | -2'724 | -0.03 |
| Temporäre Arbeitskräfte | 40'533 | 64'747 | 51'500 | -24'214 | -37.40 | -10'967 | -21.29 |
| Personalnebenkosten und Rentenleistungen | 2'596'777 | 2'520'537 | 2'642'500 | 76'241 | 3.02 | -45'723 | -1.73 |
| **Personalkosten** | **11'759'635** | **11'518'351** | **11'843'420** | **241'284** | **2.09** | **-83'785** | **-0.71** |
| Energiekosten | 1'118'959 | 966'919 | 1'265'000 | 152'041 | 15.72 | -146'041 | -11.54 |
| Verbrauchsmaterialien | 1'065'478 | 821'297 | 1'142'500 | 244'182 | 29.73 | -77'022 | -6.74 |
| Baulicher Unterhalt | 9'411'074 | 9'018'984 | 13'278'500 | 392'090 | 4.35 | -3'867'426 | -29.13 |
| Unterhalt von Mobilien | 519'350 | 547'152 | 711'500 | -27'802 | -5.08 | -192'150 | -27.01 |
| Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen | 7'513'076 | 6'467'519 | 9'511'500 | 1'045'557 | 16.17 | -1'998'424 | -21.01 |
| Diverser Sachaufwand | 2'395'857 | 2'236'332 | 2'641'600 | 159'524 | 7.13 | -245'743 | -9.30 |
| **Sachaufwand** | **22'023'795** | **20'058'203** | **28'550'600** | **1'965'591** | **9.80** | **-6'526'805** | **-22.86** |
| Beiträge an Personalk. Primarschulen und Kindergärten | 2'890'505 | 2'717'799 | 3'074'000 | 172'705 | 6.35 | -183'495 | -5.97 |
| Beitragsleistungen inkl. COVID 19-Hilfestellung | 10'642'301 | 10'865'117 | 10'658'800 | -222'815 | -2.05 | -16'499 | -0.15 |
| **Beiträge** | **13'532'806** | **13'582'916** | **13'732'800** | **-50'110** | **-0.37** | **-199'994** | **-1.46** |
| Passivzinsen und Bankzinsen | -5'113 | -9'811 | 61'000 | 4'698 | -47.89 | -66'113 | -108.38 |
| Interne Verrechnungen | 823'633 | 859'945 | 790'000 | -36'312 | -4.22 | 33'633 | 4.26 |
| Abschreibungen auf Debitoren | 82'938 | 64'515 | - | 18'423 | 28.56 | 82'938 | |
| | 901'457 | 914'648 | 851'000 | 13'191 | 1.44 | 50'457 | 5.93 |
| **Aufwand aus Geschäftstätigkeit** | **48'217'693** | **46'074'118** | **54'977'820** | **2'143'575** | **4.65** | **-6'760'127** | **-12.30** |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abschreibungen auf Lieg. Finanzvermögen | 4’022’435 | 4’010’686 | 3’890’000 | 11’749 | 0.29 | 132’435 | 3.40 |
| Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen (Investition) | 7’340’937 | 7’901’266 | 7’029’500 | -560’329 | -7.09 | 311’437 | 4.43 |
| | 11’363’372 | 11’911’952 | 10’919’500 | 548’580 | 4.61 | 443’872 | 4.06 |
| **Gesamtaufwand** | **59’581’066** | **57’986’070** | **65’897’320** | **1’594’995** | **2.75** | **-6’316’255** | **-9.58** |
| **Ertragsübeschuss** | | **28’075’455** | **1’396’100** | -28’075’455 | -100.00 | -1’396’100 | -100.00 |
| **Total** | **59’581’066** | **86’061’525** | **67’293’420** | **-26’480’460** | **-30.77** | **-7’712’355** | **-11.46** |

| **Ertrag** | **Rechnung 2022** | **Rechnung 2021** | **Voranschlag 2022** | **Abweichung Re. 2022 Re. 2021** | **in %** | **Abweichung Re. 2022 VA 2022** | **in %** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vermögens- und Erwerbssteuern | 37’630’571 | 40’786’235 | 36’500’000 | -3’155’664 | -7.74 | 1’130’571 | 3.10 |
| V + E Steuern (Steuerteilung) | 164’035 | 324’219 | -250’000 | -160’184 | -49.41 | 414’035 | -165.61 |
| Ertragssteuern | 22’123’426 | 17’680’121 | 17’000’000 | 4’443’305 | 25.13 | 5’123’426 | 30.14 |
| Hundesteuer | 37’700 | 37’700 | 35’000 | 0 | 0.00 | 2’700 | 7.71 |
| **Steuereinnahmen** | **59’955’732** | **58’828’275** | **53’285’000** | **1’127’457** | **1.92** | **6’670’732** | **12.52** |
| Jagdpachtzinsen | 4’135 | 4’454 | 4’000 | -319 | -7.16 | 135 | 3.37 |
| Konzessionen (inkl. Deponiegebühren) | 1’336’880 | 1’417’402 | 1’656’000 | -80’522 | -5.68 | -319’120 | -19.27 |
| Zinserträge: Bank, Verzugsz. Steuern/Umlagen | 59’663 | 38’262 | 90’000 | 21’401 | 55.93 | -30’337 | -33.71 |
| Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften | 1’704’822 | 1’886’780 | 1’500’000 | -181’958 | -9.64 | 204’822 | 13.65 |
| Liegenschaftserträge des Finanzvermögens | 3’812’543 | 3’843’456 | 3’788’000 | -30’913 | -0.80 | 24’543 | 0.65 |
| Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens | 1’159’499 | 1’166’325 | 1’123’600 | -6’826 | -0.59 | 35’899 | 3.20 |
| Uebrige Vermögenserträge | 131’865 | 34’007 | 32’000 | 97’858 | 287.76 | 99’865 | 312.08 |
| Gebühren für Amtshandlungen | 93’487 | 76’110 | 58’500 | 17’377 | 22.83 | 34’987 | 59.81 |
| Benützungsgebühren, Dienstleistungen, Schulgelder | 2’887’095 | 2’333’332 | 2’614’000 | 553’763 | 23.73 | 273’095 | 10.45 |
| Verkaufserlöse | 239’739 | 318’390 | 273’000 | -78’651 | -24.70 | -33’261 | -12.18 |
| Rückerstattungen | 2’323’296 | 2’619’408 | 642’820 | -296’112 | -11.30 | 1’680’476 | 261.42 |
| Bussen | 136’115 | 92’714 | 100’000 | 43’401 | 46.81 | 36’115 | 36.12 |
| Eigenleistungen für Investitionen | 528’924 | 234’131 | 426’000 | 294’793 | 125.91 | 102’924 | 24.16 |
| Uebrige Entgelte | 4’478 | 20’265 | 305’000 | -15’786 | -77.90 | -300’522 | -98.53 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rückerstattungen von Gemeinwesen | 385’046 | 332’143 | 344’500 | 52’903 | 15.93 | 40’546 | 11.77 |
| Beiträge des Landes | 287’268 | 173’616 | 156’000 | 113’652 | 65.46 | 131’268 | 84.15 |
| Durchlaufende Beiträge | 5’096 | 5’096 | 5’000 | 0 | 0 | 96 | 0.00 |
| Interne Verrechnungen | 827’916 | 823’722 | 790’000 | 4’195 | 0.51 | 37’916 | 4.80 |
| Diverse Erträge | 15’927’869 | 15’419’612 | 13’908’420 | 508’257 | 3.30 | 2’019’449 | 14.52 |
| **Ertrag aus Geschäftstätigkeit** | **75’883’600** | **74’247’887** | **67’193’420** | **1’635’713** | **2.20** | **8’690’180** | **12.93** |
| | | | | | | | |
| Real. Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften* | -1’723’184 | 10’932’090 | | -12’655’274 | -115.76 | -1’723’184 | 0.00 |
| Nicht real. Markt- und Devisen**erfolg** Wertschriften* | -29’706’720 | 779’355 | | -30’486’076 | -3911.70 | -29’706’720 | 0.00 |
| Buchgewinne | | 4’226 | | -4’226 | 100.00 | 0 | 0.00 |
| Auflösung Rückstellungen | -270’773 | 97’968 | 100’000 | -368’741 | -376.39 | -370’773 | -370.77 |
| **Gesamtertrag** | **44’182’923** | **86’061’525** | **67’293’420** | **-41’878’602** | **-48.66** | **-23’110’497** | **-34.34** |
| | | | | | | | |
| **Aufwandüberschuss** | **15’398’142** | | | | | | |
| **Total** | **59’581’066** | **86’061’525** | **67’293’420** | | | | |

# Investitionsrechnung 2022

| Dienststellen | Rechnung Ausgaben 2022 | Voranschlag Ausgaben 2022 | Rechnung Ausgaben 2021 | Rechnung Einnahmen 2022 | Voranschlag Einnahmen 2022 | Rechnung Einnahmen 2021 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 Allgemeine Verwaltung | 71’180 | 540’000 | 665’122 | | | |
| 1 Öffentliche Sicherheit | 1’238’504 | 2’098’000 | 576’150 | | | |
| 2 Bildung | 1’423’715 | | 19’076 | | | |
| 3 Kultur, Freizeit, Kirche | 1’545’073 | 3’338’000 | 9’141’895 | 69’547 | 220’000 | 1’258’061 |
| 4 Gesundheit | | | | | | |
| 5 Soziale Wohlfahrt | 57’613 | 166’000 | 1’844’219 | 145’901 | 146’000 | 145’901 |
| 6 Verkehr | 7’084’116 | 9’305’000 | 4’564’981 | 83’482 | 530’500 | 67’021 |
| 7 Umwelt, Raumordnung | 2’863’902 | 5’580’000 | 2’282’009 | | | |
| 8 Volkswirtschaft | 964’026 | 1’000’000 | 218’645 | | | |
| 9 Finanzen und Steuern | 536’502 | 4’580’000 | 735’259 | | 8’000 | |
| Subtotal | 15’784’631 | 26’607’000 | 20’047’356 | 298’930 | 904’500 | 1’470’983 |
| Übernahme Abschreibungen | | | | 7’340’937 | | 7’901’266 |
| **Ertragsüberschuss ER** | | | | | | **28’075’455** |
| **Aufwandüberschuss ER** | **15’398’142** | | | | | |
| **Mehreinnahmen** | | | 17’400’348 | | | |
| **Mehrausgaben** | | | | 23’542’906 | 25’702’500 | |
| **Total** | **31’182’773** | **26’607’000** | **37’447’704** | **31’182’773** | **26’607’000** | **37’447’704** |

# Investitionsrechnung 2022

| | Ausgaben RE 2022 | Ausgaben RE 2021 | Einnahmen RE 2022 | Einnahmen RE 2021 |
|---|---|---|---|---|
| **Grundstücke** | | | | |
| Grundstücke (Bodenauslösungen Strassen, Trottoirs) | 440’545 | 26’455 | | |
| **Tiefbauten** | | | | |
| Landstrasse 120, Grünanlage (Landgasthof Mühle-Areal) | | | | |
| Rheinpark Stadion, Vorbehandlung Spielfeldentwässerung | 468’208 | | | |
| Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld | 625 | 2’949’479 | | |
| Beitrag von Land Rheinpark Stadion | | | | 117’359 |
| Beiträge von Privaten (LFV, Rasenheizung) | | | 53’000 | 1’071’155 |
| Strassenbauten, Bodenauslösungen, Parkplätze | 6’442’991 | 4’232’369 | | |
| Beiträge von Land Alte Rheinbrücke | | | | |
| Beitrag von Land, Langsamverkehr Rheinbrücke Vaduz-Buchs | | | | 36’539 |
| Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer (PH Ebenholz) | | 95 | | |
| Strassenbeleuchtung | 184’943 | 234’537 | | |
| Wasserversorgungsanlagen | 1’154’638 | 336’887 | | |
| Wasserversorgungsanlagen, Vorsteuerkürzung | 31’762 | 4’238 | | |
| Abwasserentsorgung | 1’391’535 | 1’284’979 | | |
| Abwasserentsorgung, Vorsteuerkürzung | 75’773 | 66’987 | | |
| Deponie im Rain, Ausbau Infrastruktur | 55’908 | 86’705 | | |
| Deponie im Rain, Deponieabfertigung | 29’769 | 80’408 | | |
| Deponie im Rain, Bauabfallkompartiment, 1. Teilausbau | | 124’182 | | |
| Deponie im Rain, Ringstrasse Westflanke | 6’428 | | | |
| Deponie im Rain, Endgestaltung Westflanke | 65’708 | 70’701 | | |
| Deponie im Rain, Vorsteuerkürzung | | | | |
| **Total Tiefbauten** | **9’908’288** | **9’471’568** | **53’000** | **1’225’053** |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Hochbauten** | | | | |
| Diverse Konti | 3'940'339 | 7'781'434 | | |
| **Total Hochbauten** | **3'940'339** | **7'781'434** | **0** | **0** |
| | | | | |
| **Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge** | | | | |
| Diverse Konti | 750'839 | 603'774 | | |
| **Total Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge** | **750'839** | **603'774** | | |
| **Darlehen, Beteiligungen** | **648'919** | **141'436** | **245'930** | **245'930** |
| **Beiträge an Land (IB)** | | | | |
| **Beiträge an Gemeinden** | **22'451** | **168'384** | | |
| **Beiträge an gemischtwirtschaftliche Institututionen** | **57'613** | **1'844'219** | | |
| **Beiträge an private Institutionen** | **15'636** | **10'087** | | |
| | **15'784'630** | **20'047'357** | **298'930** | **1'470'983** |
| | | | | |
| **Abschreibungen** | | | | |
| auf Tiefbauten | | | 1'464'932 | 1'061'859 |
| auf Hochbauten | | | 4'329'053 | 3'964'615 |
| auf Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | | | 802'332 | 702'391 |
| auf Beteiligungen | | | 648'919 | 141'436 |
| auf Investitionsbeiträge | | | 95'701 | 2'022'690 |
| Wertberichtigung auf Grundstücke Verwaltungsvermögen | | | | 8'275 |
| **Total Abschreibungen** | | | **7'340'937** | **7'901'266** |
| | | | | |
| Übernahme **Aufwand-** resp. **Ertragsüberschuss** | | | | |
| der Erfolgsrechnung | **15'398'142** | | | **28'075'455** |
| **Zwischentotal** | **31'182'773** | **20'047'357** | **7'639'867** | **37'447'704** |
| | | | | |
| **Mehreinnahmen** | | **17'400'347** | | |
| **Mehrausgaben** | | | **23'542'906** | |
| | | | | |
| **Gesamttotal** | **31'182'773** | **37'447'704** | **31'182'773** | **37'447'704** |

# Stiftungs- und Fondsrechnung 2022

| Vermögensstand 31.12.2021 | Name/Titel | Zugang 2022 | Abgang 2022 | Vermögensstand 31.12.2022 |
|---|---|---|---|---|
| **124’008** | Ing. Karl Schädler Stiftung | 5 | 200 | **123’812** |
| **192’579** | Dr. Grass'sche Schulstiftung | 5 | 8’761 | **183’823** |
| **14’441’069** | Spitalbaufonds der Gemeinde Vaduz | 120’086 | 2’034’911 | **12’526’244** |
| **635’381** | Johann Schädler, Agra<br>Stiftung der Gemeinde Vaduz | 870 | 132’531 | **503’720** |
| **260’340** | Legat Dr. Paula Baumgartner | 0 | 28 | **260’312** |
| **1’030’664** | St. Anna-Stiftung der Gemeinde Vaduz zu Ehren S.D. Fürst Franz Josef II. v.u.z. Liechtenstein | 0 | 98’718 | **931’946** |
| **1’375’314** | Philipp und Martha Rosenau Stiftung | 0 | 219’857 | **1’155’457** |
| **29’573** | Stiftung Ahnenforschung und Familienchronik für Vaduz | 84’724 | 84’768 | **29’529** |
| **189’438** | Legat für Betagte | 0 | 4’569 | **184’869** |
| **424’395** | Fonds für Härtefälle | 0 | 1’391 | **423’004** |
| **18’702’761** | | **205’690** | **2’585’734** | **16’322’717** |

# Anhang (Art. 21 Abs. 1 Bst d. GFHG)
# Anlagespiegel 2022

| Vermögenskategorie | Anschaffungskosten in TCHF | | | | | Abschreibungen in TCHF | | | | | | Buchwert in TCHF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anschaffungskosten 01.01. | Zugänge | Abgänge | Umbuchungen* | Anschaffungskosten 31.12. | Stand 01.01. | Abgänge | Zuschreibungen | Abschreibungen | Umbuchungen * | Stand 31.12. | Stand 01.01. | Stand 31.12. |
| **Verwaltungsvermögen** | | | | | | | | | | | | | |
| Grundstücke | 53'695'201 | 440'545 | | | 54'135'746 | -692'760 | | | | | -692'760 | 53'002'441 | **53'442'986** |
| Hochbauten | 110'683'647 | 47'805 | | 14'108'715 | 124'840'167 | -18'043'874 | | | -4'329'053 | | -22'372'927 | 92'639'773 | **102'467'240** |
| Tiefbauten | 33'106'610 | 164'386 | | 10'781'843 | 44'052'839 | -3'171'040 | | | -1'464'932 | | -4'635'972 | 29'935'570 | **39'416'867** |
| Mobilien | 5'699'668 | 750'839 | | 358'083 | 6'808'590 | -3'317'161 | | | -802'332 | | -4'119'493 | 2'382'507 | **2'689'097** |
| Anzahlungen | | | | | | | | | | | | | |
| Anlagen in Bau / Hoch-/Tiefbauten und Mobilien) | 38'816'412 | 13'583'436 | -25'248'642 | | 27'151'206 | | | | | | | 38'816'412 | **27'151'206** |
| Immaterielle Anlagegüter | | | | | | | | | | | | | |
| **Verwaltungsvermögens** | **242'001'538** | **14'987'011** | **-25'248'642** | **25'248'641** | **256'988'548** | **-25'224'835** | **0** | **0** | **-6'596'317** | **0** | **-31'821'152** | **216'776'703** | **225'167'396** |
| **Finanzvermögen** | | | | | | | | | | | | | |
| Grundstücke | 180'884'842 | 5'869'759 | | | 186'754'601 | -3'157'923 | | | | | -3'157'923 | 177'726'919 | **183'596'678** |
| Hochbauten | 64'589'477 | 1'137'000 | | | 65'726'477 | -17'531'084 | | | -4'022'435 | | -21'553'519 | 47'058'393 | **44'172'958** |
| Anlagen in Bau / Hochbauten | 3'581'258 | 430'629 | | | 4'011'887 | | | | | | | 3'581'258 | **4'011'887** |
| **Total Anlagen des Finanzvermögens** | **249'055'577** | **7'437'388** | **0** | **0** | **256'492'965** | **-20'689'007** | **0** | **0** | **-4'022'435** | **0** | **-24'711'442** | **228'366'570** | **231'781'523** |
| **Total Anlagegüter** | **491'057'115** | **22'424'399** | **-25'248'642** | **25'248'641** | **513'481'513** | **-45'913'842** | **0** | **0** | **-10'618'752** | **0** | **-56'532'594** | **445'143'273** | **456'948'919** |

**Verwaltungsvermögen**

**Zugänge Grundstücke:** Kauf Grundstücke (Arondierungen für Ausführungen Troittorbau, Ausbau Pappelweg etc.)

**Zugänge Hochbauten/Tiefbauten/Mobilien:** Zugänge aus IR (gemäss Abschreibungstabellen Beleg 8081, 8083 und 8084)

**Umbuchungen Hochbauten/Tiefbauten/Mobilien:** Abgänge von Anlagen im Bau (gemäss Abschreibungstabellen)

**Anlagen in Bau Hochbauten/Tiefbauten/Mobilien:** Zugänge und Abgänge brutto (gemäss Abschreibungstabellen)

**Finanzvermögen**

**Zugänge Grundstücke:** Landanteil (Grundstück Nr. 3168, 228, 1261 und 1262)

**Zugänge Hochbauten:** Liegenschaften FV (Wert Gebäude, gemäss Abschreibungstabelle Hochbauten FV - siehe Beleg 8082)

**Anlagen in Bau Hochbauten:** Zugänge und Abgänge brutto (gemäss Abschreibungstabelle)

## Verpflichtungskreditkontrolle 2022

| Bezeichnung | GRB VPK | GRB PR/NT/EGK | Projekt erledigt mit GRB vom | Verpflichtungs-kredit | Sonstige Kredite | EGK + NT | Indexierung kumuliert | Total Kredit | Investitionen 2022 kum. (netto) | Restkredit per 31.12.21 | Restkredit per 31.12.22 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Schwefelstrasse, Etappe Nord, Schwefelweg bis Samina-Ableitkanal | 28.06.2022 | 17.08.2021 | | 1'720'000 | 65'000 | 65'000 | | 1'850'000 | 561'858 | | 1'288'142 |
| Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd | 22.12.2020 | 28.09.2021 | | 1'550'000 | 0 | 530'000 | | 2'080'000 | 2'122'927 | 1'038'878 | -42'927 |
| Buchenweg | 30.06.2020 | | 15.03.2022 | 960'000 | 0 | 0 | | 960'000 | 838'229 | 121'771 | 121'771 |
| Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs | 13.03.2018 | | 15.03.2022 | 2'305'000 | 0 | 0 | | 2'305'000 | 1'161'818 | 1'143'182 | 1'143'182 |
| Vaduzer Familienchronik Online | 03.10.2016 | | | 1'500'000 | 0 | 0 | | 1'500'000 | 103'367 | 1'404'787 | 1'396'633 |
| Wuhrstrasse 30, Dienstleistungstrakt, LRK, BV | 17.11.2020 | | 17.05.2022 | 17'300'000 | 0 | 0 | | 17'300'000 | 14'078'872 | 3'221'128 | 3'221'128 |
| Deponie im Rain, Deponieabfertigung und Grünabfallager | 12.09.2017 | | 20.12.2022 | 3'410'000 | 0 | 0 | | 3'410'000 | 3'221'092 | 188'908 | 188'908 |
| Smart Metering Trinkwasserversorgung | 23.08.2016 | | 08.02.2022 | 455'000 | 0 | 0 | | 455'000 | 430'695 | 24'305 | 24'305 |
| Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau | 25.08.2015 | 12.04.2022 | 12.04.2022 | 4'600'000 | 188'170 | 67'634 | | 4'855'805 | 4'855'805 | -73'955 | 0 |
| GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 4 | 27.02.2018 | | | 95'000 | 0 | 0 | | 95'000 | 107'700 | 35'765 | -12'700 |
| Schwefelstrasse Etappe Süd, Meierhofstrasse bis Schwefelweg | 16.03.2021 | | | 2'030'000 | 100'000 | 0 | | 2'130'000 | 1'899'855 | 1'193'117 | 230'145 |
| Hintergass 35/37, Sanierung Hofstätten | 30.03.2021 | | | 5'937'775 | 0 | 0 | | 5'937'775 | 926'475 | 5'340'509 | 5'011'300 |
| Gemeindestrassen, Fussgängerstreifen Sicherheit | 04.12.2018 | | | 1'115'000 | 0 | 0 | | 1'115'000 | 723'752 | 455'071 | 391'248 |
| Landstrasse 120, Rückbau Landgasthof Mühle und Erstellung Grünanlage | 18.08.2020 | | | 1'265'000 | 0 | 0 | | 1'265'000 | 22'193 | 632'807 | 1'242'807 |
| Deponie Im Rain, Endgestaltung Westflanke | 26.03.2019 | | | 650'000 | 0 | 0 | | 650'000 | 367'202 | 353'041 | 282'798 |
| Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld inkl. Rasenheizung | 20.08.2019 | 22.09.2020 | 03.05.2022 | 4'515'000 | 0 | 640'000 | | 5'155'000 | 5'132'468 | 204'549 | 22'532 |
| Vaduzer-Saal, Um- und Anbau | 21.01.2020 | 25.05.2021 | | 6'800'000 | 0 | 550'000 | | 7'350'000 | 7'304'557 | 231'598 | 45'443 |
| St. Annagasse / St. Martinsweg | 07.04.2020 | | | 1'715'000 | 70'000 | 0 | | 1'785'000 | 1'769'622 | 58'726 | 15'378 |
| Feuerwehrdepot, Neubau Schaanerstrasse | 12.02.2019 | | | 25'530'000 | 0 | 0 | | 25'530'000 | 1'599'661 | 24'976'850 | 23'930'339 |
| Mitteldorf, Erneuerung Pflästerung | 30.06.2020 | | | 980'000 | 50'000 | 0 | | 1'030'000 | 997'783 | 89'439 | 32'217 |
| Photovoltaikanlagen gemeindeeigene Bauten | 19.05.2020 | | | 2'200'000 | 0 | 0 | | 2'200'000 | 760'304 | 1'853'722 | 1'439'696 |
| Massnahmen zur Verbesserung der Schulwegsicherheit | 28.04.2020 | 11.05.2021 | | 220'000 | 0 | 14'500 | | 234'500 | 53'712 | 163'149 | 180'788 |
| Werdenbergerweg | 30.03.2021 | | 23.08.2022 | 1'125'000 | 40'000 | 0 | | 1'165'000 | 1'058'592 | 77'136 | 106'408 |
| Zustandserfassung und -beurteilung der öffentlichen Kanalisation 2021 | 03.11.2020 | | | 450'000 | 0 | 0 | | 450'000 | 371'689 | 214'881 | 78'311 |
| Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung | 09.11.2021 | | | 1'100'000 | 50'000 | 0 | | 1'150'000 | 551'802 | 1'115'633 | 598'198 |
| Dienstleistungszentrum Giessen, Parking Management Parkhaus | 20.04.2021 | | | 150'000 | 0 | 0 | | 150'000 | 0 | 150'000 | 150'000 |
| Quadretschaquellen, Sanierung Ableitung | 16.08.2021 | | | 400'000 | 0 | 0 | | 400'000 | 349'938 | 283'648 | 50'062 |
| Feldstrasse | 22.02.2022 | 17.08.2021 | | 2'200'000 | 0 | 100'000 | | 2'300'000 | 2'233'712 | | 66'288 |
| Bangarten | 14.12.2021 | 15.03.2022 | | 1'720'000 | 80'000 | 300'000 | | 2'100'000 | 1'254'717 | 1'748'189 | 845'283 |
| Rüfestrasse | 28.06.2022 | | | 1'690'000 | 130'000 | 0 | | 1'820'000 | 1'054'827 | | 765'173 |
| Waldhotel und Waldhotelkeller, Familienpark | 18.10.2022 | 14.06.2022 | | 1'940'000 | 30'000 | 50'000 | 63'363 | 2'083'363 | 68'228 | | 2'015'135 |
| Friedhofkapelle, Erweiterung | 14.12.2021 | | | 2'754'000 | 0 | 0 | | 2'754'000 | 415'054 | 2'728'773 | 2'338'946 |
| Vadoz summt | 04.02.2020 | 28.09.2021 | | 116'960 | 0 | 243'396 | | 360'356 | 88'354 | 337'823 | 272'002 |
| Rheindamm, Lochgass bis Lettstrasse | 20.04.2021 | | | 3'155'000 | 0 | 0 | | 3'155'000 | 0 | 2'870'000 | 3'155'000 |
| Abwasseranlagen Vaduz, Revision Abwasserpumpwerk Essla | 19.10.2021 | | | 270'000 | 0 | 0 | | 270'000 | 259'155 | 203'474 | 10'845 |
| Schaanerstrasse, Obere Rüttigasse - Marianumstrasse, Wasserleitung | 15.03.2022 | 15.03.2022 | | 250'000 | 60'000 | 820'000 | | 1'130'000 | 641'713 | | 488'287 |
| Hochwasserentlastung VC1 Umbau | 23.08.2022 | 23.08.2022 | | 450'000 | 0 | 300'000 | | 750'000 | 66'719 | | 683'281 |
| Wuhrstrasse 7, Umnutzung-Umbau | 18.10.2022 | | | 1'200'000 | 0 | 0 | 40'297 | 1'240'297 | 9'608 | | 1'230'689 |
| **Total** | | | | **105'823'735** | **863'170** | **3'680'530** | **103'660** | **110'471'096** | **57'464'055** | **52'386'904** | **53'007'041** |

## Regelwerk

Die vorliegende Gemeinderechnung wurde nach den Vorgaben des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes (GFHG, LGBI-Nr. 2015.164) und der Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV, LGBI-Nr. 2015.338) erstellt. In den nachstehenden Erläuterungen werden die Rechnungsgrundsätze sowie die Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften zusammengefasst.

### Rechnungslegungsgrundsätze

Gemäss Art. 21 Abs. 1 Bst. b GFHG werden nachfolgend die Rechnungsgrundsätze einschliesslich der wesentlichen Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung zusammengefasst.

**True an fair view**
Die Gemeinderechnung vermittelt ein im Sinne des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gemeinde. Sie folgt den Grundsätzen der Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit, Vergleichbarkeit, Periodengerechtigkeit und Stetigkeit.

**Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit**
Die für die rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendigen Informationen werden klar, nachvollziehbar und richtig dargelegt.

**Vergleichbarkeit**
Die Vergleichswerte des Voranschlages müssen mindestens für die Erfolgsrechnung und die Investitionsrechnung vorliegen.
Folgender Sachverhalt hat bei den Auswertungen "Kurzfassung Erfolgsrechnung nach Dienststellen" und "Kurzfassung Erfolgsrechnung nach Arten" im Vergleich Jahresrechnung 2022/2021 zu unterschiedlichen Darstellungen geführt: Das Buchhaltungsprogramm GESOL bietet die Möglichkeit sogenannte "Kippkonti" (z.B. Aufwand wird zu Minusertrag) unterschiedlich auszuwerten. Diese Auswertungen haben keinen Einfluss auf die Jahresrechnung (Aussagekraft) sondern sind reine Darstellungsformen. Im Jahr 2021 wurden "Kippkonti" im Umfang von CHF 354'406 unterschiedlich ausgewertet. Auf die rückwirkende Anpassung der Tabellen wurde verzichtet, da das Jahresergebnis oder andere wesentliche Aussagen dadurch nicht tangiert werden. Ab Rechnungsjahr 2022 werden die Darstellungen kongruent abgebildet um die Stetigkeit zu gewährleisten.

**Stetigkeit**
Änderungen der Buchführungs- und Rechnungslegungsgrundsätze erfolgen nur in begründeten Ausnahmefällen und werden, sofern sie wesentliche sind, im Anhang offengelegt.

**Periodengerechtigkeit**
Aufwand und Ertrag sowie investive Ausgaben und Einnahmen werden in der Rechnungsperiode verbucht, die sie betreffen bzw. in der die Leistung oder Lieferung erfolgt. Die Verbuchung von Zu- und Abgängen von Grundstücken und Liegenschaften wird in der Periode vorgenommen, in der die Mutation im Grundbuch eingetragen worden ist. Abgrenzungen werden ab einem Betrag von CHF 5'000 vorgenommen, sofern der Betrag belegt ist oder sich mit vertretbarem Aufwand schätzen lässt.

**Bruttodarstellung**
Aufwände und Erträge sowie Investitionsausgaben und Investitionseinnahmen sind getrennt voneinander ohne gegenseitige Verrechnung in voller Höhe auszuweisen. Ausnahmen sind in sachlich begründeten Einzelfällen möglich.

## Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften

### Finanz- und Verwaltungsvermögen
Das Finanzvermögen besteht aus jenen Vermögenswerten, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können. Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen.

Positionen des Finanzvermögens, mit Ausnahme der Liegenschaften des Finanzvermögens, werden zum Verkehrswert bilanziert. Positionen des Verwaltungsvermögen und Liegenschaften des Finanzvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen oder zum tieferen Verkehrswert bilanziert.
Es gilt der Grundsatz der Einzelfallbewertung.

### Flüssige Mittel
Diese umfassen Barbestände und Bankguthaben. Call- und Festgelder werden unter der Bilanzposition 1016 Festgelder (Forderungen) verbucht.
Nicht eingeschlossen sind kurzfristige Finanzanlagen der extern verwalteten Vermögen.

### Forderungen
Die ausgewiesenen Positionen sind kurzfristig (<12 Monate). Dem Risiko des Forderungsverlustes ist durch eine Wertberichtigung (Delkredere) angemessen Rechnung zu tragen. Die Wertberichtigung wird als Minus-Aktivkonto dargestellt.

### Aktive Rechnungsabgrenzung
Die aktive Rechnungsabgrenzung dient zur Abgrenzung von Werten, welche wirtschaftlich das Rechnungsjahr bzw. Folgejahr betreffen.

### Beteiligungen des Finanzvermögens
Beteiligungen des Finanzvermögens werden zu Kurswerten oder zum entsprechenden Beteiligungsanteil am Eigenkapital des Unternehmens (Equitymethode) bewertet.

### Finanzanlagen des Finanzvermögens
Finanzanlagen des Finanzvermögens sowie der Deckungskapitalien unselbständiger Anstalten und Stiftungen werden zu Kurswerten am Bilanzstichtag bewertet.
Marchzinsen sind periodengerecht abzugrenzen.

### Warenvorräte
Zum Verbrauch oder Verkauf bestimmte Warenvorräte werden nicht aktiviert. Sie werden zu Lasten der Erfolgsrechnung beschafft. Ausgaben ab CHF 50'000, die über mehrere Jahre der Herstellung solcher Waren dienen, können aktiviert werden. Die Gemeinde Vaduz grenzt im Bereich Forstdienst (Funktion 815) auch geringere Beträge. Grund dafür ist die jährliche Betriebsabrechnung (wird extern erstellt).

**Sachanlagen und immaterielle Anlagen des Finanz- und Verwaltungsvermögens**

Aktiviert werden Ausgaben für Wirtschaftsgüter, die während mehr als einer Rechnungsperiode einen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder der Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe dienen, deren Wert pro Einzelobjekt zuverlässig ermittelt werden können und die folgende Aktivierungsgrenzen erreichen.

| | |
|---|---|
| Grundstücke | keine Aktivierungsgrenze |
| Tiefbauten mit Ausnahme von Schutzbauten | CHF 100'000 |
| Schutzbauten (Tiefbauten) | keine Aktivierungsgrenze |
| Hochbauten | CHF 100'000 |
| Mobilien | CHF 10'000 |
| Immaterielle Anlagegüter inkl. Software | CHF 50'000 |

**Abschreibungen**
Sachanlagegütern und immateriellen Anlagegütern des Verwaltungs- und des Finanzvermögens werden über die angenommen betriebswirtschaftlichen Nutzungsdauern linear zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben. Die Abschreibungssätze richten sich nach Art. 26 GFHV.

**Sonderabschreibungen**
Bestehen Anzeichen einer ausserordentlichen, wesentlichen und dauerhaften Verminderung von Nutzbarkeit, der Nutzungsdauer oder des Buchwertes, erfolgt eine entsprechende Sonderabschreibung oder eine Verkürzung der Nutzungsdauer. Kann die Wertverminderung nicht ausreichend sicher beurteilt werden, wird eine externe Fachperson mit der Schätzung beauftragt, sofern die vermutete Wertkorrektur im Rechnungsjahr mindestens CHF 1.0 Mio. beträgt. Zuschreibungen sind unter gewissen Voraussetzungen möglich.

**Deckungskapitalien/Verpflichtungen unselbständiger Anstalten und Stiftungen**
Öffentliche Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit. Aktiven und Passiven sind deshalb in der Gemeindebilanz auszuweisen.

**Darlehen des Verwaltungsvermögens**
Darlehen werden im Verwaltungsvermögen bilanziert, wenn sie zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben gewährt wurden. Unsichere Darlehen werden wertberichtigt.

**Beteiligungen des Verwaltungsvermögens**
Beteiligungen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert bewertet und nicht planmässig abgeschrieben. Beteiligungen können auf den Erinnerungsfranken abgeschrieben werden, insbesondere wenn langfristig kein Ertrag oder Kapitalrückfluss absehbar oder geplant ist.

**Investitionsbeiträge**
Investitionsbeiträge werden im Jahr der Verbuchung vollständig abgeschrieben und erscheinen nicht in der Bilanz.

**Passive Rechnungsabgrenzung**
Die passive Rechnungsabgrenzung dient zur Abgrenzung von Werten, welche wirtschaftlich das Rechnungsjahr bzw. Folgejahr betreffen.

**Laufende bzw. langfristige Verbindlichkeiten (Kreditoren)**
Verbindlichkeiten sind langfristig, wenn der Zeitraum bis zur Fälligkeit mehr als 1 Jahr beträgt. Langfristige Verbindlichkeiten werden separat ausgewiesen.

**Rückstellungen**
Rückstellungen werden gebildet für bestehende Verpflichtungen bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind und deren Höhe verlässlich geschätzt werden kann. Blosse Risiken (ohne per Bilanzstichtag bestehende Verpflichtungen) werden nicht zurückgestellt. Rückstellungen für Ferien- und Gleitzeitguthaben des Personals sowie definitiv feststehende Pensionsverpflichtungen werden unabhängig von ihrer Höhe zurückgestellt. Übrige Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen jeweils ab einem Betrag von 1 Prozent des gesamten Aufwandvolumens der Erfolgsrechnung gemäss Voranschlag gebildet. Für nicht definitive Personalverpflichtungen werden per Bilanzstichtag keine Rückstellungen gebildet. Diese werden als Eventualverbindlichkeit im Anhang ausgewiesen.

# Anhang zur Jahresrechnung

## Eigenkapitalnachweis

Das Eigenkapital vermindert sich im Berichtsjahr um den Aufwandüberschuss von CHF 15.4 Mio. und beträgt per 31. Dezember 2022 CHF 764.4 Mio.

| | Stand | Jahresergebnis | | Stand |
|---|---|---|---|---|
| | 01.01.2022 | Einlage | Entnahme | 31.12.2022 |
| | | | | |
| Eigenkapital | 779'756'195 | | 15'398'142 | 764'358'052 |
| | | | | |

## Beteiligungsspiegel

Die Beteiligungen werden aus Gründen der Werthaltigkeit und der Praktikabilität auf den Erinnerungsfranken abgeschrieben. Es handelt sich hierbei im Wesentlichen um Beteiligungen an öffentlichen gemischtwirtschaftlichen Unternehmen. Entsprechend flossen weder im Berichtsjahr noch in den vergangenen Jahren wesentliche Beteiligungserträge an die Gemeinde.

| | Anteil in % | Stand 01.01.2022 | Zugänge | Abgänge | Stand 31.12.2022 |
|---|---|---|---|---|---|
| Diverse Beteiligungen und Mitgliedschaften | | 9 | | | 9 |
| **Total (Restbuchwert)** | | **9** | | | **9** |

Die Beteiligung (neues Aktienkapital/Sanierung) an den Bergbahnen Malbun AG, Triesenberg wurde im 2022 (Zeichnungsjahr) direkt wieder abgeschrieben.

## Treuhänderische verwaltete Vermögen

Per 31.12.2022 existieren keine durch die Gemeinde Vaduz treuhändisch verwalteten Vermögen.

## Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen

Die Neubewertung von Teilen des Finanz- und Verwaltungsvermögens gemäss GFHG und GFHV wurden per 31.12.2019 abgeschlossen.
Wertberichtigungen als Minus-Aktivkonto dargestellt.

**Rückstellungsspiegel**

Die Entwicklung der Rückstellungen ist in folgender Tabelle ersichtlich:

| | Stand | | | Stand |
|---|---|---|---|---|
| **Rückstellungen** | **01.01.2022** | **Bildung (+)** | **Auflösung (-)** | **31.12.2022** |
| 2040.07 Überzeit- und Ferienguthaben | 355'500 | 75'700 | | 431'200 |
| 2040.08 Überbrückungsrenten (inkl. Bürgermeister) | 938'696 | 83'200 | -140'543 | 881'353 |
| 2040.11 Rückstellung für laufende Grundstückskäufe | | 95'000 | | 95'000 |
| 1154.05.01 Rückstellung (Wertberichtigung) Darlehen LAK | 2'500'606 | | -100’029 | 2'400'577 |
| 1154.06.01 Rückstellung Land / Pensionskasse Staatspersonal | 629’038 | | | 629’038 |
| Rückstellung Darlehen Private Institution | 475'000 | | | 475'000 |
| **Total** | **4'898'840** | | | **4'912'168** |

Zurückgestellt werden **Ferien- und Gleitzeitguthaben** per Bilanzstichtag. Diese werden mit einem Stundenlohn (Durchschnitt) multipliziert.

Die Rückstellungen **Überbrückungsrenten** der Gemeindeangestellten sowie des Bürgermeisters werden gebildet, sofern deren Inanspruchnahme per Bilanzstichtag feststeht.

Per 31.12.2022 wurde eine Rückstellung für einen noch nicht abgeschlossenen **Grundstückkauf** (noch nicht alle Vertragsbedingungen erfüllt) gebildet.

Die Wertberichtigung **Darlehen LAK** wird jährlich im Umfang der Mieteinnahmen amortisiert bzw. angepasst.

Im 2014 wurde die Unterdeckung der Pensionskasse Stiftung Personalvorsorge Liechtenstein ausfinanziert. Hierfür erhielt die Pensionskasse (teilweise über das Land) ein **Darlehen** von CHF 0.6 Mio. Die Rückzahlung des Darlehens wird als kritisch beurteilt. Rückstellung Darlehen zu 100 %.

**Sachversicherungswerte**

| | Stand 31.12.2021 | Stand 31.12.2022 |
|---|---|---|
| | | |
| Gebäude | 399'368'000 | 402'985'670 |
| Waren, Einrichtungen, Dritteigentum etc. | 15'000'000 | 15'000'000 |
| Fahrzeuge und Anhänger | 3'000'000 | 3'000'000 |
| temporäres Dritteigentum (Neuwert) | 500'000 | 500'000 |

Die Zahlen basieren auf der All-Risk-Versicherung der Gemeinde Vaduz.

**Gewährleistungsspiegel**

Der Gewährleistungsspiegel enthält wesentliche und begründete Eventualverbindlichkeiten aus Bürgschaften, Garantien, Kapitalliberierungspflichten, Amtshaftungsklagen und anwartschaftlichen Personalansprüchen. Dies sind mögliche künftige Verbindlichkeiten, bei denen unsicher ist, ob, wann und in welchem Umfang sie tatsächlich zu Verbindlichkeiten werden.

| | Angaben zur garantierten Leistung | Garantie-empfänger | Stand 01.01.2022 | Zuführungen/ Erhöhungen (+) | Auflösung (nicht benötigt) (-) | Stand 31.12.2022 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Defizitgarantie | Vaduz on Ice | Standortmarketing Vaduz | 170’000 | | | 170’000 |
| Garantien aus Personalleistungen | | | | | | |
| - davon aus Dienstjubiläen | | | 1'618'371 | | -522'037 | 1'096'334 |
| - davon aus Frühpensionierungen | | | 10'143'404 | | -950'726 | 9'192'678 |
| - davon aus Überbrückungsrenten | | | 260'906 | 14'072 | | 274'978 |
| Total Garantien aus Personalleistungen | | | 12'022'681 | | | 10'563’990 |
| Klagen auf Schadenersatz | | | 0 | | | 0 |
| | | | | | | |
| **Total Garantien** | | | **12'192'681** | | | **10'733'990** |

Die zukünftigen Kosten aus **Garantien aus Personaldienstleistungen** werden erfolgswirksam zurückgestellt, sofern die Inanspruchnahmen am Bilanzstichtag feststehen. Nicht definitiv feststehende Verbindlichkeiten stellen Eventualverbindlichkeiten dar. Die hier dargestellten Berechnungen enthalten Eventualverbindlichkeiten mit Fälligkeiten in den nächsten 15 Jahren. Auf eine Abbildung des gesamten Personalbestandes wurde aufgrund der Aussagekraft (Stichwort Personalfluktuation) verzichtet.

**Währung / Umrechnungskurse**

Die Buchhaltung der Gemeinde Vaduz wird in der Währung CHF geführt. Für die Umrechnung der Fremdwährungen am Bilanzstichtag wurden die Kurse von Six Telekurs verwendet (Wertschriftenanlagen).

**Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Bis Ende März 2023 sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, die eine Anpassung der im Abschluss erfassten Beträge erforderlich machen würde.
Durch das Wahlergebnis (Gemeindewahlen) vom 05.03.2023 bestehen aufgrund der Regelung in der Gemeindeordnung in Verbindung mit den Bestimmungen über das Besoldungsgesetzt (BesG, LGBI.1991 Nr. 6) Ansprüche auf Überbrückungsrenten. Da dieses Ereignis jedoch nach dem Bilanzstichtag eingetreten ist, wird die entsprechende Rückstellung erst mit dem Jahresabschluss 2023 erfolgswirksam verbucht werden.

Vaduz, 5. Juni 2023

**Bericht und Antrag zur Jahresrechnung 2022**

Gestützt auf Artikel 18 der Gemeindeordnung vom 26. Oktober 1997 hat die Geschäftsprüfungskommission (GPK) in Zusammenarbeit mit der externen Revisionsstelle im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung sind die Gemeindeverwaltung und der Bürgermeister verantwortlich. Die Aufgabe der Geschäftsprüfungskommission besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen.
Die Prüfung der Gemeinderechnung wurde mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben vorgenommen, die Geschäftsführung wurde ebenfalls durch Stichproben auf die Voraussetzungen für die Gegebenheit einer gesetzeskonformen Amtsführung geprüft.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung den gesetzlichen Bestimmungen.

Die Geschäftsprüfungskommission empfiehlt, die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen und beantragt, den verantwortlichen Gemeindeorganen Entlastung zu erteilen.

Die im Rahmen der Prüfung gemachten Feststellungen, die jedoch keine Einschränkung bezüglich der von uns gemachten Empfehlung zur Annahme der Jahresrechnung darstellen, werden von der GPK in einem separaten Schreiben zu Handen des Gemeinderates festgehalten.

Die Geschäftsprüfungskommission

Adolf Seger Wolfgang Strunk Bettina Wille

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

VADUZ

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 0 | ALLGEMEINE VERWALTUNG | 6'570'985.15 | 168'568.75 | 6'663'598.71 | 221'477.49 | 6'914'400.00 | 186'000.00 |
| 011 | Gemeindeversammlung | 70'599.55 | | 57'132.18 | | 63'400.00 | |
| 011.300.00 | Kommissionen (gewählte) | 3'095.00 | | 270.00 | | 4'000.00 | |
| 011.301.00 | Gehälter | | | 2'269.60 | | | |
| 011.301.00.01 | Gehälter (befristet) | 2'314.95 | | | | 3'000.00 | |
| 011.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | | | 174.65 | | 300.00 | |
| 011.303.00.01 | Sozialversicherungsbeiträge (befristet) | 403.05 | | | | | |
| 011.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 76.30 | | 0.40 | | 100.00 | |
| 011.305.00.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet) | 5.00 | | | | | |
| 011.310.00 | Drucksachen und Inserate (Wahlen und Abstimm.) | 17'452.65 | | 14'624.60 | | 10'000.00 | |
| 011.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 1'313.05 | | | | 10'000.00 | |
| 011.317.00 | Spesenentschädigungen (Wahlkommission) | 466.15 | | 371.80 | | 1'000.00 | |
| 011.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon, Honorare) | 14'323.50 | | 11'137.73 | | 5'000.00 | |
| 011.318.02 | Versicherungen | 74.55 | | 43.65 | | | |
| 011.318.95 | Unterhalt Informatik | 375.35 | | 375.35 | | 1'000.00 | |
| 011.365.00 | Beiträge an Parteien | 27'000.00 | | 25'500.00 | | 27'000.00 | |
| 011.365.01 | Beiträge an private Institutionen | 3'700.00 | | | | | |
| 011.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 2'364.40 | | 2'000.00 | |
| 012 | Gemeinderat | 330'854.25 | | 310'217.17 | | 319'500.00 | 45'000.00 |
| 012.300.00 | GR und beratende Kommissionen | 245'658.75 | | 247'858.00 | | 260'000.00 | |
| 012.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 17'976.25 | | 20'288.35 | | 20'000.00 | |
| 012.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | | | 10'065.00 | | | |
| 012.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 374.75 | | -103.65 | | 500.00 | |
| 012.310.00 | Drucksachen | | | | | 1'000.00 | |
| 012.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 250.00 | | | | 500.00 | |
| 012.317.00 | Spesenentschädigungen, Ausflug | 51'125.90 | | 31'804.07 | | 35'000.00 | |
| 012.318.01 | Honorare | 15'110.75 | | | | 2'000.00 | |
| 012.318.02 | Versicherungen | 357.85 | | 305.40 | | 500.00 | |
| 012.462.00 | Beiträge von Gemeinden (Sekeretariat Vorsteherkonferenz) | | | | | | 45'000.00 |
| 014 | Strategien Gemeinderat | 47'651.80 | | 48'683.08 | | 100'000.00 | |
| 014.318.00 | Strategie Nachhaltigkeit | 47'651.80 | | 48'683.08 | | 100'000.00 | |
| 020 | Gemeindeverwaltung | 3'462'078.24 | 116'113.75 | 3'461'959.13 | 141'093.74 | 3'711'300.00 | 89'000.00 |
| 020.301.00 | Gehälter | 1'990'479.75 | | 1'893'725.75 | | 1'896'000.00 | |
| 020.301.00.01 | Gehälter (befristet) | 52'010.05 | | | | 55'000.00 | |
| 020.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 150'542.05 | | 153'559.75 | | 145'900.00 | |
| 020.303.00.01 | Sozialversicherungsbeiträge (befristet) | 4'000.05 | | | | 4'300.00 | |
| 020.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 224'796.50 | | 214'605.20 | | 220'000.00 | |
| 020.304.00.01 | Personalversicherungsbeiträge (befristet) | 4'373.45 | | | | 6'400.00 | |
| 020.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 54'330.95 | | 48'176.72 | | 60'700.00 | |
| 020.305.00.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet) | 495.70 | | | | 1'800.00 | |
| 020.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte | 9'210.90 | | 11'365.90 | | 25'000.00 | |
| 020.309.00 | Uebriger Personalaufwand (Weiterbildung, Projekte) | 41'983.40 | | 48'182.00 | | 40'000.00 | |
| 020.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 49'041.30 | | 72'473.95 | | 61'100.00 | |
| 020.309.02 | Übriger Personalaufwand abteilungsübergreifend (Projekte/Weiterbildung) | 8'736.45 | | 20'374.75 | | 35'000.00 | |
| 020.309.03 | Uebriger Personalaufwand (Mobilitätsmanagement) | | | 7'948.03 | | | |
| 020.309.05 | Uebriger Personalaufwand (Rekrutierung) | 26'609.12 | | 38'360.65 | | 20'000.00 | |
| 020.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 46'635.80 | | 45'635.27 | | 50'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 020.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | | | 15'000.00 | |
| 020.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 4'149.80 | | 4'454.00 | | 12'000.00 | |
| 020.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 10'137.45 | | 7'053.60 | | 10'000.00 | |
| 020.315.02 | Unterhalt Dienstfahrzeug | 145.40 | | 26.95 | | 1'000.00 | |
| 020.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 3'017.80 | | 2'196.08 | | 4'000.00 | |
| 020.317.00 | Spesenentschädigungen, Repräsentationen *BM* | 26'848.35 | | 31'903.75 | | 40'000.00 | |
| 020.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 177'368.39 | | 176'446.65 | | 180'500.00 | |
| 020.318.01 | Honorare | 83'454.27 | | 149'393.85 | | 150'000.00 | |
| 020.318.02 | Versicherungen | 4'555.55 | | 4'224.65 | | 6'000.00 | |
| 020.318.09 | Dienstleistungen (Datenschutz) | 6'680.62 | | 7'753.05 | | 15'000.00 | |
| 020.318.95.01 | Dienstleistungen Informatik | 12'686.17 | | 13'474.10 | | 20'000.00 | |
| 020.318.95.02 | Dienstleistungen Informatik | 418'470.10 | | 445'674.99 | | 511'600.00 | |
| 020.318.95.03 | Dienstleistungen Informatik | 1'400.12 | | 1'033.92 | | 2'000.00 | |
| 020.318.95.04 | Dienstleistungen Informatik | 44'099.75 | | 57'937.57 | | 117'000.00 | |
| 020.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw. | 5'819.00 | | 5'898.00 | | 6'000.00 | |
| 020.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 80.00 | | | |
| 020.431.00 | Amtsgebühren | | 27'494.50 | | 26'024.79 | | 15'000.00 |
| 020.434.00 | Benützungsgebühren, Dienstleistungen | | 290.00 | | 255.00 | | 500.00 |
| 020.435.00 | Verkäufe | | 1'110.00 | | 550.00 | | 500.00 |
| 020.436.00 | Rückerstattungen | | 23'807.05 | | 16'167.65 | | |
| 020.437.00 | Steuer-Strafverfügungen | | 61'100.00 | | 95'700.00 | | 70'000.00 |
| 020.490.00 | Interne Verrechnungen | | 2'312.20 | | 2'396.30 | | 3'000.00 |
| **026** | **Bauverwaltung** | **1'921'667.48** | **46'668.70** | **2'047'676.52** | **72'404.05** | **2'144'900.00** | **40'000.00** |
| 026.301.00 | Gehälter | 1'374'835.75 | | 1'418'487.15 | | 1'426'000.00 | |
| 026.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 105'200.60 | | 107'821.20 | | 109'700.00 | |
| 026.303.02.03 | Sozialbeiträge | 100.90 | | | | | |
| 026.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 162'258.35 | | 165'616.50 | | 165'500.00 | |
| 026.304.02.03 | Sozialbeiträge | 128.65 | | | | | |
| 026.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 36'279.02 | | 34'547.12 | | 45'700.00 | |
| 026.305.02.03 | Sozialbeiträge | 12.20 | | | | | |
| 026.306.00 | Dienstkleider/Sicherheitsbekleidung | 5'180.40 | | 705.26 | | 1'000.00 | |
| 026.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 1'311.90 | | 10'940.00 | | | |
| 026.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 2'916.40 | | 2'050.00 | | 3'000.00 | |
| 026.309.02.01 | Uebr. Personalaufwand (Tiefbau) | 738.50 | | 84.45 | | 10'000.00 | |
| 026.309.02.02 | Uebr. Personalaufwand (Hochbau) | 33'709.35 | | 52'924.80 | | 50'000.00 | |
| 026.309.02.03 | Uebr. Personalaufwand (Liegenschaftsverw.) | 4'594.95 | | 3'650.00 | | 16'000.00 | |
| 026.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 11'384.39 | | 4'998.45 | | 15'000.00 | |
| 026.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 11'121.05 | | 5'948.45 | | 15'000.00 | |
| 026.311.01 | Anschaffung Mobilien (IT-Infrastruktur für Baugesuche) | | | | | 10'000.00 | |
| 026.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 4'393.60 | | 6'313.00 | | 4'000.00 | |
| 026.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 11'867.80 | | 18'335.30 | | 20'000.00 | |
| 026.316.00 | Benützungsgebühren, Miete | 1'721.80 | | 1'563.80 | | 7'000.00 | |
| 026.317.00 | Spesenentschädigungen | 274.80 | | 320.75 | | | |
| 026.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 15'195.59 | | 26'181.14 | | 35'000.00 | |
| 026.318.01.01 | Dienstleistungen, Honorare Hochbau | 4'588.17 | | 11'833.43 | | 20'000.00 | |
| 026.318.01.02 | Dienstleistungen, Honorare Tiefbau | 84'521.82 | | 120'268.92 | | 100'000.00 | |
| 026.318.01.03 | Dienstleistungen, Honorare Liegenschaftsverwaltung | 40'222.59 | | 33'563.05 | | 40'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 026.318.02 | Versicherungen | 3'707.80 | | 3'409.15 | | 4'000.00 | |
| 026.318.05 | Dienstleistungen, Honorare (Brandschutzkontrollen) | 3'900.10 | | 16'103.05 | | 40'000.00 | |
| 026.318.95 | Unterhalt Informatik | | | | | 5'000.00 | |
| 026.319.00 | Verbandsbeitr./Uebriger Sachaufwand | 1'310.00 | | 2'011.55 | | 3'000.00 | |
| 026.390.00 | Interne Verrechnungen | 191.00 | | | | | |
| 026.431.00 | Amtsgebühren (Baubewilligungen) | | 46'468.70 | | 63'445.30 | | 40'000.00 |
| 026.436.00 | Rückerstattungen | | 200.00 | | 8'958.75 | | |
| **030** | **Leistungen für Pensionierte** | **327'668.00** | | **269'695.40** | | **170'200.00** | |
| 030.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 28'873.80 | | 18'824.55 | | 21'300.00 | |
| 030.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 16'180.20 | | 16'071.85 | | 16'200.00 | |
| 030.307.00 | Rentenleistungen | 230'982.00 | | 292'142.00 | | 276'000.00 | |
| 030.307.02 | Auflösung RS Überbrückungsrenten | 51'632.00 | | -57'343.00 | | -143'300.00 | |
| **090** | **Rathaus** | **278'685.28** | **1'154.00** | **248'378.43** | | **272'100.00** | |
| 090.30x.xx | Personalaufwand | 154'134.98 | | 169'165.02 | | 177'600.00 | |
| 090.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | | | | | 500.00 | |
| 090.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 43.35 | | 2'872.45 | | 5'000.00 | |
| 090.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 26'478.40 | | 28'517.95 | | 26'000.00 | |
| 090.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 3'903.85 | | 6'047.59 | | 5'000.00 | |
| 090.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 76'037.21 | | 23'321.16 | | 30'000.00 | |
| 090.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Infrastruktur Ratsstube) | | | | | 1'000.00 | |
| 090.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 1'976.00 | | 2'435.80 | | 3'000.00 | |
| 090.316.00 | Mieten, Benützungskosten | | | | | 500.00 | |
| 090.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 2'735.69 | | 2'272.21 | | 7'000.00 | |
| 090.318.02 | Versicherungen | 4'543.70 | | 4'325.05 | | 4'500.00 | |
| 090.318.10 | Bewachung | 8'491.10 | | 8'491.20 | | 9'000.00 | |
| 090.390.00 | Interne Verrechnungen | 341.00 | | 930.00 | | 3'000.00 | |
| 090.436.00 | Rückerstattungen | | 1'154.00 | | | | |
| **091** | **Liegenschaft Städtle 14** | **89.96** | | | | | |
| 091.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 45.21 | | | | | |
| 091.318.02 | Versicherungen | 44.75 | | | | | |
| **093** | **Zollstrasse 56, Dienstleistungstrakt Bauverwaltng** | **125'431.79** | **4'632.30** | **213'676.85** | **7'979.70** | **119'000.00** | **12'000.00** |
| 093.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | 432.25 | | | |
| 093.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 34'393.20 | | 49'558.75 | | 25'000.00 | |
| 093.313.00 | Verbrauchsmaterial | 2'463.25 | | 4'652.23 | | 4'000.00 | |
| 093.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 29'875.70 | | 92'467.00 | | 20'000.00 | |
| 093.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Externe Reinigung) | 32'810.65 | | 31'877.55 | | 40'000.00 | |
| 093.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 247.70 | | | | 2'000.00 | |
| 093.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 10'640.89 | | 17'776.52 | | 16'000.00 | |
| 093.318.02 | Versicherungen | 7'149.00 | | 7'349.75 | | 3'000.00 | |
| 093.318.10 | Bewachung | 7'851.40 | | 9'562.80 | | 9'000.00 | |
| 093.427.00 | Liegenschaftserträge | | | | 2'000.00 | | 12'000.00 |
| 093.436.00 | Rückerstattungen | | 4'632.30 | | 5'979.70 | | |
| **094** | **Gemälde-Depotanlage Gewerbeweg 21** | | | **224.00** | | **3'000.00** | |
| 094.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Gemälde-Depotanlage Gewerbeweg 21) | | | 224.00 | | 3'000.00 | |
| **095** | **Zentrale Funktionen** | **6'258.80** | | **5'955.95** | | **11'000.00** | |
| 095.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | | | 1'000.00 | |
| 095.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | 6'258.80 | | 5'955.95 | | 10'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022



| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 1 | OEFFENTLICHE SICHERHEIT | 1'002'449.37 | 94'283.11 | 1'113'645.55 | 131'925.87 | 1'347'200.00 | 110'300.00 |
| 100 | Rechtswesen | | 1'029.00 | | 2'086.00 | | 2'000.00 |
| 100.412.00 | Konzessionen (Polizeistundenverlängerungen) | | 300.00 | | 1'600.00 | | 1'000.00 |
| 100.431.00 | Amtsgebühren | | 729.00 | | 486.00 | | 1'000.00 |
| 101 | Jahrmarkt / Marktwesen | 51'802.75 | 8'162.00 | 54'333.75 | 9'057.00 | 51'000.00 | 12'000.00 |
| 101.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 9'505.10 | | 3'548.15 | | 1'500.00 | |
| 101.312.00 | Wasser, Energie | | | 318.60 | | 500.00 | |
| 101.313.00 | Verbrauchsmaterial | | | | | 1'500.00 | |
| 101.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 13'580.00 | | 12'583.95 | | 10'000.00 | |
| 101.316.00 | Mieten, Benützungskosten | | | 1'168.55 | | 500.00 | |
| 101.317.00 | Spesenentschädigungen | 150.00 | | 650.00 | | 2'000.00 | |
| 101.318.00 | Dienstleistungen, Honorare, Infrastruktur | 16'504.75 | | 19'784.95 | | 20'000.00 | |
| 101.318.02 | Versicherungen | 59.65 | | 43.65 | | | |
| 101.318.10 | Bewachung | 4'867.25 | | 4'644.40 | | 6'000.00 | |
| 101.390.00 | Interne Verrechnung | 7'136.00 | | 11'591.50 | | 9'000.00 | |
| 101.427.00 | Platzgebühren Jahrmarkt | | 8'162.00 | | 9'057.00 | | 12'000.00 |
| 105 | Grundbuchwesen/Vermessung | 233'750.37 | | 208'094.75 | | 407'000.00 | |
| 105.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 10'907.87 | | 30'607.60 | | 20'000.00 | |
| 105.318.04 | WIS-Gemeindewerke, Nachführ. (ausserh. Inv.Proj.) | 12'799.10 | | 16'234.85 | | 15'000.00 | |
| 105.318.06 | WIS-Liegenschaftskataster, Nachführ. (ausserh. Inv.Proj.) | 63'251.90 | | 35'212.35 | | 80'000.00 | |
| 105.318.111 | GDI-Vaduz, Allgemein, Koordination, Organisation | 263.55 | | 422.00 | | 5'000.00 | |
| 105.318.290 | GDI-Vaduz, Diverses | | | | | 10'000.00 | |
| 105.318.291 | GDI-Vaduz, Unterhaltskosten Vertrag IBF | 35'692.60 | | 37'103.45 | | 50'000.00 | |
| 105.318.292 | GDI-FL, Gebühren | 429.70 | | 1'001.95 | | 5'000.00 | |
| 105.318.293 | WIS-Gemeindewerke, Aufnahmen IBF | 39'226.15 | | 58'027.80 | | 50'000.00 | |
| 105.318.470 | GDI-Vaduz, Nachführung Zustandskataster | 115.30 | | 2'898.60 | | 10'000.00 | |
| 105.318.509 | WIS-Liegenschaftsentwässerung, Techn. Prüfung | 6'527.25 | | 5'672.50 | | 10'000.00 | |
| 105.318.510 | WIS-Nachführung Baugesuche und Ueberbauungspläne | 891.90 | | 1'067.35 | | 7'000.00 | |
| 105.318.643 | WIS-Liegenschaftskataster ausserhalb Baugesuche | | | | | 10'000.00 | |
| 105.318.677 | WEB GIS Projekte | 39'798.95 | | 16'049.85 | | 50'000.00 | |
| 105.318.678 | GDI-Vaduz, Mobile-Mapping 3D | 23'846.10 | | 3'796.45 | | 5'000.00 | |
| 105.318.830 | WEB GIS Projekt DATAVER, Investitionsmanagement | | | | | 20'000.00 | |
| 105.318.831 | WEB GIS Projekt Signalisation | | | | | 10'000.00 | |
| 105.318.899 | WEB GIS Projekt Gefahrenplanung Kanalisation | | | | | 50'000.00 | |
| 110 | Gemeindepolizei | 335'822.92 | 34'687.06 | 356'021.53 | 44'006.12 | 382'200.00 | 33'000.00 |
| 110.30x.xx | Personalaufwand | 219'139.79 | | 237'651.83 | | 253'200.00 | |
| 110.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 544.70 | | 5'353.45 | | 5'000.00 | |
| 110.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 353.80 | | 1'796.75 | | 2'000.00 | |
| 110.313.00 | Verbrauchsmaterial | 2'553.15 | | 795.20 | | 2'000.00 | |
| 110.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 6'864.20 | | 440.05 | | 1'000.00 | |
| 110.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 1'161.65 | | 773.80 | | | |
| 110.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 852.28 | | 3'662.15 | | 5'000.00 | |
| 110.318.01 | Bewachungsdienst | 66'815.75 | | 67'064.75 | | 69'000.00 | |
| 110.318.01.02 | Sommernachtwache | 36'032.15 | | 36'187.40 | | 36'000.00 | |
| 110.318.01.03 | Bewachungsdienst (Ersatzparkierung Busse FCV-Heimspielen) | | | | | 3'000.00 | |
| 110.318.02 | Versicherungen | 1'205.45 | | 1'092.10 | | 3'000.00 | |
| 110.318.03 | Dienstleistungen, Honorare (BFU) | 300.00 | | 1'204.05 | | 3'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 110.431.00 | Gebühren für Amtshandlungen (Fahrbewilligungen) | | 1'417.57 | | 3'251.05 | | 2'000.00 |
| 110.431.01 | Gebühren für Amtshandlungen (Beglaubigungen etc.) | | | | 280.00 | | 500.00 |
| 110.434.00 | Dienstleistungen | | 56.00 | | | | |
| 110.436.00 | Rückerstattungen | | 1'599.90 | | 60.00 | | 500.00 |
| 110.437.00 | Bussen | | 31'613.59 | | 40'415.07 | | 30'000.00 |
| **140** | **Feuerwehr (Depot Schaanerstr. 2)** | **364'107.68** | **45'605.05** | **453'976.17** | **71'976.75** | **452'000.00** | **60'300.00** |
| 140.30x.xx | Personalaufwand | 131'707.40 | | 192'434.92 | | 184'000.00 | |
| 140.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 1'588.44 | | 2'063.20 | | 2'000.00 | |
| 140.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 66'239.95 | | 51'871.20 | | 6'000.00 | |
| 140.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 35'687.30 | | 37'382.00 | | 33'000.00 | |
| 140.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 16'718.22 | | 17'058.36 | | 25'000.00 | |
| 140.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 12'725.70 | | 20'564.85 | | 15'000.00 | |
| 140.314.09 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Wohnung) | 8'833.40 | | 274.65 | | 33'000.00 | |
| 140.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 54'392.38 | | 75'346.05 | | 80'000.00 | |
| 140.315.03 | Unterhalt Mobilien LV | 186.85 | | 4'682.20 | | 1'000.00 | |
| 140.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 1'553.55 | | 651.45 | | | |
| 140.317.00 | Spesenentschädigungen | 164.30 | | 6'048.90 | | 8'000.00 | |
| 140.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 7'217.80 | | 9'382.99 | | 12'000.00 | |
| 140.318.02 | Versicherungen | 9'274.65 | | 9'584.50 | | 12'000.00 | |
| 140.318.06 | Dienstleistungen Honorare Einsatzpläne | | | 5'772.05 | | 10'000.00 | |
| 140.318.10 | Bewachung | 5'040.60 | | 4'709.85 | | 3'000.00 | |
| 140.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand | 3'608.95 | | 6'917.00 | | 6'500.00 | |
| 140.362.00 | Beiträge an Gemeinden (Brandcontainer-Anlage) | 2'400.00 | | 2'400.00 | | 3'000.00 | |
| 140.365.00 | Freiw. Feuerwehr | 6'000.00 | | 6'000.00 | | 6'000.00 | |
| 140.390.00 | Interne Verrechnungen | 768.19 | | 832.00 | | 12'000.00 | |
| 140.390.09 | Interne Verrechnungen (Wohnung) | | | | | 500.00 | |
| 140.427.00 | Mietzinsen Wohnung Am Exerzierplatz 1 | | 18'600.00 | | 18'600.00 | | 18'600.00 |
| 140.427.01 | Mietzinsen Stützpunktfeuerwehr | | 16'200.00 | | 16'200.00 | | 16'200.00 |
| 140.434.00 | Dienstleistungen | | 3'925.00 | | 26'640.00 | | 25'000.00 |
| 140.435.00 | Materialverkäufe | | 60.00 | | | | |
| 140.436.00 | Rückerstattungen | | 2'189.30 | | 5'906.00 | | 500.00 |
| 140.451.01 | Rückerstattungen von Land (Stützpunktf.) | | 4'630.75 | | 4'630.75 | | |
| **141** | **Feuerwehr (Kanalstrasse 19, Depot Süd)** | **5'754.80** | **4'800.00** | **24'081.10** | **4'800.00** | **44'000.00** | **3'000.00** |
| 141.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 2'103.25 | | 2'340.20 | | 3'500.00 | |
| 141.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | | | 500.00 | |
| 141.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 3'651.55 | | 20'900.90 | | 35'000.00 | |
| 141.318.02 | Versicherungen | | | | | 1'000.00 | |
| 141.318.10 | Bewachung | | | 840.00 | | 3'000.00 | |
| 141.390.00 | Interne Verrechnung | | | | | 1'000.00 | |
| 141.427.00 | Mietzinsen | | 4'800.00 | | 4'800.00 | | 3'000.00 |
| **160** | **Zivilschutz** | **11'210.85** | | **17'138.25** | | **11'000.00** | |
| 160.318.01 | Gemeindeschutz (DL, Material) | | | 3'742.50 | | | |
| 160.361.00 | Beiträge an Land (FOG) | 11'210.85 | | 13'395.75 | | 11'000.00 | |
| **2** | **BILDUNG** | **5'393'498.70** | **143'326.65** | **6'509'648.85** | **191'207.30** | **7'369'600.00** | **127'500.00** |
| **200** | **Kindergärten** | **882'149.11** | **3'100.00** | **906'894.44** | **2'300.00** | **1'031'500.00** | **2'000.00** |
| 200.300.03 | Behörden, Kommissionen (Schwimmbegleitung) | 2'925.00 | | | | 6'000.00 | |
| 200.301.00 | Gehälter Wartungs- u. Betriebspersonal | | | 66'957.75 | | | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 200.301.01 | Gehälter Reinigung | 86'098.55 | | 11'841.90 | | 65'000.00 | |
| 200.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | | | 5'150.10 | | | |
| 200.303.01 | Sozialversicherungsbeiträge | 6'579.65 | | 902.95 | | 5'000.00 | |
| 200.303.03 | Sozialversicherungsbeiträge Schwimmbegleitung | 224.90 | | | | 500.00 | |
| 200.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | | | 7'709.30 | | | |
| 200.304.01 | Personalversicherungsbeiträge | 10'564.60 | | 1'455.60 | | 7'600.00 | |
| 200.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 158.60 | | 2'627.25 | | | |
| 200.305.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 2'924.35 | | 380.45 | | 2'100.00 | |
| 200.306.01 | Dienstkleider Reinigung | 321.69 | | | | 500.00 | |
| 200.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 2'705.00 | | 3'500.00 | | 3'500.00 | |
| 200.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 900.00 | | 600.00 | | 800.00 | |
| 200.310.00 | Schulmaterial, Drucksachen | 28'833.35 | | 30'917.93 | | 31'000.00 | |
| 200.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 15'310.11 | | 24'812.50 | | 25'000.00 | |
| 200.311.02 | Anschaffung von Mobilien LV KG Bartlegrosch | | | 907.20 | | 500.00 | |
| 200.311.03 | Anschaffung von Mobilien LV KG Ebenholz | | | | | 500.00 | |
| 200.311.04 | Anschaffung von Mobilien LV KG Haberfeld | | | | | 500.00 | |
| 200.311.05 | Anschaffung von Mobilien LV KG Schwefel | | | | | 500.00 | |
| 200.311.09 | Anschaffung von Mobilien (IT) | 5'072.00 | | 19.40 | | 1'000.00 | |
| 200.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 28'755.68 | | 31'795.53 | | 32'000.00 | |
| 200.313.00 | Verbrauchsmaterial | 3'303.55 | | 3'550.45 | | 6'000.00 | |
| 200.313.01 | Verbrauchsmaterialien LV | 4'371.20 | | 2'484.80 | | 5'000.00 | |
| 200.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 94'505.15 | | 99'423.43 | | 135'000.00 | |
| 200.314.860 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Dislozierung Container KG Schwefel) | 2'696.80 | | | | | |
| 200.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 867.85 | | 236.40 | | 2'500.00 | |
| 200.315.01 | Unterhalt von Mobilien LV | 991.00 | | 758.40 | | 500.00 | |
| 200.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | 7'905.07 | | 15'999.91 | | 16'000.00 | |
| 200.316.01 | Benützungskosten (Baurechtszins KG Schwefel) | 11'634.00 | | 11'634.00 | | 12'000.00 | |
| 200.317.00 | Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe) | 7'652.50 | | 12'833.35 | | 18'000.00 | |
| 200.317.01 | Spesenentschädigunen (Sprachl. Frühförd. in den Gemeindeschulen) | 3'831.50 | | 4'886.90 | | 5'000.00 | |
| 200.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren Tel. etc.) | 5'157.39 | | 4'504.40 | | 10'000.00 | |
| 200.318.01 | Dienstleistungen BV | 2'748.70 | | 4'238.48 | | 3'000.00 | |
| 200.318.02 | Versicherungen | 5'336.05 | | 5'114.80 | | 6'000.00 | |
| 200.318.10 | Bewachung | 10'791.60 | | 11'890.15 | | 12'000.00 | |
| 200.361.02 | Gemeindeanteil an Gehälter *G* | 525'021.11 | | 534'606.36 | | 609'000.00 | |
| 200.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 3'589.80 | | 5'128.85 | | 9'000.00 | |
| 200.390.03 | Interne Verrechnungen | 72.36 | | 25.90 | | 500.00 | |
| 200.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 300.00 | | | | | |
| 200.434.00 | Benützungsgebühren | | 2'100.00 | | 2'300.00 | | 2'000.00 |
| 200.436.00 | Rückerstattungen | | 1'000.00 | | | | |
| **210** | **Primarschule** | **2'229'157.25** | **692.30** | **2'364'123.65** | **36'050.90** | **2'655'000.00** | **1'000.00** |
| 210.30x.xx | Personalaufwand | 153'168.81 | | 134'936.91 | | 150'000.00 | |
| 210.310.00 | Schulmaterial, Drucksachen | 136'833.89 | | 136'426.75 | | 155'000.00 | |
| 210.311.00 | Anschaffung Mobilien | 36'024.38 | | 24'161.70 | | 28'000.00 | |
| 210.311.09 | Anschaffung von Mobilien (IT) | 77'873.33 | | 69.98 | | 10'000.00 | |
| 210.313.00 | Verbrauchsmaterial | 7'319.88 | | 8'080.75 | | 10'000.00 | |
| 210.315.00 | Unterhalt Mobilien | 24'540.30 | | 29'498.20 | | 35'000.00 | |
| 210.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | 48'443.32 | | 106'079.10 | | 110'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 210.317.00 | Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe) | 74'722.92 | | 111'234.95 | | 147'000.00 | |
| 210.317.01 | Spesenentschädigungen PS Aeule (Fahrten,Ausflüge,Elternanl.) | | | 46.30 | | | |
| 210.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.) | 8'324.79 | | 21'557.54 | | 48'000.00 | |
| 210.318.02 | Versicherungen | 11'171.45 | | 10'806.15 | | 16'000.00 | |
| 210.361.00 | Gemeindeanteil an Gehälter *G* | 1'638'266.91 | | 1'768'921.00 | | 1'927'000.00 | |
| 210.361.02 | Gemeindeanteil Deutschunterr. DaZ und Sonderschulung SiR *G* | 12'467.27 | | 12'304.32 | | 15'000.00 | |
| 210.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 4'000.00 | |
| 210.434.00 | Benützungsgebühren | | 92.30 | | 58.40 | | 200.00 |
| 210.434.01 | Dienstleistungen (Kooperation PHGR) | | 600.00 | | 350.00 | | 800.00 |
| 210.436.00 | Rückerstattungen | | | | 35'492.50 | | |
| 210.451.05 | Rückerstattungen von Land | | | | 150.00 | | |
| **211** | **Tagesschule** | **720'054.59** | **127'386.00** | **800'915.19** | **144'381.05** | **846'300.00** | **123'000.00** |
| 211.301.00 | Gehälter Betreuerinnen | 255'489.25 | | 273'315.85 | | 263'000.00 | |
| 211.301.00.01 | Gehälter (befristet) | | | | | 5'000.00 | |
| 211.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 19'649.10 | | 20'379.40 | | 20'300.00 | |
| 211.303.00.01 | Sozialversicherungen (befristet) | | | | | 400.00 | |
| 211.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 27'840.20 | | 30'447.35 | | 30'600.00 | |
| 211.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 9'317.34 | | 9'275.09 | | 8'500.00 | |
| 211.305.00.01 | Unfall- und Krankenversicherung (befristet) | | | | | 200.00 | |
| 211.306.00 | Dienstkleider | 1'396.98 | | 1'446.67 | | 2'500.00 | |
| 211.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 2'904.55 | | 5'931.30 | | 6'000.00 | |
| 211.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 600.00 | | 700.00 | | 1'800.00 | |
| 211.309.02 | Übriger Personalaufwand (Weiterbildung) | | | | | 4'000.00 | |
| 211.310.00 | Schulmaterial, Drucksachen | 18'127.70 | | 20'847.20 | | 25'000.00 | |
| 211.311.00 | Anschaffung Mobilien | 9'016.61 | | 11'620.35 | | 16'000.00 | |
| 211.311.09 | Anschaffung von Mobilien (IT) | | | | | 1'000.00 | |
| 211.313.00 | Verbrauchsmaterial | 60'316.69 | | 60'202.95 | | 73'000.00 | |
| 211.315.00 | Unterhalt Mobilien | 4'961.90 | | 3'054.30 | | 5'000.00 | |
| 211.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | 7'642.54 | | 17'516.42 | | 22'000.00 | |
| 211.317.00 | Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe) | 5'159.75 | | 17'432.63 | | 24'000.00 | |
| 211.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon) | 396.65 | | 892.59 | | 4'000.00 | |
| 211.318.02 | Versicherungen | 790.25 | | 698.05 | | 1'000.00 | |
| 211.361.00 | Gemeindeanteil Gehälter Lehrkräfte *G* | 296'445.08 | | 327'155.04 | | 333'000.00 | |
| 211.435.00 | Verkäufe (Mittagsbetreuung) | | 9'645.00 | | 10'300.00 | | 13'000.00 |
| 211.436.00 | Rückerstattungen (Elternbeiträge) | | 117'550.00 | | 134'081.05 | | 110'000.00 |
| 211.490.00 | Interne Verrechnungen | | 191.00 | | | | |
| **212** | **Musikschule** | **12'173.50** | | **11'988.70** | | **12'500.00** | |
| 212.317.00 | Spesenentschädigungen Meisterkurse | 10'005.50 | | 8'784.70 | | 10'000.00 | |
| 212.390.00 | Interne Verrechnungen | 2'168.00 | | 3'204.00 | | 2'500.00 | |
| **213** | **Schulanlage PS Aeule** | **594'547.44** | | **1'483'106.40** | | **1'770'800.00** | **500.00** |
| 213.301.00 | Gehälter | 126'901.65 | | 133'250.00 | | 134'000.00 | |
| 213.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 9'759.80 | | 10'248.40 | | 10'400.00 | |
| 213.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 14'847.50 | | 16'138.20 | | 15'600.00 | |
| 213.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 4'217.82 | | 4'177.04 | | 4'300.00 | |
| 213.306.00 | Dienstkleider | 772.37 | | 499.60 | | 500.00 | |
| 213.309.00 | Uebriger Personalaufwand | | | | | 1'000.00 | |
| 213.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 300.00 | | 100.00 | | 500.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 213.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | | | 24.00 | | 500.00 | |
| 213.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 12'734.20 | | 5'843.70 | | 10'000.00 | |
| 213.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 64'081.90 | | 66'563.72 | | 74'000.00 | |
| 213.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 14'596.30 | | 19'516.35 | | 20'000.00 | |
| 213.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 269'691.81 | | 1'076'564.48 | | 1'345'000.00 | |
| 213.314.04 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Externe Reinigung) | 52'146.15 | | 59'243.50 | | 50'000.00 | |
| 213.314.05 | Baulicher Unterhalt (Smartboards) | | | 69'530.30 | | 70'000.00 | |
| 213.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 6'701.55 | | 1'487.65 | | 10'000.00 | |
| 213.316.00 | Mieten, Benützungskosten | | | | | 500.00 | |
| 213.317.00 | Spesenentschädigungen | | | | | 500.00 | |
| 213.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.) | 2'156.62 | | 2'093.68 | | 4'000.00 | |
| 213.318.02 | Versicherungen | 12'171.35 | | 12'686.90 | | 12'500.00 | |
| 213.318.10 | Bewachung | 3'424.80 | | 3'424.80 | | 4'000.00 | |
| 213.390.00 | Interne Verrechnungen | 43.62 | | 1'714.08 | | 3'000.00 | |
| 213.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | | | | 500.00 | |
| 213.434.00 | Benützungsgebühren | | | | | | 500.00 |
| **214** | **Schulanlage PS Ebenholz** | **613'884.06** | **12'148.35** | **612'571.87** | **8'475.35** | **680'800.00** | **1'000.00** |
| 214.301.00 | Gehälter | 200'911.70 | | 213'440.25 | | 219'000.00 | |
| 214.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 15'452.50 | | 16'401.10 | | 16'900.00 | |
| 214.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 24'588.15 | | 25'978.90 | | 25'500.00 | |
| 214.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 7'288.90 | | 7'509.86 | | 7'100.00 | |
| 214.306.00 | Dienstkleider | 1'022.13 | | 1'940.37 | | 1'000.00 | |
| 214.309.00 | Uebriger Personalaufwand | | | | | 4'000.00 | |
| 214.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 400.00 | | 200.00 | | 1'300.00 | |
| 214.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 354.10 | | 399.80 | | 500.00 | |
| 214.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 15'748.25 | | 10'052.40 | | 10'000.00 | |
| 214.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 45'189.15 | | 52'842.20 | | 80'000.00 | |
| 214.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 17'174.40 | | 19'375.99 | | 20'000.00 | |
| 214.313.01 | Verbrauchsmaterialien (Bepflanzung) | 485.80 | | | | 500.00 | |
| 214.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 147'739.71 | | 130'093.90 | | 150'000.00 | |
| 214.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Reinigung) | 78'876.85 | | 77'808.20 | | 90'000.00 | |
| 214.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 13'622.60 | | 8'169.80 | | 10'000.00 | |
| 214.316.00 | Benützungsgebühren, Miete | 836.48 | | 836.48 | | 1'000.00 | |
| 214.317.00 | Spesenentschädigungen | | | 244.40 | | 500.00 | |
| 214.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.) | 12'975.86 | | 11'628.97 | | 6'500.00 | |
| 214.318.02 | Versicherungen | 19'171.15 | | 18'706.05 | | 20'000.00 | |
| 214.318.10 | Bewachung | 11'599.25 | | 11'696.20 | | 12'000.00 | |
| 214.390.00 | Interne Verrechnungen | 447.08 | | 5'247.00 | | 5'000.00 | |
| 214.434.00 | Benützungsgebühren | | 1'900.00 | | 2'150.00 | | 1'000.00 |
| 214.436.00 | Rückerstattungen | | 10'248.35 | | 6'325.35 | | |
| **215** | **Schulanlage Tagesschule Ebenholz** | **48'379.10** | | **26'485.95** | | **75'200.00** | |
| 215.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | 46.15 | | 200.00 | |
| 215.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 47'605.30 | | 25'290.65 | | 70'000.00 | |
| 215.315.00 | Unterhalt der Mobilien | | | 375.35 | | 2'000.00 | |
| 215.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | 773.80 | | 773.80 | | 3'000.00 | |
| **220** | **Sonderschulen** | **245'599.00** | | **247'518.00** | | **243'000.00** | |
| 220.361.00 | Beiträge an Integration, Sonderschulung, PTM (KG/PS) *G* | 245'599.00 | | 247'518.00 | | 243'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| **290** | **Uebriges Bildungswesen** | **47'554.65** | | **56'044.65** | | **54'500.00** | |
| 290.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 4'124.65 | | 10'124.65 | | 4'500.00 | |
| 290.365.03 | Beiträge an Liechtenstein Institut ab 2020 | 15'000.00 | | 15'000.00 | | 15'000.00 | |
| 290.365.11 | Beiträge an priv. Institutionen (PepperMINT) 2017 - 2021 | 15'000.00 | | 15'000.00 | | 15'000.00 | |
| 290.365.15 | Beiträge an priv. Institutionen (TALENTX) | 10'000.00 | | 15'000.00 | | 15'000.00 | |
| 290.390.00 | Interne Verrechnungen | 3'430.00 | | 920.00 | | 5'000.00 | |
| **3** | **KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE** | **8'792'732.66** | **796'751.50** | **8'921'284.21** | **924'856.40** | **11'189'525.10** | **798'000.00** |
| **300** | **Kulturförderung** | **1'501'575.42** | **34'391.00** | **1'370'749.54** | **39'921.10** | **1'914'500.00** | **500.00** |
| 300.301.12 | Gehälter | 156'159.85 | | | | | |
| 300.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | | | 567.00 | | | |
| 300.303.08 | Sozialbeiträge | 1'038.25 | | | | | |
| 300.303.12 | Sozialversicherungsbeiträge | 12'004.30 | | | | | |
| 300.304.08 | Sozialbeiträge | 340.40 | | | | | |
| 300.304.12 | Personalversicherungsbeiträge | 20'186.80 | | | | | |
| 300.305.08 | Sozialbeiträge | 70.65 | | -304.10 | | | |
| 300.305.12 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 4'838.26 | | | | | |
| 300.310.00 | Büromaterialien, Drucksachen | 1'280.00 | | 45'755.25 | | 46'500.00 | |
| 300.310.03 | Drucksachen (Digiatlisierung Fotos, Dias und Negative) | 266.95 | | | | 8'000.00 | |
| 300.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 2'538.45 | | | | 1'000.00 | |
| 300.311.03 | Anschaffung Kulturgüter | | | 9'101.20 | | 20'000.00 | |
| 300.311.12 | Anschaffung von Mobilien (Familienchronik online) | 490.75 | | | | | |
| 300.313.00 | Verbrauchsmaterial (inkl. Verdienstmedaillen) | | | | | 1'000.00 | |
| 300.317.00 | Spesenentschädigungen | 1'949.95 | | 5'798.39 | | 3'000.00 | |
| 300.317.01 | Spesenentschädigungen (J.G.Rheinberger-Preis) | 9'849.71 | | | | | |
| 300.318.03 | Staatsfeiertag | 146'643.25 | | | | | |
| 300.318.04 | Jungbürgerfeier | 12'861.36 | | 9'487.01 | | 8'000.00 | |
| 300.318.08 | Kulturelle Veranstaltungen | 89'626.15 | | 1'453.95 | | 15'000.00 | |
| 300.318.12 | Dienstleistungen (Vaduzer Familienchronik Online) | 794.99 | | 883.04 | | | |
| 300.318.13 | Dienstleistungen (Ahnenforschung Liechtenstein, Webplattform) | 32'592.35 | | 8'052.75 | | 4'000.00 | |
| 300.318.14 | Dienstleistungen, Honorare (Inventarisier. Bildersammlung) | | | 527.70 | | 15'000.00 | |
| 300.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw. | 1'250.00 | | 650.00 | | 1'500.00 | |
| 300.362.12 | Beiträge (Ahnenforschung/Familienchronik Vaduz) | | | 64'755.40 | | 94'000.00 | |
| 300.362.13 | Beiträge (Ahnenforschung Land Liechtenstein) | | | 15'083.00 | | 65'000.00 | |
| 300.364.00 | Beiträge an gemischtwirtsch. Institutionen (TAK, Landesbibliothek) | 72'500.00 | | 97'302.60 | | 125'000.00 | |
| 300.364.13 | Beiträge an gemischtwirtsch. Institutionen (Vaduz Classic ab 2020) | 350'000.00 | | 350'000.00 | | 350'000.00 | |
| 300.365.00 | Beiträge an private Institutionen (inkl. SOL, Schlösslekeller) | 150'247.50 | | 174'595.05 | | 185'000.00 | |
| 300.365.01 | Beiträge an Kulturelle Vereine | 188'646.40 | | 154'550.60 | | 300'000.00 | |
| 300.365.02 | Beiträge an Allgemein tätige Ortsvereine | 43'880.00 | | 29'767.35 | | 70'000.00 | |
| 300.365.05 | Josef Gabriel Rheinberger-Preis | 15'000.00 | | | | | |
| 300.365.07 | Beiträge an Kulturelle Vereine (Int. Musikakademie) | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 2'000.00 | |
| 300.365.08 | Triennale | 10'000.00 | | | | | |
| 300.365.09 | Beiträge an private Institutionen (Invent. Sammlung Brockenstube) | | | 94'000.00 | | 120'000.00 | |
| 300.365.11 | Beiträge an private Institutionen (Ensemble Esperanza) | | | 50'000.00 | | 50'000.00 | |
| 300.365.14 | Beiträge an private Institutionen (Country & BBQ Liechtenstein) | 70'000.00 | | 92'500.00 | | 70'000.00 | |
| 300.365.370.02 | Vaduzer Heimatbuch, Neuauflage Band 3 | | | | | | |
| 300.366.00 | Beiträge an Private | 2'120.00 | | 43'000.00 | | 60'000.00 | |
| 300.367.00 | Beiträge ins Ausland (Wandergesellen) | 200.00 | | 200.00 | | 500.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 300.390.00 | Interne Verrechnungen | 31'024.25 | | 35'774.40 | | 200'000.00 | |
| 300.390.01 | Interne Verrechnungen (TAK) | 22'233.00 | | 44'902.00 | | 45'000.00 | |
| 300.390.03 | Interne Verrechnungen Staatsfeiertag | 385.00 | | | | | |
| 300.390.12 | Interne Verrechnung Miete und NK Familienchronik online | 12'119.85 | | 11'033.05 | | 20'000.00 | |
| 300.390.13 | Interne Verrechnungen (Vaduz Classic) | 16'373.00 | | 14'968.00 | | 25'000.00 | |
| 300.390.14 | Interne Verrechnung (Country & BBQ Liechtenstein) | 19'086.00 | | 14'345.90 | | 10'000.00 | |
| 300.392.14 | Unentgeltliche Lieferung (Country & BBQ Liechtenstein) | 978.00 | | | | | |
| 300.435.00 | Verkäufe | | 550.00 | | 660.00 | | 500.00 |
| 300.435.01 | Verkäufe (Z Vadoz uufgwachsa) | | | | | | |
| 300.436.03 | Rückerstattungen Staatsfeiertag | | 33'841.00 | | | | |
| 300.452.00 | Rückerstattungen (Ahnenforschung Liechtenstein) | | | | 39'261.10 | | |
| **302** | **Rathaus-Saal** | **3'905.55** | **24'857.00** | **4'640.95** | **30'466.00** | **10'500.00** | **13'500.00** |
| 302.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | 166.95 | | 2'000.00 | |
| 302.313.00 | Verbrauchsmaterial | 144.15 | | 501.10 | | 500.00 | |
| 302.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 2'234.60 | | 2'974.20 | | 5'000.00 | |
| 302.315.00 | Uebriger Unterhalt (inkl. Podiumskonzerte Klavier stimmen) | 520.00 | | 40.90 | | 2'000.00 | |
| 302.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 773.80 | | 773.80 | | | |
| 302.318.02 | Versicherungen | | | | | 500.00 | |
| 302.318.05 | Dienstleistungen zur Weiterverrechnung | 233.00 | | 184.00 | | | |
| 302.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 500.00 | |
| 302.434.00 | Benützungsgebühren | | 11'925.00 | | 18'445.00 | | 8'000.00 |
| 302.436.00 | Rückerstattungen | | | | 200.00 | | 500.00 |
| 302.490.00 | Interne Verrechnungen | | 12'932.00 | | 11'821.00 | | 5'000.00 |
| **303** | **Vaduzer-Saal** | **1'812'716.54** | **317'452.40** | **2'381'282.87** | **411'353.50** | **2'560'925.10** | **389'500.00** |
| 303.301.00 | Gehälter | 471'295.90 | | 522'546.60 | | 513'000.00 | |
| 303.301.00.01 | Gehälter (befristet) | | | | | 5'000.00 | |
| 303.301.05 | Gehälter (Catering) | 24'670.50 | | 3'944.80 | | 25'000.00 | |
| 303.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 35'248.65 | | 40'188.10 | | 39'500.00 | |
| 303.303.00.01 | Sozialversicherungbeiträge (befristet) | | | | | 400.00 | |
| 303.303.05 | Sozialversicherungsbeiträge Catering | 1'890.90 | | 296.80 | | 2'000.00 | |
| 303.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 48'709.60 | | 63'272.85 | | 59'600.00 | |
| 303.304.05 | Personalversicherungsbeiträge Catering | 2'874.60 | | 485.00 | | 2'900.00 | |
| 303.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 14'895.18 | | 15'548.31 | | 16'500.00 | |
| 303.305.00.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet) | | | | | 200.00 | |
| 303.305.05 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Catering | 868.10 | | 140.40 | | 800.00 | |
| 303.306.00 | Dienstkleider | 4'837.36 | | 2'381.91 | | 5'000.00 | |
| 303.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte | 4'909.35 | | 4'888.70 | | 5'000.00 | |
| 303.309.00 | Uebriger Personalaufwand | | | 1'671.20 | | 5'500.00 | |
| 303.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 1'100.00 | | 900.00 | | 1'800.00 | |
| 303.310.00 | Büromaterialien, Drucksachen | 2'599.50 | | 2'824.85 | | 9'000.00 | |
| 303.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 116'617.02 | | 160'950.95 | | 105'500.00 | |
| 303.311.05 | Anschaffung Mobilien Catering | 5'019.90 | | 5'699.90 | | 5'000.00 | |
| 303.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 63'869.42 | | 54'576.00 | | 64'000.00 | |
| 303.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 23'257.18 | | 23'061.55 | | 18'000.00 | |
| 303.313.05 | Verbrauchsmaterialien Catering (Lebensmittel, Reinigungsm. etc.) | 3'471.30 | | 1'827.65 | | 4'000.00 | |
| 303.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 523'531.38 | | 152'507.19 | | 239'000.00 | |
| 303.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte betrieblich | 396'266.20 | | 605'467.50 | | 631'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 303.314.1050 | Vaduzer Saal, Glasfront Westfassade | 2'974.50 | | 261'925.10 | | 261'925.10 | |
| 303.314.1051 | Vaduzer Saal, Erneuerung Parkettboden, Saalerweiterung | | | 43'650.85 | | 50'000.00 | |
| 303.314.1052 | Vaduzer Saal, Einbau autom. Schiebetüren Haupteingang | | | 71'777.75 | | 50'000.00 | |
| 303.314.1053 | Vaduzer Saal, Neugestaltung innere Wandoberflächen | | | 238'138.02 | | 350'000.00 | |
| 303.315.00 | Unterhalt der Mobilien durch Dritte | 15'372.00 | | 21'137.50 | | 25'000.00 | |
| 303.315.05 | Unterhalt der Mobilien durch Dritte Catering | 281.75 | | 3'307.70 | | 5'000.00 | |
| 303.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 2'159.70 | | 672.55 | | 1'300.00 | |
| 303.317.01 | Spesen Werbung | | | | | 1'000.00 | |
| 303.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | 9'422.47 | | 15'602.28 | | 6'000.00 | |
| 303.318.01 | Dienstleistungen (Online Reservationssystem) | 7'209.90 | | 28'178.50 | | 23'500.00 | |
| 303.318.02 | Versicherungen | 13'030.30 | | 17'031.70 | | 13'000.00 | |
| 303.318.05 | Dienstleistungen zur Weiterverrechnung | 7'426.70 | | 9'357.10 | | 10'000.00 | |
| 303.318.10 | Bewachung | 7'977.65 | | 6'397.25 | | 6'000.00 | |
| 303.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand | 350.00 | | 350.00 | | 500.00 | |
| 303.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 576.31 | | | |
| 303.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 579.53 | | | | | |
| 303.434.00 | Benützungsgebühren | | 79'165.80 | | 151'555.40 | | 140'000.00 |
| 303.434.05 | Benützungsgebühren, Dienstleistungen Catering | | | | | | |
| 303.435.00 | Verkäufe | | 3'165.00 | | 765.00 | | 3'000.00 |
| 303.436.00 | Rückerstattungen | | 12'984.60 | | | | |
| 303.436.05 | Rückerstattung Drittleistungen | | 921.00 | | 1'945.70 | | 1'000.00 |
| 303.490.00 | Interne Verrechnungen (Benützungsgeb.) | | 30'028.00 | | 47'316.40 | | 50'000.00 |
| 303.490.02 | Interne Verrechnungen (Mobiliarausleihe) | | 10'355.00 | | 7'339.00 | | 500.00 |
| 303.490.05 | Interne Verr. Personalkosten Mehrzweckhalle | | 158'600.00 | | 162'100.00 | | 150'000.00 |
| 303.490.06 | Interne Verrechnungen (TAK) | | 22'233.00 | | 40'332.00 | | 45'000.00 |
| **310** | **Denkmalschutz, Heimatpflege** | **7'726.75** | | **84'573.75** | | **62'000.00** | |
| 310.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | | | 1'000.00 | |
| 310.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 3'075.75 | | 1'346.25 | | 5'000.00 | |
| 310.318.00 | Dienstleistungen, Honorare (Denkmalschutz) | | | | | 5'000.00 | |
| 310.318.1046 | Waldhotel und Waldhotelkeller, Familienpark | | | 68'227.50 | | 30'000.00 | |
| 310.366.00 | Beiträge an Private | 4'651.00 | | 15'000.00 | | 20'000.00 | |
| 310.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 1'000.00 | |
| **320** | **Massenmedien** | **232'278.00** | | **287'515.00** | | **393'000.00** | |
| 320.310.00 | Einblick, "Rückblick" | 163'093.50 | | 160'426.85 | | 200'000.00 | |
| 320.310.02 | Diverse Drucksachen | 11'946.60 | | 20'425.96 | | 20'000.00 | |
| 320.310.03 | Drucksachen (Fotodokumentation) | 7'534.20 | | 5'828.05 | | 15'000.00 | |
| 320.315.00 | Unterhalt der Mobilien durch Dritte (Gemeindekanal) | 743.15 | | | | 1'000.00 | |
| 320.316.00 | Mieten, Benützungskosten (Gemeindekanal) | 969.10 | | 888.33 | | 1'000.00 | |
| 320.318.00 | Dienstleistungen | 172.20 | | 1'371.40 | | 2'000.00 | |
| 320.318.01.01 | Dienstleistungen (Corporate Design) ab 2018 | 8'494.35 | | 1'912.75 | | 50'000.00 | |
| 320.318.03 | Dienstleistungen (Gebühren Gemeindekanal, Internet, Teletext) | 7'377.50 | | 7'377.50 | | 8'000.00 | |
| 320.318.06 | Dienstleistungen (Neukonzeption Website) | 9'453.90 | | | | | |
| 320.318.07 | Dienstleistungen (Kommunikationskonzept) | 145.40 | | | | | |
| 320.318.09 | Dienstleistungen (Pflege und Erweiterung Webseite) | 4'192.25 | | 77'398.55 | | 65'000.00 | |
| 320.318.95 | Unterhalt Informatik | 18'155.85 | | 10'885.61 | | 30'000.00 | |
| 320.365.00 | Beiträge an private Institutionen | | | 1'000.00 | | 1'000.00 | |
| **330** | **Parkanlagen, Dorfplätze, Wanderwege** | **131'754.94** | **1'483.00** | **148'389.58** | **2'060.00** | **229'000.00** | **4'500.00** |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 330.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 237.25 | | | | 10'000.00 | |
| 330.312.00 | Energie | 808.10 | | 1'008.75 | | 4'000.00 | |
| 330.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 1'095.65 | | 11'141.20 | | 10'000.00 | |
| 330.313.01 | Verbrauchsmaterial (Talwanderwege) | | | 213.80 | | 3'000.00 | |
| 330.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 36'869.50 | | 27'226.05 | | 70'000.00 | |
| 330.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Grillplatz Waldhotel) | 422.20 | | | | 10'000.00 | |
| 330.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Rathausplatz | 3'705.85 | | | | 5'000.00 | |
| 330.314.03 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Pavillon Rathausplatz | 273.05 | | 105.55 | | 5'000.00 | |
| 330.315.00 | Unterhalt der Mobilien | | | | | 5'000.00 | |
| 330.318.00 | Dienstleistungen | 265.55 | | 880.90 | | 3'000.00 | |
| 330.318.02 | Versicherungen | 498.00 | | 475.60 | | 1'000.00 | |
| 330.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 50'746.39 | | 70'272.10 | | 70'000.00 | |
| 330.390.01 | Interne Verrechnungen | 580.40 | | 3'266.88 | | | |
| 330.390.02 | Interne Verrechnungen Forstdienst | 28'135.50 | | 28'193.75 | | 27'000.00 | |
| 330.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 8'117.50 | | 5'605.00 | | 6'000.00 | |
| 330.434.00 | Benützungsgebühren Pavillon und Rathausplatz | | 1'440.00 | | 2'060.00 | | 500.00 |
| 330.436.00 | Rückerstattungen | | 43.00 | | | | 500.00 |
| 330.490.00 | Interne Verrechnungen (Stromanschlüsse etc.) | | | | | | 2'500.00 |
| 330.490.01 | Interne Verrechnungen (Pavillon Rathausplatz) | | | | | | 1'000.00 |
| **335** | **Mehrzweckhallen, Rüfestrasse 6** | **753'147.20** | **89'952.00** | **375'191.20** | **131'951.40** | **674'000.00** | **96'000.00** |
| 335.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 14'474.13 | | 21'181.45 | | 27'000.00 | |
| 335.311.01 | Anschaffung von Mobilien (Liegenschaften) | | | | | 500.00 | |
| 335.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 40'885.83 | | 38'397.31 | | 50'000.00 | |
| 335.313.00 | Verbrauchsmaterial | 8'683.75 | | 8'303.15 | | 9'000.00 | |
| 335.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 177'012.67 | | 60'065.85 | | 295'000.00 | |
| 335.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte betrieblich | 27'406.65 | | 28'339.40 | | 68'000.00 | |
| 335.314.654 | Mehrzweckhallen, Erneuerung Bodenaufbau und Belag Ballenlager | 302'405.65 | | 23'114.20 | | 50'000.00 | |
| 335.315.00 | Uebriger Unterhalt durch Dritte | 2'237.05 | | 2'685.15 | | 8'000.00 | |
| 335.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | 4'815.75 | | 3'720.81 | | 5'500.00 | |
| 335.318.02 | Versicherungen | 6'193.35 | | 5'718.40 | | 14'000.00 | |
| 335.318.05 | Dienstleistungen zur Weiterverrechnung | | | | | 1'000.00 | |
| 335.318.10 | Bewachung | 5'234.40 | | 5'234.40 | | 6'000.00 | |
| 335.390.00 | Interne Verrechnungen | 5'197.97 | | 16'331.08 | | | |
| 335.390.05 | Interne Verr. Personalkosten Vaduzer-Saal | 158'600.00 | | 162'100.00 | | 140'000.00 | |
| 335.427.00 | Miete | | 29'952.00 | | | | |
| 335.434.00 | Benützungsgebühren | | 44'921.00 | | 113'089.40 | | 90'000.00 |
| 335.435.00 | Verkäufe | | | | 4'000.00 | | |
| 335.436.00 | Rückerstattungen | | 7'600.00 | | | | |
| 335.436.05 | Rückerstattung Drittleistungen | | 215.00 | | 1'337.00 | | 4'000.00 |
| 335.490.00 | Interne Verrechnungen | | 7'264.00 | | 13'525.00 | | 2'000.00 |
| **340** | **Sport allgemein** | **129'657.15** | | **236'838.85** | | **343'500.00** | |
| 340.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Kleinspielfelder | | | | | 10'000.00 | |
| 340.318.04 | Spiel- und Sporttag | 22'258.95 | | 33'313.55 | | 30'000.00 | |
| 340.318.05 | Radsport-Serie "Chasing Cancellara" | | | 69'897.90 | | 100'000.00 | |
| 340.318.06 | Sportstättenkonzepte | | | | | 50'000.00 | |
| 340.365.00 | Beiträge an private Institutionen (Sportvereine) | 103'330.00 | | 113'538.00 | | 125'000.00 | |
| 340.365.02 | Beiträge an private Institutionen (Sportvereine Sonderbeiträge) | | | 5'000.00 | | 10'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022



| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 340.390.02 | Interne Verrechnungen Sportvereine | 1'464.20 | | 13'053.40 | | 15'000.00 | |
| 340.390.04 | Interne Verrechnungen Spiel- und Sporttag | 2'604.00 | | | | 3'500.00 | |
| 340.390.05 | Interne Verrechnung Radsport-Serie "Chasing Cancellara" | | | 2'036.00 | | | |
| **341** | **Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz** | **230'000.00** | | **230'024.78** | | **230'000.00** | |
| 341.364.01 | Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz (Betriebsk.) | 230'000.00 | | 230'000.00 | | 230'000.00 | |
| 341.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 24.78 | | | |
| **342** | **Rheinpark Stadion** | **1'995'902.38** | **191'175.00** | **1'739'698.85** | **184'734.00** | **1'776'900.00** | **182'000.00** |
| 342.301.00 | Gehälter | 225'680.00 | | 276'788.35 | | 276'000.00 | |
| 342.301.00.01 | Gehälter (befristet) | 3'691.20 | | | | 13'000.00 | |
| 342.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 17'297.00 | | 21'082.60 | | 21'300.00 | |
| 342.303.00.01 | Sozialversicherungsbeiträge (befristet) | 283.85 | | | | 1'000.00 | |
| 342.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 27'550.80 | | 33'099.70 | | 32'100.00 | |
| 342.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 7'455.73 | | 8'488.39 | | 8'900.00 | |
| 342.305.00.01 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge (befristet) | 8.00 | | | | 500.00 | |
| 342.306.00 | Dienstkleider | 2'613.05 | | 875.50 | | 4'000.00 | |
| 342.309.00 | Uebriger Personalaufwand | | | 252.00 | | 7'000.00 | |
| 342.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 500.00 | | 300.00 | | 800.00 | |
| 342.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 1'186.60 | | | | 2'500.00 | |
| 342.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 33'249.40 | | 42'930.95 | | 49'500.00 | |
| 342.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 95'031.55 | | 102'458.70 | | 100'000.00 | |
| 342.312.02 | Wasser Trainingsplätze und Süd-Tribüne | 11'572.90 | | 10'372.70 | | 20'000.00 | |
| 342.312.03 | Energie Rasenheizung | 492.40 | | 7'475.80 | | 80'000.00 | |
| 342.313.00 | Verbrauchsmaterialien Gebäude | 24'458.55 | | 19'483.19 | | 20'000.00 | |
| 342.313.01 | Verbrauchsmaterialien Aussenanlage | 73'915.66 | | 87'780.99 | | 90'000.00 | |
| 342.313.02 | Verbrauchsmaterialien (Treibstoffe) | 2'973.45 | | 6'790.30 | | 6'000.00 | |
| 342.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Gebäude | 673'290.47 | | 240'037.96 | | 268'500.00 | |
| 342.314.06 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Videoüberwachung) | 23'977.05 | | 5'762.15 | | 40'000.00 | |
| 342.314.08 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Pflegekonzept) | | | 2'703.50 | | | |
| 342.314.09 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Aussenanlage | 511'472.35 | | 482'173.72 | | 420'000.00 | |
| 342.314.1004 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Prüfung Stadionbeleuchtung LED-Umrüstung) | | | | | | |
| 342.314.1005 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Sanierung Kunstrasenfeld) | | | 88'489.10 | | 100'000.00 | |
| 342.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 45'854.58 | | 80'611.10 | | 50'000.00 | |
| 342.316.00 | Benützungsgebühren, Mieten | 5'850.15 | | 5'411.65 | | 6'000.00 | |
| 342.317.00 | Spesenentschädigungen | | | | | 500.00 | |
| 342.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Transporte, Tel.) | 129'376.83 | | 105'019.82 | | 60'000.00 | |
| 342.318.02 | Versicherungen | 16'262.85 | | 15'711.20 | | 15'000.00 | |
| 342.318.03 | Dienstleistungen (Rasencoaching) | 29'639.09 | | 39'525.93 | | 48'000.00 | |
| 342.318.09 | Dienstleistungen (Aussenanlage) | 764.45 | | 4'236.65 | | | |
| 342.318.10 | Bewachung | 17'138.15 | | 19'857.30 | | 20'000.00 | |
| 342.318.10.01 | Bewachung (Schrankenanlage) | | | | | 1'300.00 | |
| 342.318.815 | Rheinpark Stadion, Technisches Zentrum LFV/Haus des Sports LOC | 3'965.60 | | | | | |
| 342.390.00 | Interne Verrechnungen | 3'177.27 | | 5'939.10 | | 5'000.00 | |
| 342.390.05 | Interne Verr. Personalkosten Werkbetrieb | 7'173.40 | | 26'040.50 | | 10'000.00 | |
| 342.427.00 | Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens (Baurechtsentschädigung Photovoltaik und Starnet) | | | | | | 1'000.00 |
| 342.434.00 | Benützungsgebühren | | 177'500.00 | | 162'000.00 | | 180'000.00 |
| 342.436.00 | Rückerstattungen | | 13'675.00 | | 22'734.00 | | |
| 342.490.00 | Interne Verrechnungen | | | | | | 1'000.00 |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| **343** | **Tennishalle** | **43'787.02** | | **215'209.16** | | **638'000.00** | |
| 343.311.00 | Anschaffung Mobilien | | | 3'996.30 | | | |
| 343.313.00 | Verbrauchsmaterial | 774.20 | | 504.90 | | 500.00 | |
| 343.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 14'239.45 | | 31'103.49 | | 30'000.00 | |
| 343.314.854 | Baulicher Unterhalt durch Dritte - Sanierung ab 2020 | 18'366.05 | | 173'157.55 | | 600'000.00 | |
| 343.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 280.90 | | | | 500.00 | |
| 343.318.02 | Versicherungen | 3'743.05 | | 3'843.15 | | 4'000.00 | |
| 343.390.00 | Interne Verrechnungen | 6'383.37 | | 2'603.77 | | 3'000.00 | |
| **344** | **Minigolf-Anlage** | **3'396.20** | **4'698.10** | **6'287.20** | **6'143.60** | **10'500.00** | **6'000.00** |
| 344.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 2'424.30 | | 5'343.70 | | 6'000.00 | |
| 344.314.01 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Belagssanierung) | | | | | 2'000.00 | |
| 344.318.00 | Dienstleistungen | | | | | 1'000.00 | |
| 344.318.02 | Versicherungen | 954.90 | | 943.50 | | 1'000.00 | |
| 344.390.00 | Interne Verrechnungen | 17.00 | | | | 500.00 | |
| 344.427.00 | Pachtzinsen | | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 3'000.00 |
| 344.452.00 | Beiträge von Gemeinde Schaan | | 1'698.10 | | 3'143.60 | | 3'000.00 |
| **345** | **Skatepark Mühleholz** | **8'915.00** | | **7'722.62** | | **17'500.00** | |
| 345.312.00 | Energie | 203.35 | | 217.90 | | 1'000.00 | |
| 345.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 1'196.75 | | | | 2'000.00 | |
| 345.316.00 | Mieten, Benützungskosten Skatepark Mühleholz | 7'500.00 | | 7'500.00 | | 7'500.00 | |
| 345.318.00 | Dienstleistungen | | | | | 2'000.00 | |
| 345.318.02 | Versicherungen | 14.90 | | | | | |
| 345.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 4.72 | | 5'000.00 | |
| **347** | **Squash-House** | **33'141.47** | **1'000.00** | **9'635.76** | **1'000.00** | **28'000.00** | **1'000.00** |
| 347.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 27'319.95 | | 3'529.95 | | 20'000.00 | |
| 347.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 771.45 | | | | 500.00 | |
| 347.318.00 | Dienstleistungen | 41.97 | | 35.94 | | 500.00 | |
| 347.318.02 | Versicherungen | 1'583.30 | | 1'549.45 | | 2'000.00 | |
| 347.318.10 | Bewachung | 3'424.80 | | 3'424.80 | | 3'500.00 | |
| 347.390.00 | Interne Verrechnungen | | | 1'095.62 | | 1'500.00 | |
| 347.427.00 | Pachtzinsen, Squash House | | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 1'000.00 |
| **350** | **Uebrige Freizeitgestaltung (Spielplätze, Pfadfinder, etc.)** | **202'274.13** | | **101'838.11** | | **133'500.00** | |
| 350.312.00 | Energie, Heizung | 2'691.15 | | 1'940.45 | | 3'500.00 | |
| 350.313.00 | Verbrauchsmaterialien Spielplatz | | | | | | |
| 350.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Pfadiheim Bannholz + Fabrikweg 7) | 167.80 | | 6'649.05 | | 8'000.00 | |
| 350.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Spielplätze) | 160'978.14 | | 36'411.00 | | 65'000.00 | |
| 350.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 722.77 | | 588.00 | | 3'000.00 | |
| 350.318.02 | Versicherungen | 338.25 | | 200.45 | | 500.00 | |
| 350.319.00 | Mitgliederbeiträge (Wildpark etc.) | 500.00 | | 500.00 | | 500.00 | |
| 350.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 11'690.00 | | 20'240.00 | | 15'000.00 | |
| 350.365.01 | Beiträge an priv. Institutionen/Jugendheim Malbun | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 5'000.00 | |
| 350.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 19'771.02 | | 29'354.16 | | 30'000.00 | |
| 350.390.02 | Interne Verrechnungen Forstdienst | 25.00 | | 485.00 | | 500.00 | |
| 350.390.03 | Interne Verrechnungen Pfadfinderschaft | | | 470.00 | | 1'000.00 | |
| 350.390.07 | Interne Verrechnung Diverse (Familiengärten etc.) | | | | | 1'000.00 | |
| 350.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 390.00 | | | | 500.00 | |
| **354** | **Weiherweg 15, Vereinsräume und Lager Gemeinde UG** | **3'328.94** | | **4'100.81** | | **8'500.00** | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 354.312.00 | Energie | 2'251.39 | | 3'412.96 | | 3'000.00 | |
| 354.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 1'077.55 | | 687.85 | | 3'000.00 | |
| 354.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | | | | | 500.00 | |
| 354.318.02 | Versicherungen | | | | | 1'000.00 | |
| 354.318.10 | Bewachung | | | | | 1'000.00 | |
| **356** | **Vereinsräume im Haus St. Florin** | **79'902.05** | | **79'194.59** | | **83'000.00** | |
| 356.312.00 | Energie, Heizung | 904.52 | | 842.31 | | 1'000.00 | |
| 356.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 9'125.78 | | 8'488.21 | | 10'000.00 | |
| 356.315.00 | Unterhalt von Mobilien | | | | | 500.00 | |
| 356.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 69'547.00 | | 69'547.00 | | 70'000.00 | |
| 356.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | | | | | 500.00 | |
| 356.318.02 | Versicherungen | 303.42 | | 300.31 | | 500.00 | |
| 356.318.10 | Bewachung | 21.33 | | 16.76 | | 500.00 | |
| **357** | **Vadozner Huus, Städtle 14** | **670'674.45** | **600.00** | **253'053.84** | **750.00** | **256'600.00** | **1'000.00** |
| 357.30x.xx | Personalaufwand | 54'455.62 | | 145'996.98 | | 191'400.00 | |
| 357.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 659.55 | | 4'166.65 | | 3'000.00 | |
| 357.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 1'637.50 | | 2'233.87 | | 1'500.00 | |
| 357.311.1015 | Städtle 14 - Anschaffungen von Mobilien Vadozner Huus | 54'222.35 | | 1'603.05 | | | |
| 357.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 10'278.25 | | 13'405.25 | | 15'000.00 | |
| 357.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 50.00 | | | | 3'000.00 | |
| 357.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 3'404.90 | | 25'412.20 | | 10'000.00 | |
| 357.314.1015 | Städtle 14, Umbau temporäre Nutzung "Vadozner Huus" | 539'352.94 | | 24'968.20 | | | |
| 357.315.00 | Unterhalt der Mobilien | | | | | 1'000.00 | |
| 357.316.00 | Mieten, Benützungskosten | | | 836.48 | | 1'200.00 | |
| 357.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.) | 2'342.57 | | 2'694.76 | | 500.00 | |
| 357.318.01 | Dienstleistungen (Lizenzen, Social Media) | | | 1'771.00 | | 2'000.00 | |
| 357.318.02 | Versicherungen | 1'607.60 | | 1'324.95 | | 1'000.00 | |
| 357.318.03 | Veranstaltungen Vadozner Huus | | | 26'652.30 | | 25'000.00 | |
| 357.318.10 | Bewachung | 2'584.80 | | 1'938.60 | | 2'000.00 | |
| 357.390.00 | Städtle 14 - Interne Verrechnung | 78.37 | | 49.55 | | | |
| 357.427.00 | Liegenschaftserträge | | 600.00 | | 600.00 | | 500.00 |
| 357.434.00 | Benützungsgebühren | | | | 150.00 | | |
| 357.490.00 | Interne Verrechnung | | | | | | 500.00 |
| **39** | **Kirche, Friedhof, Bestattungen** | **948'649.47** | **131'143.00** | **1'385'336.75** | **116'476.80** | **1'819'600.00** | **104'000.00** |
| **390** | **Kirche** | **792'078.50** | **92'191.95** | **942'338.78** | **93'910.90** | **999'100.00** | **80'000.00** |
| 390.301.00 | Gehälter | 300'802.55 | | 439'129.55 | | 335'000.00 | |
| 390.301.01 | Gehälter Mesmer und Reinigung | 133'263.75 | | 19'397.20 | | 131'000.00 | |
| 390.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 21'779.40 | | 32'877.20 | | 25'800.00 | |
| 390.303.01 | Sozialversicherungsbeiträge | 10'248.45 | | 1'476.50 | | 10'100.00 | |
| 390.303.50 | Sozialversicherungsbeiträge (Religionsunterricht) | 1'078.40 | | 1'039.95 | | 2'000.00 | |
| 390.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 23'952.00 | | 40'577.80 | | 38'900.00 | |
| 390.304.01 | Personalversicherungsbeiträge | 13'734.60 | | 2'319.80 | | 15'200.00 | |
| 390.305.00 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 8'440.70 | | 12'776.87 | | 10'800.00 | |
| 390.305.01 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge Reinigung | 4'396.30 | | 655.45 | | 4'200.00 | |
| 390.306.03 | Dienstwohnungspauschale St. Florinsgasse 15 | 7'272.00 | | 7'272.00 | | 7'500.00 | |
| 390.306.04 | Dienstwohnungspauschale St. Florinsgasse 17 | 9'759.60 | | 9'759.60 | | 10'000.00 | |
| 390.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte | 1'800.00 | | 2'700.00 | | 5'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 390.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 1'730.00 | | 1'730.00 | | | |
| 390.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 854.00 | | 600.00 | | 1'800.00 | |
| 390.309.02 | Übriger Personalaufwand (Weiterbildung) | 2'610.80 | | 2'548.80 | | 8'000.00 | |
| 390.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 3'137.15 | | 1'416.94 | | 3'500.00 | |
| 390.310.02 | Drucksachen (St. Florin Aktuell) | | | | | 4'500.00 | |
| 390.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 24'831.15 | | 49'646.30 | | 77'000.00 | |
| 390.311.04 | Anschaffung von Mobilien St. Florinsgasse 17 | | | | | 500.00 | |
| 390.312.00 | Wasser, Energie, Heizung Pfarrkirche | 10'071.60 | | 11'589.40 | | 12'000.00 | |
| 390.312.01 | Wasser, Energie, Heizung St. Josefskirche | 5'475.75 | | 7'591.40 | | 6'000.00 | |
| 390.312.03 | Wasser, Energie, Heizung St. Florinsgasse 15 | 4'552.45 | | 6'174.74 | | 5'000.00 | |
| 390.312.04 | Wasser, Energie, Heizung St. Florinsgasse 17 | 4'145.10 | | 5'671.81 | | 5'000.00 | |
| 390.313.00 | Verbrauchsmaterialien Pfarrkirche | 1'846.10 | | 2'119.95 | | 5'000.00 | |
| 390.313.00.01 | Verbrauchsmaterialien Pfarrkirche (Bepflanzung) | 4'162.20 | | 4'301.25 | | 8'000.00 | |
| 390.313.01 | Verbrauchsmaterialien St. Josefskirche | 320.90 | | 194.10 | | 1'000.00 | |
| 390.313.01.01 | Verbrauchsmaterialien St. Josefskirche (Bepflanzung) | 129.30 | | | | 3'000.00 | |
| 390.313.02 | Verbrauchsmaterialen Kapellen, Bildstöcke | 414.30 | | 128.60 | | 800.00 | |
| 390.314.00 | Baul. Unterhalt d. Dritte Pfarrkirche | 44'861.45 | | 86'289.13 | | 100'000.00 | |
| 390.314.01 | Baul. Unterhalt d. Dritte St. Josefskirche | 7'587.30 | | 24'100.40 | | 10'000.00 | |
| 390.314.02 | Baul. Unterhalt d. Dritte Kappellen, Bildstöcke | | | | | 3'000.00 | |
| 390.314.03 | Baul. Unterhalt d. Dritte St. Florinsgasse 15 | 7'749.20 | | 8'011.57 | | 5'000.00 | |
| 390.314.04 | Baul. Unterhalt d. Dritte St. Florinsgasse 17 | 13'552.60 | | 17'281.63 | | 13'000.00 | |
| 390.314.06 | Baul. Unterhalt d. Dritte Schuppen | | | | | 1'000.00 | |
| 390.315.00 | Unterhalt von Mobilien Pfarrkirche | 1'429.85 | | 965.65 | | 2'000.00 | |
| 390.315.01 | Unterhalt von Mobilien St. Josefskirche | 56.15 | | | | 500.00 | |
| 390.315.04 | Unterhalt von Mobilien St. Florinsgasse 17 | 125.10 | | | | 500.00 | |
| 390.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | | | | | 500.00 | |
| 390.316.03 | Büromiete St. Florinsgasse 15 | 8'184.00 | | 8'184.00 | | 8'500.00 | |
| 390.316.04 | Büromiete St. Florinsgasse 17 | 10'500.00 | | 10'500.00 | | 10'500.00 | |
| 390.317.00 | Spesenentschädigungen | 1'236.70 | | 5'095.40 | | 2'000.00 | |
| 390.317.01 | Spesenentschädigungen (Pfarreianlässe inkl. Blumenschmuck Feiertage) | 15'491.50 | | 25'240.30 | | 10'000.00 | |
| 390.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | 6'949.74 | | 8'241.75 | | 8'000.00 | |
| 390.318.01 | Dienstleistungen St. Josefskirche | 159.12 | | | | 1'000.00 | |
| 390.318.02 | Versicherungen | 13'982.20 | | 13'729.60 | | 16'000.00 | |
| 390.318.03 | Dienstleistungen St. Florinsgasse 15 | | | | | 500.00 | |
| 390.318.04 | Dienstleistungen St. Florinsgasse 17 | | | | | 500.00 | |
| 390.318.10 | Bewachung | 5'815.80 | | 5'815.80 | | 6'000.00 | |
| 390.318.10.01 | Bewachung St. Josefskirche | 1'421.40 | | 1'421.40 | | 1'500.00 | |
| 390.365.00 | Kultus- und Konfessionsbeiträge | 41'100.00 | | 41'100.00 | | 45'000.00 | |
| 390.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 9'480.41 | | 20'058.04 | | 13'000.00 | |
| 390.390.01 | Interne Verrechnungen Wasser, GAV, Rauchgas | | | 11.20 | | | |
| 390.390.02 | Interne Verrechnungen Forstdienst | 1'045.00 | | 998.00 | | 1'000.00 | |
| 390.390.03 | Interne Verrechnungen St. Florinsgasse 15 | 310.00 | | 186.00 | | 1'000.00 | |
| 390.390.04 | Interne Verrechnungen St. Florinsgasse 17 | | | 190.70 | | 1'000.00 | |
| 390.390.07 | Interne Verrechnungen | 7.43 | | | | 1'000.00 | |
| 390.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen (Reisig) | 225.00 | | 1'223.00 | | 500.00 | |
| 390.427.00 | Liegenschaftserträge (Mietzinsen) | | 86'748.00 | | 86'748.00 | | 75'000.00 |
| 390.436.00 | Rückerstattungen | | | | 1'718.95 | | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022



| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 390.490.00 | Interne Verrechnungen (Pfrundgüterverpachtung) | | 5'443.95 | | 5'443.95 | | 5'000.00 |
| **391** | **Friedhof und Bestattungen** | **152'398.47** | **38'951.05** | **435'175.76** | **22'565.90** | **762'000.00** | **24'000.00** |
| 391.306.00 | Dienstkleider | 1'109.69 | | | | 1'500.00 | |
| 391.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 4'744.30 | | 887.95 | | 10'000.00 | |
| 391.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 3'183.25 | | 3'283.60 | | 5'000.00 | |
| 391.313.00 | Verbrauchsmaterial | 3'346.50 | | 4'410.05 | | 5'000.00 | |
| 391.314.00 | Baul. Unterhalt d. Dritte Friedhof | 86'490.30 | | 347'676.45 | | 645'000.00 | |
| 391.314.01 | Baul. Unterhalt d. Dritte Friedhofkapelle | 1'028.55 | | 211.10 | | 5'000.00 | |
| 391.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schadenfall Hangrutsch) | 11'851.80 | | | | | |
| 391.315.00 | Unterhalt Mobilien | 678.80 | | 153.80 | | 1'000.00 | |
| 391.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Transporte) | 8'793.55 | | 11'711.25 | | 30'000.00 | |
| 391.318.02 | Versicherungen | 470.80 | | 681.20 | | 1'000.00 | |
| 391.318.95 | Dienstleistungen Informatik | 3'943.45 | | 3'943.45 | | 4'500.00 | |
| 391.365.00 | Beiträge an private Institutionen | | | 3'654.45 | | 4'000.00 | |
| 391.390.00 | Interne Verrechnungen | 26'757.48 | | 58'562.46 | | 50'000.00 | |
| 391.434.00 | Grabplatzgebühren | | 9'000.00 | | 7'500.00 | | 15'000.00 |
| 391.434.01 | Dienstleistungen (Urnen- und Sargträger) | | 4'200.00 | | 4'200.00 | | 4'000.00 |
| 391.435.00 | Verkäufe | | 4'400.00 | | 6'000.00 | | 4'500.00 |
| 391.436.00 | Rückerstattungen | | 20'851.05 | | 4'865.90 | | |
| 391.469.00 | Grabunterhaltsgebühren | | 500.00 | | | | 500.00 |
| **393** | **Fürstliche Gruft** | **4'172.50** | | **7'822.21** | | **58'500.00** | |
| 393.312.00 | Energie, Heizung | 1'007.55 | | 2'464.60 | | 1'000.00 | |
| 393.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | | | 500.00 | |
| 393.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 422.20 | | 211.10 | | 51'000.00 | |
| 393.318.02 | Versicherungen | 1'682.00 | | 1'661.90 | | 2'000.00 | |
| 393.390.00 | Interne Verrechnungen | 1'060.75 | | 3'484.61 | | 4'000.00 | |
| **4** | **GESUNDHEIT** | **78'853.31** | | **213'555.60** | | **185'100.00** | |
| **440** | **Krankenpflege** | **9'421.16** | | **11'362.25** | | **16'000.00** | |
| 440.311.00 | Anschaffung Mobilien Samariterlokal | | | | | 500.00 | |
| 440.312.00 | Energie, Heizung | 419.70 | | 512.45 | | 500.00 | |
| 440.314.00 | Baulicher Unterhalt d. Dritte Samariterlokal | 316.60 | | 2'444.30 | | 3'000.00 | |
| 440.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 487.35 | | 844.40 | | 2'000.00 | |
| 440.318.00 | Dienstleistungen | 571.11 | | 472.00 | | 1'500.00 | |
| 440.318.02 | Versicherungen | 1'566.90 | | 518.50 | | | |
| 440.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 2'350.00 | | 2'529.40 | | 4'500.00 | |
| 440.390.00 | Interne Verrechnungen | 3'709.50 | | 4'041.20 | | 4'000.00 | |
| **450** | **Krankheitsbekämpfung** | **1'703.00** | | **4'569.50** | | **100.00** | |
| 450.313.00 | Verbrauchsmaterial (Pandemie - Vorsorge) | | | 2'469.50 | | | |
| 450.319.00 | Übriger Sachaufwand | 100.00 | | 100.00 | | 100.00 | |
| 450.365.00 | Beiträge an priv. Institution | 1'000.00 | | 2'000.00 | | | |
| 450.390.00 | Interne Verrechnung | 603.00 | | | | | |
| **460** | **Schulgesundheitsdienst** | **3'702.45** | | **3'009.20** | | **6'000.00** | |
| 460.300.00 | Behörden, Kommissionen | 880.00 | | | | 2'500.00 | |
| 460.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 67.65 | | 57.55 | | 500.00 | |
| 460.313.00 | Pausenäpfel Primarschulen | 2'500.00 | | 2'500.00 | | 2'500.00 | |
| 460.313.03 | Pausenäpfel Kindergärten | 254.80 | | 451.65 | | 500.00 | |
| **490** | **Uebriges Gesundheitswesen** | **64'026.70** | | **194'614.65** | | **163'000.00** | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 490.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 20'196.95 | | 12'083.95 | | | |
| 490.313.00 | Verbrauchsmaterial COVID 19 | 43'813.95 | | 10'218.30 | | 10'000.00 | |
| 490.315.00 | Unterhalt von Mobilien | | | 5'041.20 | | 1'000.00 | |
| 490.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 15.80 | | 25.80 | | 2'000.00 | |
| 490.366.00 | Aktion "Vadoz macht fit" | | | 167'245.40 | | 150'000.00 | |
| **5** | **SOZIALE WOHLFAHRT** | **5'856'143.40** | **312'345.80** | **6'365'411.19** | **296'961.85** | **7'050'800.00** | **299'000.00** |
| **500** | **Sozialversicherungen** | **1'809'042.01** | | **1'815'214.16** | | **1'947'000.00** | |
| 500.366.00 | Beiträge an Ergänzungsleistungen AHV/IV / Betreuungs- und Pflegegeld ab 2017 "G* | 1'809'042.01 | | 1'815'214.16 | | 1'947'000.00 | |
| **540** | **Jugend** | **3'000.00** | | **9'500.00** | | **37'000.00** | |
| 540.361.00 | Beiträge an Land (Streetwork) | | | | | 30'000.00 | |
| 540.365.00 | Beiträge inkl. Spielgruppen | 3'000.00 | | 9'500.00 | | 7'000.00 | |
| **541** | **Jugendeinrichtungen** | **144'469.85** | | **1'076.15** | | **1'000.00** | |
| 541.361.00 | Beiträge an Land (Wasserzins Jugendhaus u. - Jugendheim Malbun) | 1'394.85 | | 1'076.15 | | 1'000.00 | |
| 541.366.01 | Aktion "Vadoz macht fit" | 143'075.00 | | | | | |
| **542** | **Haus Am Exerzierplatz 31** | **28'366.80** | **19'800.00** | **8'709.80** | **19'800.00** | **21'500.00** | **20'000.00** |
| 542.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 27'989.40 | | 8'336.90 | | 21'000.00 | |
| 542.318.02 | Versicherungen | 377.40 | | 372.90 | | 500.00 | |
| 542.429.00 | Liegenschaftserträge | | 19'800.00 | | 19'800.00 | | 20'000.00 |
| **543** | **Jugendcafé Camäleon, Fabrikweg 3** | **443'768.57** | **11'801.55** | **430'421.01** | | **479'000.00** | |
| 543.312.00 | Energie, Heizung | 7'519.34 | | 3'449.28 | | 12'000.00 | |
| 543.313.01 | Verbrauchsmaterialien LV | 1'556.90 | | 138.15 | | 500.00 | |
| 543.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte LV | 35'729.80 | | 28'409.33 | | 65'000.00 | |
| 543.315.01 | Unterhalt der Mobilien durch Dritte LV | | | 750.70 | | 500.00 | |
| 543.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.) | 238.67 | | | | 500.00 | |
| 543.318.02 | Versicherungen | 2'324.20 | | 363.55 | | 3'500.00 | |
| 543.318.10 | Bewachung | 1'184.70 | | 1'292.40 | | 2'000.00 | |
| 543.362.06 | Beiträge an Gemeinden (Leistungsvereinb. Stiftung OJA) | 95'000.00 | | 95'000.00 | | 95'000.00 | |
| 543.362.07 | Beiträge an Gemeinden (Personalkosten Stiftung OJA) | 300'000.00 | | 300'000.00 | | 300'000.00 | |
| 543.390.00 | Fabrikweg 11 - Interne Verrechnungen | 214.96 | | 1'017.60 | | | |
| 543.436.00 | Rückerstattungen | | 11'801.55 | | | | |
| **544** | **Kindertagesstätte und Tagesstruktur** | **247'470.10** | **99'000.00** | **242'619.54** | **99'600.00** | **185'000.00** | **101'000.00** |
| 544.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | | | 1'000.00 | |
| 544.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 30'329.33 | | 32'481.71 | | 27'000.00 | |
| 544.313.00 | Verbrauchsmaterialien | | | | | 1'000.00 | |
| 544.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 35'751.80 | | 26'853.50 | | 25'000.00 | |
| 544.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 780.20 | | | | 500.00 | |
| 544.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 641.02 | | 4'243.21 | | 2'000.00 | |
| 544.318.02 | Versicherungen | 2'302.60 | | 2'228.15 | | 2'000.00 | |
| 544.318.10 | Bewachung | 4'652.40 | | 4'652.40 | | 4'000.00 | |
| 544.365.00 | Beiträge an private Institutionen (Defizitbeitrag) | 70'760.75 | | 69'443.57 | | 22'000.00 | |
| 544.390.00 | Interne Verrechnungen (Miete Kindertagesstätte) | 372.00 | | 837.00 | | 500.00 | |
| 544.390.02 | Interne Verrechnung Miete | 101'880.00 | | 101'880.00 | | 100'000.00 | |
| 544.427.00 | Weiherweg 15 - Mieterträge | | -600.00 | | | | 1'000.00 |
| 544.490.02 | Interne Verrechnung Miete | | 99'600.00 | | 99'600.00 | | 100'000.00 |
| **545** | **Kinderoase Aubündt 5** | **89'059.82** | **28'400.00** | **155'047.33** | **26'400.00** | **205'400.00** | **25'000.00** |
| 545.301.00 | Gehälter | | | 8'358.55 | | 11'000.00 | |
| 545.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | | | 642.90 | | 900.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 545.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | | | 1'060.80 | | 1'300.00 | |
| 545.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | | 311.80 | | 400.00 | |
| 545.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | | | | | 300.00 | |
| 545.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | 638.10 | | 1'000.00 | |
| 545.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 2'150.50 | | 2'075.35 | | 8'000.00 | |
| 545.313.00 | Verbrauchstmaterialien | 235.75 | | | | 1'000.00 | |
| 545.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 53'026.35 | | 113'798.51 | | 150'000.00 | |
| 545.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 5'412.75 | | | | 500.00 | |
| 545.317.00 | Spesenentschädigungen | | | | | 500.00 | |
| 545.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Tel.) | 41.92 | | 35.92 | | 500.00 | |
| 545.318.02 | Versicherungen | 1'241.45 | | 1'282.00 | | 2'000.00 | |
| 545.318.10 | Bewachung | 2'951.10 | | 2'843.40 | | 3'000.00 | |
| 545.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 1'000.00 | |
| 545.390.02 | Interne Verrechnung Miete | 24'000.00 | | 24'000.00 | | 24'000.00 | |
| 545.427.00 | Aubündt 5 - Mieterträge | | 2'400.00 | | 2'400.00 | | 1'000.00 |
| 545.436.00 | Rückerstattungen | | 2'000.00 | | | | |
| 545.490.02 | Interne Verrechnung Miete | | 24'000.00 | | 24'000.00 | | 24'000.00 |
| **550** | **Invalidität** | **1'500.00** | | **250.00** | | **2'500.00** | |
| 550.319.00 | Mitgliederbeiträge | 250.00 | | 250.00 | | 500.00 | |
| 550.365.00 | Beiträge an private Institutionen | 1'250.00 | | | | 2'000.00 | |
| **560** | **Sozialer Wohnungsbau und neue Wohnbauprojekte** | | | **264'000.00** | | **500'000.00** | |
| 560.318.00 | Dienstleistungen, Honorare (Machbarkeitsstudie) | | | | | | |
| 560.366.19 | Beiträge an private Haushalte (altersgerechtes Bauen) | | | 264'000.00 | | 500'000.00 | |
| **570** | **Altersheim Haus St. Florin, St. Florinsgasse 16** | **1'028'559.21** | | **965'449.99** | | **1'053'500.00** | |
| 570.312.00 | Energie, Heizung | 5'712.11 | | 5'911.98 | | 14'000.00 | |
| 570.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 28'807.91 | | 28'523.47 | | 35'000.00 | |
| 570.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | | | | | 500.00 | |
| 570.318.02 | Versicherungen | 1'235.82 | | 1'314.65 | | 2'000.00 | |
| 570.318.10 | Bewachung | 123.18 | | 96.79 | | 500.00 | |
| 570.364.00 | Beiträge an LAK (Alters- und Pflegeheime) *G* | 991'638.19 | | 928'963.10 | | 1'000'000.00 | |
| 570.390.00 | Interne Verrechnungen | 416.00 | | 640.00 | | 1'000.00 | |
| 570.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 626.00 | | | | 500.00 | |
| **571** | **Alterswohnungen Haus St. Florin, St. Florinsgasse 18** | **209'365.43** | **140'344.25** | **239'235.75** | **139'161.85** | **251'500.00** | **140'000.00** |
| 571.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 845.45 | | | | 500.00 | |
| 571.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 4'063.75 | | 3'412.95 | | 7'000.00 | |
| 571.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 55'823.79 | | 86'970.72 | | 95'000.00 | |
| 571.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 145'901.00 | | 145'901.00 | | 146'000.00 | |
| 571.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 597.60 | | 857.93 | | 500.00 | |
| 571.318.02 | Versicherungen | 797.31 | | 813.85 | | 1'000.00 | |
| 571.318.10 | Bewachung | 1'336.53 | | 1'279.30 | | 1'500.00 | |
| 571.427.00 | Liegenschaftserträge (Mietzinsen) | | 138'074.65 | | 139'161.85 | | 140'000.00 |
| 571.436.00 | Rückerstattungen | | 2'269.60 | | | | |
| **580** | **Allgemeine Sozialhilfe** | **64'898.55** | **1'000.00** | **71'803.85** | | **103'000.00** | **1'000.00** |
| 580.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 9'075.40 | | 10'725.15 | | 10'000.00 | |
| 580.317.00 | Spesenentschädigungen (inkl. Seniorencafé) | 2'158.90 | | 4'881.65 | | 5'500.00 | |
| 580.318.00 | Dienstleistungen (Ausflug Ehre dem Alter) | 19'565.25 | | 28'566.40 | | 45'000.00 | |
| 580.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw. | 40.00 | | | | 500.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 580.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 21'723.00 | | 7'879.65 | | 25'000.00 | |
| 580.390.00 | Interne Verrechnungen | 336.00 | | 7'751.00 | | 5'000.00 | |
| 580.390.05 | Interne Verrechnungen (Miete Brockenstube) | 12'000.00 | | 12'000.00 | | 12'000.00 | |
| 580.469.00 | Zuwendungen | | 1'000.00 | | | | 1'000.00 |
| **581** | **Gesetzliche Sozialhilfe** | **785'756.83** | | **766'901.45** | | **1'014'000.00** | |
| 581.366.02 | Wirtschaftliche Hilfe / Landesbeitrag *G* | 785'756.83 | | 766'901.45 | | 1'014'000.00 | |
| **588** | **Haus Feldstrasse 7** | **5'850.15** | **12'000.00** | **14'767.70** | **12'000.00** | **5'500.00** | **12'000.00** |
| 588.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 5'511.25 | | 14'432.80 | | 5'000.00 | |
| 588.318.02 | Versicherungen | 338.90 | | 334.90 | | 500.00 | |
| 588.429.00 | Liegenschaftserträge | | 12'000.00 | | 12'000.00 | | 12'000.00 |
| **589** | **Familienhilfe / Mahlzeitendienst** | **509'600.98** | | **686'517.66** | | **535'500.00** | |
| 589.317.00 | Spesenentschädigungen Mahlzeitendienst | 4'536.70 | | 2'542.70 | | 5'000.00 | |
| 589.365.00 | Beiträge an Familienhilfe *G* | 505'064.28 | | 683'974.96 | | 530'000.00 | |
| 589.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 500.00 | |
| **590** | **Hilfsaktionen und Entwicklungshilfe** | **485'435.10** | | **693'896.80** | | **709'400.00** | |
| 590.318.03 | Honorare Dienstleistungen (Fair Trade Town-Label) | 18'976.30 | | 19'282.30 | | 25'000.00 | |
| 590.362.00 | Katastrophenhilfe der Gemeinden | 11'392.00 | | 11'482.00 | | 11'000.00 | |
| 590.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 16'273.00 | | 11'914.50 | | 15'000.00 | |
| 590.365.01 | Beiträge (Ausland und Hilfsprojekte) | 387'393.80 | | 599'818.00 | | 600'000.00 | |
| 590.365.03 | Beitrag "Swiss Fair Trade" | 1'400.00 | | 1'400.00 | | 1'400.00 | |
| 590.365.04 | Beiträge (LED-Projekte ab 2021) | 50'000.00 | | 50'000.00 | | 50'000.00 | |
| 590.367.01 | Hilfsprojekte Pfarrei Vaduz | | | | | 5'000.00 | |
| 590.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 2'000.00 | |
| **6** | **VERKEHR** | **4'092'573.78** | **1'014'426.21** | **3'358'202.67** | **1'035'788.39** | **5'279'100.00** | **1'270'500.00** |
| **620** | **Gemeindestrassen und Brücken** | **2'978'738.27** | **22'563.58** | **2'596'532.03** | **21'983.90** | **3'224'000.00** | **10'500.00** |
| 620.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 7'413.50 | | | | 5'000.00 | |
| 620.311.01 | Anschaffung von Mobilien (Signalisationen) | 17'039.65 | | 30'266.85 | | 20'000.00 | |
| 620.313.00 | Verbrauchsmaterialien (inkl. Geb.-Num.) | 22'285.62 | | 23'231.90 | | 20'000.00 | |
| 620.313.02 | Verbrauchsmaterialien Winterdienst | 23'792.66 | | 12'300.85 | | 15'000.00 | |
| 620.313.03 | Verbrauchsmaterialien Blumenrabatten | 29'805.20 | | 39'488.80 | | 40'000.00 | |
| 620.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Strassen) | 490'855.10 | | 456'105.14 | | 450'000.00 | |
| 620.314.01 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Schächte) | 3'198.50 | | 4'019.80 | | 4'000.00 | |
| 620.314.02 | Winterdienst | 135'909.77 | | 29'361.03 | | 50'000.00 | |
| 620.314.05 | Baul. Unterhalt Alte Rheinbrücke | 14'452.85 | | 6'492.70 | | 15'000.00 | |
| 620.314.1018 | Schlossstieg Steinschlag, Instandsetzung Bruchsteinmauer und Sicherungsmassnahmen | 47'212.30 | | 840.05 | | | |
| 620.314.1037 | Schwefelweg, Verlegung | | | | | 10'000.00 | |
| 620.314.1061 | Schwimmbadweg, Sanierung 2022 | | | 15'326.85 | | 35'000.00 | |
| 620.314.381.03 | Schulwegsicherung, Massnahmenumsetzung, Allgemein | 3'292.75 | | 375.00 | | | |
| 620.314.440 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Neubepflanzungen Tiefbau) | 38'632.25 | | 40'135.58 | | 40'000.00 | |
| 620.314.697 | Gewerbe-Dienstleistungszone Neugut, Randsteinsanierung | | | | | 50'000.00 | |
| 620.314.698 | Gemeindestrassen, Asphaltierung Deckschichten div. Strassen | | | | | 50'000.00 | |
| 620.314.701 | Rüfestrasse, Schützengasse bis Fürst-Johannes-Strasse | -16'000.00 | | | | 5'000.00 | |
| 620.314.709 | Baulicher Unterhalt durch Dritte i.Z. Umgebungsarbeiten Hochbauten | 83'310.85 | | 113'684.45 | | 150'000.00 | |
| 620.314.781 | Schliessaweg | | | | | 30'000.00 | |
| 620.314.791 | Schlossstieg, Sanierung Stützmauern | 149'940.35 | | | | | |
| 620.314.837 | Giessenstrasse, Erneuerung Giessengewölbe | | | | | 100'000.00 | |
| 620.314.867 | Brücke Binnenkanal, Schliessaweg | | | | | 20'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 620.314.893 | Bartlegroschstrasse / Am Exerzierplatz, Sanier. Schwellen | 28'268.80 | | | | 50'000.00 | |
| 620.314.898 | Schaanerstrasse, Fussweg Bereich Schwimmbad | | | | | | |
| 620.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 51'949.88 | | 13'752.72 | | 40'000.00 | |
| 620.316.00 | Miete, Benützungskosten | 4'153.30 | | 3'499.93 | | 10'000.00 | |
| 620.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Transporte) | 47'102.73 | | 34'907.03 | | 55'000.00 | |
| 620.318.02 | Versicherungen | 3'604.20 | | 2'603.55 | | 3'500.00 | |
| 620.318.05 | Dienstleistungen Alte Rheinbrücke | 3'412.35 | | 3'348.60 | | 4'000.00 | |
| 620.318.05.10 | Bewachung Alte Rheinbrücke | 5'927.85 | | 5'938.80 | | 6'000.00 | |
| 620.318.10 | Bewachung (Gatter Rheindamm) | 1'085.40 | | 1'085.40 | | 1'500.00 | |
| 620.318.1021 | Signalisation, Aufarbeitung / Optimierung | | | 1'333.70 | | 100'000.00 | |
| 620.318.185 | Tiefbauvorhaben, Planungsstudien | 343'408.46 | | 497'573.06 | | 500'000.00 | |
| 620.318.222 | Brückenkataster | | | 9'154.50 | | 20'000.00 | |
| 620.318.381 | Schulwegsicherung, Planung, Arbeitsgruppe | | | | | 5'000.00 | |
| 620.318.381.03 | Schulwegsicherung, Massnahmenumsetzung, Allgemein | | | | | 5'000.00 | |
| 620.318.680 | Gemeindestrassen, Fussgängerstreifen Sicherheit | 159'509.05 | | 63'823.15 | | 100'000.00 | |
| 620.318.782 | Tiefbauinfrastruktur, Stratus Infra | | | | | 50'000.00 | |
| 620.318.872 | Ortsbus, Betriebskosten | 304'092.54 | | 304'895.77 | | 300'000.00 | |
| 620.318.874 | Parking Management | 6'633.21 | | 8'890.01 | | 10'000.00 | |
| 620.318.95 | Unterhalt Informatik | | | 75.60 | | 1'000.00 | |
| 620.319.00 | Uebriger Sachaufwand (Mitgliederbeiträge, Selbstbehalte) | 854.00 | | | | 2'000.00 | |
| 620.390.00 | Interne Verrechnungen | 792'670.40 | | 830'469.86 | | 750'000.00 | |
| 620.390.02 | Interne Verrechnungen Winterdienst | 102'250.55 | | 39'792.30 | | 50'000.00 | |
| 620.390.05 | Interne Verrechnungen Alte Rheinbrücke | 1'550.00 | | 2'480.00 | | 2'000.00 | |
| 620.390.10 | Interne Verrechnungen Gemeindestrassen im Wald | 70'884.90 | | | | 50'000.00 | |
| 620.390.680 | Gemeindestrassen, Fussgängerübergänge Sicherheit | 239.30 | | | | | |
| 620.390.709 | Baulicher Unterhalt i.Z. Umgebungsarbeiten Hochbauten | | | 1'279.05 | | | |
| 620.434.00 | Dienstleistungen, Benützungsgebühren | | | | | | 1'000.00 |
| 620.435.00 | Verkäufe | | 240.00 | | 360.00 | | |
| 620.435.04 | Verkäufe (Poller, Ketten) | | | | 650.00 | | 1'000.00 |
| 620.436.00 | Rückerstattungen | | 11'146.40 | | 12'777.20 | | 1'000.00 |
| 620.436.05 | Rückerstattungen Alte Rheinbrücke | | | | | | 500.00 |
| 620.451.00 | Rückerstattungen Land | | 2'150.00 | | 2'110.00 | | 2'000.00 |
| 620.452.00 | Rückerstattungen von Gemeinwesen (Alte Rheinbrücke) | | 8'447.65 | | 6'086.70 | | 5'000.00 |
| 620.492.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | 579.53 | | | | |
| **621** | **Parkhaus Marktplatz, Marktgass 22** | **371'290.55** | **542'379.14** | **141'897.81** | **525'273.22** | **998'500.00** | **800'500.00** |
| 621.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | | | | | 1'000.00 | |
| 621.312.00 | Wasser, Energie | 37'326.55 | | 34'442.10 | | 35'000.00 | |
| 621.313.03 | Verbrauchsmaterial Blumenrabatten | | | | | 5'000.00 | |
| 621.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 48'237.60 | | 68'249.20 | | 60'000.00 | |
| 621.314.03 | Baul. Unterhalt d. Dritte (Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung Ein-Ausfahrtsrampe) | 232'415.50 | | | | | |
| 621.314.04 | Baul. Unterhalt d. Dritte (Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung unterirdische Erschliessungss | | | | | 750'000.00 | |
| 621.315.00 | Uebriger Unterhalt durch Dritte | 14'465.50 | | 5'806.30 | | 2'000.00 | |
| 621.318.00 | Dienstleistungen (Tel.) | 1'574.78 | | 1'606.98 | | 2'000.00 | |
| 621.318.02 | Versicherungen | 6'607.00 | | 6'644.45 | | 7'000.00 | |
| 621.318.03 | Dienstleistungen, Honorare (Komm. Digitalparking) | 17'507.07 | | 15'504.65 | | 20'000.00 | |
| 621.318.10 | Bewachung | 3'009.50 | | 3'000.00 | | 3'500.00 | |
| 621.318.1055 | Parkhaus Marktplatz, Studie | | | | | 100'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 621.319.00 | Übriger Sachaufwand | 4'356.10 | | 1'901.65 | | 3'000.00 | |
| 621.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuern | 214.05 | | | | | |
| 621.390.00 | Interne Verrechnungen | 5'576.90 | | 4'742.48 | | 10'000.00 | |
| 621.427.00 | Parkgebühren | | 526'588.24 | | 524'994.67 | | 500'000.00 |
| 621.434.00 | Benützungsgebühren | | 278.55 | | 278.55 | | 500.00 |
| 621.439.03 | Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung Ein-Ausfahrtsrampe | | 15'512.35 | | | | 300'000.00 |
| **622** | **Parkhaus Zentrum, Städtle 28** | **68'288.66** | **75'282.35** | **67'010.80** | **66'156.94** | **115'500.00** | **60'000.00** |
| 622.310.00 | Drucksachen | | | | | 1'000.00 | |
| 622.312.00 | Energie | 13'886.75 | | 6'256.50 | | 15'000.00 | |
| 622.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 41'739.20 | | 51'579.50 | | 85'000.00 | |
| 622.315.00 | Uebriger Unterhalt | 4'381.50 | | | | 1'000.00 | |
| 622.318.00 | Dienstleistungen (Tel.) | 19.81 | | | | 500.00 | |
| 622.318.02 | Versicherungen | 5'261.40 | | 5'293.95 | | 5'500.00 | |
| 622.318.03 | Dienstleistungen, Honorare (Komm. Digitalparking) | | | 880.85 | | 2'000.00 | |
| 622.318.10 | Bewachung | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 3'500.00 | |
| 622.390.00 | Interne Verrechnung | | | | | 2'000.00 | |
| 622.427.00 | Parkgebühren | | 65'767.05 | | 66'156.94 | | 60'000.00 |
| 622.436.00 | Rückerstattungen | | 9'515.30 | | | | |
| **623** | **Strassenbeleuchtung** | **90'827.50** | **1'552.75** | **63'384.20** | | **175'000.00** | **500.00** |
| 623.312.00 | Energie | 31'359.15 | | 33'340.35 | | 30'000.00 | |
| 623.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 52'683.25 | | 23'258.75 | | 40'000.00 | |
| 623.314.706 | Strassenbeleuchtung, Umstellung auf öffentl. Netz | | | | | 5'000.00 | |
| 623.314.97 | Strassenbeleuchtung, Sanierung Kandelaber | | | | | 50'000.00 | |
| 623.314.98 | Strassenbeleuchtung, Erweiterungen Transformatorenstationen | 6'785.10 | | 6'785.10 | | 40'000.00 | |
| 623.314.99 | Strassenbeleuchtung, Sanierung VK | | | | | 10'000.00 | |
| 623.436.00 | Rückerstattungen | | 1'552.75 | | | | 500.00 |
| **624** | **Parkplätze** | **103'163.51** | **124'561.55** | **83'402.30** | **144'140.42** | **160'500.00** | **125'500.00** |
| 624.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | | | 496.10 | | 1'000.00 | |
| 624.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 38'446.50 | | | | 30'000.00 | |
| 624.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 538.80 | | | | 1'000.00 | |
| 624.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 5'977.55 | | 7'909.10 | | 30'000.00 | |
| 624.314.01 | Baul. Unterhalt durch Dritte Schrankenanlagen (Parkpl. BV, Binnendamm, Uni) | 689.95 | | 4'315.00 | | 1'000.00 | |
| 624.315.00 | Uebriger Unterhalt durch Dritte | 1'620.50 | | | | 3'000.00 | |
| 624.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | 18'575.20 | | 18'496.75 | | 19'000.00 | |
| 624.318.00 | Dienstleistungen | 609.71 | | 4'106.06 | | 15'000.00 | |
| 624.318.02 | Versicherungen | 13.70 | | 86.30 | | 500.00 | |
| 624.390.00 | Interne Verrechnungen | 36'691.60 | | 47'992.99 | | 60'000.00 | |
| 624.427.00 | Parkgebühren | | 123'934.05 | | 139'101.52 | | 125'000.00 |
| 624.436.00 | Rückerstattungen | | 627.50 | | 5'038.90 | | 500.00 |
| **625** | **Erschliessung Schlosshalde** | | | | | | **4'000.00** |
| 625.427.00 | Parkgebühren | | | | | | 4'000.00 |
| **626** | **Parkhaus Herrengasse** | **10'589.25** | **34'076.10** | **22'180.16** | **35'468.87** | **22'000.00** | **30'000.00** |
| 626.312.00 | Energie, Heizung | | | 89.35 | | | |
| 626.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 9'492.05 | | 20'927.80 | | 20'000.00 | |
| 626.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | | | 64.36 | | | |
| 626.318.02 | Versicherungen | 1'097.20 | | 1'098.65 | | 1'500.00 | |
| 626.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 500.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 626.427.00 | Parkgebühren | | 34'076.10 | | 35'468.87 | | 30'000.00 |
| **628** | **Parkhaus St. Florin** | **55'592.55** | **33'446.74** | **55'706.82** | **25'128.53** | **68'500.00** | **20'000.00** |
| 628.310.00 | Drucksachen | | | | | 1'500.00 | |
| 628.312.00 | Energie | 5'878.11 | | 6'342.75 | | 12'000.00 | |
| 628.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 16'488.16 | | 16'875.10 | | 20'000.00 | |
| 628.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schrankenanlage) | 1'060.90 | | 214.95 | | 1'500.00 | |
| 628.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 30'482.00 | | 30'482.00 | | 30'500.00 | |
| 628.318.02 | Versicherung | 1'530.82 | | 1'672.12 | | 2'000.00 | |
| 628.318.10 | Bewachung | 152.56 | | 119.90 | | 1'000.00 | |
| 628.427.00 | Parkgebühren | | 33'446.74 | | 25'128.53 | | 20'000.00 |
| **633** | **Rheinpark Stadion, Parkplatz** | **38'800.60** | **63'405.40** | **37'830.21** | **71'902.61** | **51'600.00** | **90'000.00** |
| 633.310.00 | Drucksachen | | | | | 2'500.00 | |
| 633.312.00 | Energie | 3'323.15 | | 7'517.80 | | 4'000.00 | |
| 633.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 27'927.65 | | 8'613.60 | | 30'000.00 | |
| 633.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schrankenanlage) | 3'452.90 | | 12'636.80 | | 5'000.00 | |
| 633.318.00 | Dienstleistungen | 1'787.76 | | 2'926.45 | | 5'000.00 | |
| 633.318.02 | Versicherungen | | | 29.10 | | 100.00 | |
| 633.390.00 | Int. Verrechnungen | 2'309.14 | | 6'106.46 | | 5'000.00 | |
| 633.427.00 | Parkgebühren | | 63'405.40 | | 71'902.61 | | 90'000.00 |
| **634** | **Tiefgarage Austr. 11, 11a, 13. 15** | | **5'571.00** | | **5'013.90** | | **5'000.00** |
| 634.427.00 | Mietzinsen, Tiefgarage Austr. 11, 11a, 13, 15 | | 5'571.00 | | 5'013.90 | | 5'000.00 |
| **638** | **Parkhaus Ebenholz** | **9'279.84** | | **8'094.79** | | **22'500.00** | **500.00** |
| 638.312.00 | Energie | | | | | 9'000.00 | |
| 638.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 6'903.05 | | 3'944.70 | | 10'000.00 | |
| 638.316.00 | Mieten, Benützungskosten | | | | | 500.00 | |
| 638.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 131.19 | | 964.19 | | | |
| 638.318.02 | Versicherungen | 1'645.60 | | 1'625.90 | | 2'000.00 | |
| 638.318.10 | Bewachung | 600.00 | | 1'560.00 | | 1'000.00 | |
| 638.427.00 | Parkgebühren | | | | | | 500.00 |
| **690** | **Uebriger Verkehr** | **366'003.05** | **111'587.60** | **282'163.55** | **140'720.00** | **441'000.00** | **124'000.00** |
| 690.318.00 | Dienstleistungen (GA-Flexi-Cards) | 140'000.00 | | 140'000.00 | | 196'000.00 | |
| 690.318.02 | Versicherungen | 35.70 | | 35.20 | | | |
| 690.365.00 | Beiträge (Flott E-Bike Sharing) | 5'136.35 | | 5'136.35 | | 5'000.00 | |
| 690.365.01 | Beiträge an private Institutionen (Digitale Mobilitätsplattform Liechtenstein) | 100'000.00 | | | | 100'000.00 | |
| 690.366.00 | Beiträge an Private (Busabos) | 116'235.00 | | 134'240.00 | | 130'000.00 | |
| 690.366.01 | Beiträge an Private (Ortstaxi) | 4'596.00 | | 2'752.00 | | 10'000.00 | |
| 690.434.00 | Velogebühren von Privaten | | 560.00 | | 40.00 | | |
| 690.434.01 | Benutzungsgebühren Flexi-Cards | | 107'077.60 | | 135'200.00 | | 120'000.00 |
| 690.436.01 | Rückerstattungen Ortstaxi | | 2'030.00 | | 2'040.00 | | 4'000.00 |
| 690.490.00 | Interne Verrechnungen | | 1'920.00 | | 3'440.00 | | |
| **7** | **UMWELT, RAUMORDNUNG** | **4'811'924.74** | **3'962'940.64** | **5'527'990.04** | **4'420'251.61** | **7'830'900.00** | **4'522'300.00** |
| **700** | **Wasser** | **13'000.00** | | **20'508.32** | | **16'300.00** | |
| 700.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Dorfbrunnen) | | | 508.32 | | 2'000.00 | |
| 700.318.698 | Zentrum Vaduz, Umströmungsverhältnisse | | | | | | |
| 700.319.03 | Nutzungsbeschränkungen Grundwasserschutzzone Neugut | | | | | 1'300.00 | |
| 700.352.00 | Beiträge an Gemeinden (GWO) | 13'000.00 | | 20'000.00 | | 13'000.00 | |
| **701** | **Wasserversorgung** | **1'277'929.83** | **1'144'252.73** | **1'502'356.71** | **1'527'494.51** | **1'708'400.00** | **1'409'300.00** |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 701.301.00 | Gehälter | 284'180.00 | | 295'499.80 | | 292'000.00 | |
| 701.301.01 | Gehälter Reinigung | 1'922.40 | | 360.10 | | 3'000.00 | |
| 701.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 21'856.80 | | 22'726.90 | | 22'500.00 | |
| 701.303.01 | Sozialversicherungsbeiträge | 147.75 | | 27.70 | | 300.00 | |
| 701.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 31'147.80 | | 31'948.30 | | 33'900.00 | |
| 701.304.01 | Personalversicherungsbeiträge | 263.40 | | 53.10 | | 400.00 | |
| 701.305.00 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 8'783.84 | | 8'545.90 | | 9'400.00 | |
| 701.305.01 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 75.40 | | 15.10 | | 100.00 | |
| 701.306.00 | Kleiderentschädigung | 1'556.10 | | 1'200.00 | | 2'500.00 | |
| 701.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 2'280.00 | | 160.00 | | 5'000.00 | |
| 701.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 400.00 | | 350.00 | | 800.00 | |
| 701.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 90.00 | | 339.80 | | 1'000.00 | |
| 701.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 4'629.70 | | 11'187.48 | | 10'000.00 | |
| 701.311.01 | Anschaffung von Mobilien LV | 105.50 | | | | | |
| 701.312.00 | Wasserankauf | 52'537.50 | | 40'501.05 | | 65'000.00 | |
| 701.312.01 | Wasser, Energie, Heizung Wasserwerk | 8'050.38 | | 7'717.82 | | 8'000.00 | |
| 701.312.02 | Energie (Pumpenstrom) | 22'469.50 | | 24'459.25 | | 25'000.00 | |
| 701.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 9'416.95 | | 10'977.82 | | 12'000.00 | |
| 701.313.00.01 | Verbrauchsmaterialien LV | 483.90 | | 25.88 | | 500.00 | |
| 701.313.01 | Verbrauchsmaterial (Rohre) | 135'065.78 | | 386'346.25 | | 300'000.00 | |
| 701.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz | 106'199.75 | | 130'758.95 | | 120'000.00 | |
| 701.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Wasserwerk | 10'094.46 | | 30'397.07 | | 74'000.00 | |
| 701.314.02 | WL Malbun-Vaduz - Baulicher Unterhalt Stollen/Schiebersch. | 15'021.80 | | 12'924.25 | | 20'000.00 | |
| 701.314.03 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Quellw.Sammelgebäude | 46'385.90 | | 25'318.25 | | 20'000.00 | |
| 701.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Pumpwerke | 6'296.85 | | 280.00 | | 5'000.00 | |
| 701.314.06 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Hydranten (Kontrolle) | 20'206.15 | | 15'478.40 | | 20'000.00 | |
| 701.314.07 | Baul. Unterhalt durch Dritte Steuerungsanlage | 12'715.05 | | 13'924.85 | | 12'000.00 | |
| 701.314.11 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Smart Metering Wasserversorgung) | 7'936.60 | | | | | |
| 701.314.885 | WEV, Wassertransportleitung Malbun-Vaduz, Sondierung Hochdruckleitung | 13'876.55 | | | | | |
| 701.314.892 | Austrasse, Wasserleitung | | | | | | |
| 701.314.895 | Quadretschaquellen, Ableitung Sanierung | 171'765.00 | | 147'093.80 | | 200'000.00 | |
| 701.314.897 | Reservoir Letzi | 40'159.49 | | 26'963.73 | | 40'000.00 | |
| 701.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 7'939.03 | | 14'320.00 | | 10'000.00 | |
| 701.315.01 | Unterhalt Steuerungsanlage | | | | | | |
| 701.315.03 | Unterhalt Mobilien LV | 153.02 | | | | 500.00 | |
| 701.316.00 | Benützungsgebühren | 27'959.20 | | 28'391.00 | | 30'000.00 | |
| 701.317.00 | Spesenentschädigungen | 149.00 | | 618.00 | | 2'000.00 | |
| 701.318.00 | Dienstleistungen (Honorare, Gebühren, Tel.) | 37'115.65 | | 36'363.27 | | 40'000.00 | |
| 701.318.01 | Honorare | 2'288.95 | | 4'010.05 | | 6'000.00 | |
| 701.318.02 | Versicherungen | 7'500.20 | | 10'167.30 | | 10'000.00 | |
| 701.318.04 | Honorare (QS-Anpassung gemeindespez.) | 5'197.75 | | 4'886.15 | | 10'000.00 | |
| 701.318.06 | Dienstleistungen (Erfassung 'smart-metering') | 6'199.95 | | 6'939.15 | | 8'000.00 | |
| 701.318.10 | Bewachung | | | 1'192.50 | | 500.00 | |
| 701.318.335 | GWP, Generelles Wasserversorgungsprojekt, Überarbeitung | 59'053.65 | | 28'244.70 | | 50'000.00 | |
| 701.318.344 | Reservoir Maree, Monitoring, Mareewiesen | | | | | | |
| 701.318.561 | WEV, Monitoring Druckleitung | 2'981.45 | | 16'074.70 | | 30'000.00 | |
| 701.318.871 | Wasserversorgung, Neuerschliessung Grundwasservorkommen | 34'488.31 | | 40'901.51 | | 160'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 701.318.98 | GWP, Generelles Wasserversorgungsprojekt | | | | | 10'000.00 | |
| 701.319.00 | Verbandsbeiträge/Uebriger Sachaufw. | 2'348.70 | | 2'348.70 | | 4'000.00 | |
| 701.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer | 28'222.65 | | 50'177.40 | | 20'000.00 | |
| 701.319.03 | Nutzungsbeschränkungen Grundwasserschutzzone Neugut | 1'262.55 | | 1'262.55 | | | |
| 701.364.00 | Beiträge an gemischtwirtsch. Inst. (Zweckverband Werkstollen Steg-Malbun) | 2'708.10 | | | | 5'000.00 | |
| 701.390.00 | Interne Verrechnungen | 16'241.37 | | 10'015.48 | | 10'000.00 | |
| 701.390.895 | Quadretschaquellen, Ableitung Sanierung | | | 862.70 | | | |
| 701.427.00 | Parkplatzgebühren Wasserwerk | | | | 1'782.73 | | 1'800.00 |
| 701.434.00 | Wasserzinsen | | 558'384.15 | | 544'357.70 | | 580'000.00 |
| 701.434.01 | Gebühren Wasserzähler | | 128'847.50 | | 129'567.35 | | 130'000.00 |
| 701.434.03 | Benutzungsgebühren Kleinkraftwerke | | 6'812.80 | | 6'842.00 | | 7'000.00 |
| 701.434.06 | Wasseranschlussgebühren | | 153'576.50 | | 264'204.85 | | 200'000.00 |
| 701.434.09 | Arbeiten für Dritte | | 65'679.00 | | 53'758.75 | | 70'000.00 |
| 701.435.00 | Verkäufe | | 297.50 | | 275.00 | | 500.00 |
| 701.438.00 | Eigenleistung f. Investitionen | | 225'057.83 | | 523'983.13 | | 400'000.00 |
| 701.490.00 | Interne Verrechnungen | | 5'597.45 | | 2'723.00 | | 20'000.00 |
| **710** | **Abwasser** | **319'545.90** | | **319'109.90** | | **342'000.00** | |
| 710.362.00 | Betriebskostenbeiträge AZV | 319'545.90 | | 319'109.90 | | 342'000.00 | |
| **711** | **Abwasserbeseitigung (Abwasserwerk)** | **978'358.89** | **873'939.55** | **1'231'790.20** | **998'907.28** | **1'642'700.00** | **937'500.00** |
| 711.301.00 | Gehälter | 303'237.05 | | 288'080.00 | | 299'000.00 | |
| 711.301.01 | Gehälter Reinigung | 1'922.40 | | 360.10 | | 4'000.00 | |
| 711.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 23'322.05 | | 22'157.00 | | 23'000.00 | |
| 711.303.01 | Sozialversicherungbeiträge Reinigung | 147.75 | | 27.70 | | 400.00 | |
| 711.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 35'085.30 | | 33'417.00 | | 34'700.00 | |
| 711.304.01 | Personalversicherungsbeiträge Reinigung | 263.40 | | 53.10 | | 500.00 | |
| 711.305.00 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 8'699.65 | | 8'137.43 | | 9'600.00 | |
| 711.305.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Reinigung | 75.40 | | 15.10 | | 200.00 | |
| 711.306.00 | Kleiderentschädigung | 3'896.40 | | 2'743.45 | | 4'000.00 | |
| 711.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 2'753.55 | | 4'941.50 | | 10'000.00 | |
| 711.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 560.00 | | 300.00 | | 800.00 | |
| 711.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 400.95 | | 385.05 | | 1'000.00 | |
| 711.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 4'460.90 | | 4'102.55 | | 6'000.00 | |
| 711.311.01 | Anschaffung von Mobilien LV | 105.50 | | | | | |
| 711.312.00 | Energie, Heizung | 8'050.62 | | 7'938.73 | | 8'000.00 | |
| 711.312.02 | Energie Pumpstationen | 514.40 | | 523.95 | | 1'000.00 | |
| 711.312.101 | Wasser, Energie Abwasserpumpwerk Essla | 1'209.80 | | 1'022.75 | | 3'000.00 | |
| 711.312.102 | Wasser, Energie Speicherkanal Mühleholz | 494.60 | | 430.00 | | 1'000.00 | |
| 711.312.113 | Wasser, Energie RB Schaanerstrasse | 3'025.95 | | 3'040.65 | | 4'000.00 | |
| 711.312.53 | Wasser, Energie RB Lett | 2'523.95 | | 2'552.90 | | 2'500.00 | |
| 711.312.54 | Wasser, Energie RB Mühlehölzle | 3'730.15 | | 3'469.50 | | 6'000.00 | |
| 711.312.99 | Wasser, Energie RB Haberfeld, Drescheweg 15 (inkl. Büro) | 4'979.50 | | 5'557.35 | | 6'000.00 | |
| 711.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 8'887.10 | | 13'963.52 | | 10'000.00 | |
| 711.313.01 | Verbrauchsmaterialien LV | 432.40 | | 40.87 | | 500.00 | |
| 711.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (betrieblich) | | | 2'269.00 | | 2'000.00 | |
| 711.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz HL | 23'767.80 | | 2'174.15 | | 5'000.00 | |
| 711.314.02.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz NL | | | 79'772.80 | | 85'000.00 | |
| 711.314.04 | Baul. Unterh. d. Dritte Pumpenschacht Lett 4 u. Speicherkanal RP Stadion | 1'190.80 | | 13'549.25 | | 30'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 711.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte LV | 10'094.59 | | 28'047.41 | | 34'000.00 | |
| 711.314.06 | Baul. Unterh. d. Dritte (Einlaufschächte inkl. Entsorgung) | 94'920.15 | | 46'837.50 | | 80'000.00 | |
| 711.314.07 | Baulicher durch Dritte Meteorleitungen | 7'448.95 | | 6'699.70 | | 30'000.00 | |
| 711.314.08 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Quadretschaquellen | | | | | 5'000.00 | |
| 711.314.10 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz und Schächte | 1'000.00 | | 10'776.15 | | 30'000.00 | |
| 711.314.101 | Baulicher Unterhalt Abwasserpumpwerk Essla | 993.00 | | 1'981.80 | | 2'000.00 | |
| 711.314.102 | Baulicher Unterhalt Speicherkanal Mühleholz | 1'656.21 | | 8'606.74 | | 10'000.00 | |
| 711.314.1069 | Regenbecken Schaanerstrasse, Sanierung | | | 11'489.50 | | | |
| 711.314.11 | Glasfaserverbindung (PLS) Vaduz-Balzers | 10'000.00 | | 31'848.00 | | | |
| 711.314.113 | Baulicher Unterhalt RB Schaanerstrasse | 4'457.40 | | 3'333.95 | | 6'000.00 | |
| 711.314.205 | Baul. Unterhalt durch Dritte Abwasserpumpwerk Schliessaweg | 513.90 | | 7'562.90 | | 1'000.00 | |
| 711.314.221 | Abwasseranlagen Vaduz, Kanalfernsehaufnahmen | 2'813.50 | | 3'273.60 | | 10'000.00 | |
| 711.314.439 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (HWE und Pumpwerk Kirchstrasse) | | | 2'516.25 | | 1'000.00 | |
| 711.314.512 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Fremdwasser, Leitungsnetz/Schächte) | 12'550.65 | | | | 50'000.00 | |
| 711.314.53 | Baulicher Unterhalt d. Dritte RB Lett | 844.45 | | 6'392.75 | | 10'000.00 | |
| 711.314.54 | Baulicher Unterhalt d. Dritte RB Mühlehölzle | 4'237.05 | | 7'432.30 | | 6'000.00 | |
| 711.314.545 | Abwasseranlagen Vaduz, Sanierung Spezialbauwerke RB/HE | | | | | 20'000.00 | |
| 711.314.786 | Abwasseranlagen Vaduz, Strassenentwässerung in Vorfluter | | | 182.20 | | | |
| 711.314.866 | Abwasseranlagen Vaduz, Revision Abwasserpumpwerk Essla | 61'769.75 | | 172'721.69 | | 100'000.00 | |
| 711.314.99 | Baulicher Unterhalt RB und Abwasserpumpwerk Haberfeld (Drescheweg 15) | 9'825.00 | | 6'775.61 | | 10'000.00 | |
| 711.315.00 | Unterhalt von Mobilien durch Dritte | 4'847.82 | | 6'754.35 | | 10'000.00 | |
| 711.315.00.01 | Unterhalt Mobilien LV | 153.03 | | | | 500.00 | |
| 711.316.00 | Benützungsgebühren, Miete | 359.25 | | 359.25 | | 500.00 | |
| 711.317.00 | Spesenentschädigungen | 48.30 | | 283.35 | | 1'000.00 | |
| 711.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 16'440.29 | | 44'731.60 | | 25'000.00 | |
| 711.318.00.01 | GEP, Generelles Kanalisationsprojekt | | | | | 30'000.00 | |
| 711.318.00.04 | Zustandserfassung/-beurteilung öffentl. Kanalisation 2021 | 206'711.35 | | 125'599.00 | | 200'000.00 | |
| 711.318.00.05 | Zustandserfassung/-beurteilung private Kanalisation | | | | | 300'000.00 | |
| 711.318.02 | Versicherungen | 9'069.20 | | 9'217.30 | | 12'000.00 | |
| 711.318.04 | Dienstleistungen, Honorare (Support PLS) | 12'477.35 | | 10'576.30 | | 15'000.00 | |
| 711.318.10 | Bewachung | | | 1'192.50 | | 500.00 | |
| 711.318.538.03 | GEP, Genereller Entwässerungsplan, Nachführung Datensatz | 4'047.15 | | 27'855.15 | | 30'000.00 | |
| 711.318.538.04 | GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 4 | | | 45'000.00 | | | |
| 711.318.538.05 | GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 5 | | | 25'000.00 | | | |
| 711.318.832 | Abwasserwerk Vaduz, PLS Ritune | | | | | | |
| 711.319.00 | Verbandsbeitr./Uebriger Sachaufwand | | | | | 1'000.00 | |
| 711.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer | 55'434.75 | | 58'379.30 | | 50'000.00 | |
| 711.390.00 | Interne Verrechnungen | 1'751.23 | | 10'635.65 | | 5'000.00 | |
| 711.390.00.04 | Interne Verr. Zustandserfassung/-beurteilung öffentl. Kanalisation 2021 | 157.20 | | | | | |
| 711.390.866 | Abwasseranlagen Vaduz, Revision Abwasserpumpwerk Essla | | | 8'703.00 | | | |
| 711.427.00 | Parkplatzgebühren Abwasserwerk | | | | 1'782.73 | | 1'800.00 |
| 711.427.99 | Drescheweg 15 (RB Haberfeld) - Miete | | 1'200.00 | | 1'200.00 | | 1'200.00 |
| 711.434.00 | Abwassergebühren | | 449'424.15 | | 451'940.15 | | 470'000.00 |
| 711.434.01 | Abwasser-Grundgebühren | | 89'039.50 | | 89'511.25 | | 90'000.00 |
| 711.434.02 | Benutzungsgebühren (Grundwasserabsenkung Leitung u. Pumpwerke) | | 915.00 | | | | |
| 711.434.06 | Kanalisationsanschlussgebühren | | 154'835.60 | | 231'525.35 | | 200'000.00 |
| 711.436.00 | Rückerstattungen | | 722.40 | | 29'762.40 | | 1'500.00 |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 711.452.01 | Rückerstattungen von Gemeinden (Sonderbauwerke Triesen) | | 65'181.10 | | 61'827.30 | | 55'000.00 |
| 711.452.02 | Rückerstattungen von Gemeinw. (Sonderbauwerke Triesenberg) | | 31'774.50 | | 34'638.00 | | 30'000.00 |
| 711.452.06 | Rückerstattungen von Gemeinw. (Sonderbauwerke Balzers) | | 53'025.20 | | 61'716.70 | | 60'000.00 |
| 711.461.05 | Rückerstattungen von Land (Pumpwerk Schulzentrum Mühleholz II) | | 9'618.60 | | 8'769.70 | | 10'000.00 |
| 711.462.05 | Rückerstattungen von Gemeinw. (Abwasserzweckverband) | | 7'628.50 | | 12'721.00 | | 8'000.00 |
| 711.490.00 | Interne Verrechnungen | | 10'575.00 | | 13'512.70 | | 10'000.00 |
| **720** | **Abfallentsorgung** | **187'613.60** | | **217'463.10** | | **267'000.00** | |
| 720.311.00 | Anschaffung von Mobilien (inkl. Abfalleimer) | 10'004.00 | | 14'049.70 | | 15'000.00 | |
| 720.313.00 | Verbrauchsmaterialien (inkl. Schlauchkassetten) | 7'809.20 | | 14'621.65 | | 15'000.00 | |
| 720.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | | | | | 500.00 | |
| 720.315.00 | Uebriger Unterhalt durch Dritte | 880.00 | | | | 6'000.00 | |
| 720.318.00 | Dienstleistungen (Presscontainer bei Werkbetrieb) | 18'709.35 | | 17'656.25 | | 25'000.00 | |
| 720.318.02 | Versicherungen | | | 189.05 | | 500.00 | |
| 720.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer | 2'998.25 | | 4'009.95 | | 5'000.00 | |
| 720.390.00 | Interne Verrechnungen | 147'212.80 | | 166'936.50 | | 200'000.00 | |
| **721** | **Deponie - Kompostierung** | **722'948.81** | **1'488'619.86** | **833'150.57** | **1'445'474.52** | **984'600.00** | **1'705'000.00** |
| 721.30x.xx | Personalaufwand | 207'157.51 | | 253'769.34 | | 214'100.00 | |
| 721.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 1'868.25 | | 1'388.25 | | 2'000.00 | |
| 721.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | 3'075.25 | | 5'000.00 | |
| 721.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 3'242.55 | | 4'467.50 | | 5'000.00 | |
| 721.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 17'398.63 | | 11'752.50 | | 10'000.00 | |
| 721.313.01 | Verbauchsmaterialien, Beschaffung (Abgabematerial) | 28'310.12 | | 16'153.55 | | 30'000.00 | |
| 721.313.03 | Verbrauchsmaterialien LV | | | | | 500.00 | |
| 721.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 12'547.34 | | 5'800.58 | | 20'000.00 | |
| 721.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte LV (Gebäude) | 1'530.55 | | 376.70 | | 5'000.00 | |
| 721.315.00 | Unterhalt der Mobilien durch Dritte | 4'633.40 | | 11'633.65 | | 25'000.00 | |
| 721.316.00 | Mieten, Benützungsgebühren | | | | | 1'000.00 | |
| 721.316.05 | Mieten, Pachten (BGV) | 127'224.00 | | 119'159.60 | | 140'000.00 | |
| 721.317.00 | Spesenentschädigungen (Informationsanlass) | 73.70 | | 752.35 | | 5'000.00 | |
| 721.318.00 | Dienstleistungen, Gebühren | 9'879.04 | | 13'713.55 | | 3'000.00 | |
| 721.318.01 | Entsorgung Grüngut | 50'353.60 | | 49'690.50 | | 60'000.00 | |
| 721.318.02 | Versicherungen | 821.30 | | 1'621.40 | | 1'000.00 | |
| 721.318.10 | Bewachung | | | | | 1'000.00 | |
| 721.318.20 | Entsorgung Filterkuchen | 42'069.22 | | 17'424.50 | | 100'000.00 | |
| 721.318.424 | Deponie Im Rain, Ingenieurleistungen Allgemein | 34'632.50 | | 55'923.40 | | 50'000.00 | |
| 721.318.602 | Deponie Im Rain, Monitoring Grundwasserüberwachung | 4'673.55 | | 10'372.20 | | 20'000.00 | |
| 721.318.896 | Deponie im Rain, Geologische Erkundung, 4. Etappe | 2'107.60 | | 88'373.00 | | 50'000.00 | |
| 721.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer | | | | | 10'000.00 | |
| 721.365.00 | Beiträge an private Institutionen (BGV für Kiesentnahme Deponie) | 149'766.00 | | 151'434.00 | | 200'000.00 | |
| 721.390.00 | Interne Verrechnungen (Forstdienst) | 23'822.95 | | 16'268.75 | | 25'000.00 | |
| 721.390.05 | Interne Verr. Personalkosten Werkbetrieb | 837.00 | | | | 2'000.00 | |
| 721.412.00 | Deponiegebühren | | 1'122'464.94 | | 1'109'452.46 | | 1'300'000.00 |
| 721.412.01 | Deponiegebühr Kieswaschschlamm (C. Gerster AG) | | 12'473.70 | | | | 5'000.00 |
| 721.412.05 | Gebühren Kiesabbau | | 282'163.45 | | 225'827.45 | | 300'000.00 |
| 721.412.08 | Deponiegebühren Grüngut | | | | | | 50'000.00 |
| 721.427.00 | Pachtzinse | | 3'000.00 | | 3'000.00 | | |
| 721.435.05 | Verkauf Abgabematerial | | 57'111.02 | | 43'834.66 | | 50'000.00 |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 721.436.00 | Rückerstattungen | | 11'406.75 | | 63'359.95 | | |
| **722** | **Wertstoffsammelstelle Vaduz - Triesen** | **305'704.93** | **354'823.45** | **321'640.69** | **357'186.90** | **372'400.00** | **367'000.00** |
| 722.30x.xx | Personalaufwand | 199'711.80 | | 191'541.60 | | 190'300.00 | |
| 722.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | | | | | 500.00 | |
| 722.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | 891.30 | | 10'000.00 | |
| 722.312.00 | Energie, Heizung | 1'893.85 | | 6'597.27 | | 8'000.00 | |
| 722.313.00 | Verbrauchsmaterial | 614.60 | | 1'159.30 | | 1'500.00 | |
| 722.313.13 | Verbrauchsmaterial (Styropor) | | | | | 1'000.00 | |
| 722.314.00 | Baul. Unterhalt durch Dritte | 19'218.70 | | 13'656.90 | | 30'000.00 | |
| 722.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (betrieblich) zur Weiterverrechnung | 1'192.75 | | | | 5'000.00 | |
| 722.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 2'179.05 | | 12'371.98 | | 12'000.00 | |
| 722.316.00 | Benützungsgebühren, Pachtzinsen | 1'680.00 | | 1'680.00 | | 100.00 | |
| 722.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon, Honorare) | 9'429.10 | | 9'900.85 | | 10'000.00 | |
| 722.318.02 | Versicherungen | 745.65 | | 1'139.00 | | 1'500.00 | |
| 722.318.03 | Altpapier, Karton | 18'591.85 | | 17'938.90 | | 20'000.00 | |
| 722.318.04 | Altglas | 7'311.90 | | 6'684.55 | | 8'000.00 | |
| 722.318.06 | Metall | 7'221.60 | | 7'008.00 | | 10'000.00 | |
| 722.318.07 | Spraydosen | 1'751.95 | | 2'400.00 | | 1'000.00 | |
| 722.318.09 | Speiseöl/Altöl | | | | | 1'500.00 | |
| 722.318.10 | Bewachung | 5'400.00 | | 5'400.00 | | 6'000.00 | |
| 722.318.11 | Keramik | 3'042.00 | | 3'345.50 | | 4'000.00 | |
| 722.318.12 | Leuchtstoffröhren | | | | | 500.00 | |
| 722.318.13 | Styropor | 353.50 | | -22.50 | | 1'500.00 | |
| 722.365.00 | Beiträge an private Institutionen (Pfadfinderschaft) | 21'366.00 | | 21'366.00 | | 22'000.00 | |
| 722.390.00 | Interne Verrechnungen | 3'540.20 | | 17'819.24 | | 27'000.00 | |
| 722.390.11 | Interne Verrechnung Keramik | 460.43 | | 762.80 | | 1'000.00 | |
| 722.434.00 | Grundgebühren Wertstoffsammelstelle | | 147'951.15 | | 148'496.85 | | 145'000.00 |
| 722.435.03 | Erlös aus Altpapier | | 24'306.70 | | 18'292.70 | | 15'000.00 |
| 722.435.04 | Erlös aus Altglas | | 29'814.30 | | 27'345.80 | | 25'000.00 |
| 722.435.06 | Erlös aus Metall | | 3'061.10 | | 2'044.00 | | 3'000.00 |
| 722.435.13 | Erlöse aus Styropor | | | | 805.60 | | |
| 722.435.14 | Erlös aus PET | | 3'243.95 | | 5'030.25 | | 4'000.00 |
| 722.452.01 | Rückerstattungen von Gemeinwesen (Betriebsk. netto) | | 111'567.75 | | 120'394.40 | | 141'000.00 |
| 722.452.02 | Rückerstattungen von Gemeinwesen (Zinsen) | | 34'878.50 | | 34'777.30 | | 34'000.00 |
| **750** | **Gewässerverbauungen** | **202'406.48** | | **102'328.30** | | **238'500.00** | |
| 750.311.03 | Anschaffung Mobilien Rheinkommission/Wasserwehr | 28'451.55 | | | | 5'000.00 | |
| 750.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 1'232.10 | | | | 2'000.00 | |
| 750.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 24'269.90 | | 28'510.40 | | 25'000.00 | |
| 750.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Rüfen) | 3'388.27 | | 3'250.82 | | 5'000.00 | |
| 750.314.1029 | Giessen, Böschungssicherung Pradafant | 77'040.70 | | | | | |
| 750.314.870 | Giessen, Massnahmen Hochwasserschutz | | | | | 100'000.00 | |
| 750.317.03 | Spesenentschädigungen Rheinkommission/Wasserwehr | 292.10 | | | | 5'000.00 | |
| 750.318.00 | Dienstleistungen | | | | | 1'500.00 | |
| 750.390.00 | Interne Verrechnungen | 46'141.86 | | 54'546.33 | | 70'000.00 | |
| 750.390.01 | Interne Verrechnungen (Rüfen) | 17'840.00 | | 16'020.75 | | 20'000.00 | |
| 750.390.03 | Interne Verrechnung (Rheinwehr/Wasserwehr) | | | | | 5'000.00 | |
| 750.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 3'750.00 | | | | | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| **770** | **Naturschutz** | **132'559.05** | | **126'324.50** | | **154'500.00** | |
| 770.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 24'168.25 | | 23'335.30 | | 30'000.00 | |
| 770.314.02 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Walderlebnispfad) | 497.75 | | 2'315.95 | | 5'000.00 | |
| 770.318.01 | Dienstleistungen (Mähen Mareewiese) | 2'400.00 | | 2'400.00 | | 2'500.00 | |
| 770.318.05 | Projekt "Vadoz summt" | 75'711.65 | | 65'819.85 | | 80'000.00 | |
| 770.319.00 | Übriger Sachaufwand | 5'526.00 | | 5'741.00 | | 6'000.00 | |
| 770.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 2'600.00 | | 2'700.00 | | 3'000.00 | |
| 770.390.00 | Interne Verrechnungen | 6'525.50 | | 9'376.65 | | 8'000.00 | |
| 770.390.02 | Interne Verrechnungen (Walderlebnispfad) | 5'835.90 | | | | 10'000.00 | |
| 770.390.03 | Interne Verrechnungen (Waldrandpflege) | 9'294.00 | | 14'635.75 | | 10'000.00 | |
| **780** | **Uebriger Umweltschutz** | **308'030.10** | **92'938.15** | **362'442.33** | **83'814.30** | **446'000.00** | **85'000.00** |
| 780.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | | | 1'000.00 | |
| 780.312.01 | Wasser, Energie Öffentl. WC-Anlagen | 3'590.75 | | 4'221.80 | | 8'000.00 | |
| 780.313.00 | Verbrauchsmaterial | 3'671.75 | | 5'258.85 | | 8'000.00 | |
| 780.313.01 | Verbrauchsmaterial Öffentliche WC | 7'115.85 | | 8'667.40 | | 15'000.00 | |
| 780.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | | | | | 3'000.00 | |
| 780.314.01 | Baulicher Unterhalt d. Dritte Oeffentl. WC | 17'782.45 | | 29'704.00 | | 40'000.00 | |
| 780.314.03 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Reinigung öffentl. WC's) | 141'546.85 | | 181'237.70 | | 200'000.00 | |
| 780.317.02 | Spesenentschädigungen (Umweltputz) | | | 6'314.00 | | 5'000.00 | |
| 780.318.00 | Dienstleistungen (inkl. Rauchgaskontrollen) | 78'959.00 | | 77'996.75 | | 90'000.00 | |
| 780.318.01 | Honorare (Planungen) | 26'175.05 | | | | 8'000.00 | |
| 780.318.02 | Versicherungen | 1'102.55 | | 1'070.45 | | 1'000.00 | |
| 780.318.04 | Umweltschutzaktionen | | | | | 6'000.00 | |
| 780.318.05 | Dienstleistungen (Neophytenbekämpfung) | 2'392.65 | | 4'473.70 | | 10'000.00 | |
| 780.318.1068 | Ablagerungsstandorte "Möhlihölzle und Lett" | | | 8'441.80 | | | |
| 780.365.00 | Beiträge an Private Institutionen | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 5'000.00 | |
| 780.366.02 | Beiträge an private Haushalte (Dachbegrünung) | | | 6'438.00 | | 20'000.00 | |
| 780.390.00 | Interne Verrechnungen | 1'633.00 | | | | 6'000.00 | |
| 780.390.06 | Interne Verrechnung Neophytenbekämpfung | 19'060.20 | | 23'617.88 | | 20'000.00 | |
| 780.436.00 | Rückerstattungen (Rauchgaskontrollen) | | 80'220.00 | | 79'310.00 | | 80'000.00 |
| 780.439.00 | Uebrige Erträge (Rückerstattung CO2-Abgabe) | | 4'865.65 | | 4'504.30 | | 5'000.00 |
| 780.461.00 | Beiträge Land | | 7'852.50 | | | | |
| **781** | **Kadaversammelstelle Vaduz-Triesen** | **11'834.16** | **2'792.40** | **11'438.64** | **2'484.70** | **15'500.00** | **3'500.00** |
| 781.311.00 | Anschaffung von Mobilien | | | | | 500.00 | |
| 781.315.00 | Unterhalt von Mobilien | | | | | | |
| 781.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren) | 5'584.80 | | 4'969.35 | | 7'000.00 | |
| 781.361.00 | Beiträge an Land (TMF ect.) *G* | 6'249.36 | | 6'469.29 | | 8'000.00 | |
| 781.452.00 | Rückerstattungen von Gemeinwesen | | 2'792.40 | | 2'484.70 | | 3'500.00 |
| **790** | **Raumordnung** | **351'992.99** | **5'574.50** | **479'436.78** | **4'889.40** | **1'643'000.00** | **15'000.00** |
| 790.314.12 | Verkehrsrichtplan, Massnahmen (MIV, ÖV, F+R) | 6'146.80 | | | | 150'000.00 | |
| 790.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 1'500.00 | | 7'969.80 | | 15'000.00 | |
| 790.318.01 | Dienstleistungen (Bauland Halde) | | | | | 5'000.00 | |
| 790.318.03 | Honorare, Dienstleistungen (Baumkataster) | 578.35 | | | | 5'000.00 | |
| 790.318.04 | Ortsplanung Bauordnung | 1'451.45 | | | | 5'000.00 | |
| 790.318.05 | Ortsplanung Zonenplan | 5'902.92 | | 10'793.61 | | 10'000.00 | |
| 790.318.06 | Ortsplanung Modellbauarbeiten | 2'590.20 | | 5'063.45 | | 20'000.00 | |
| 790.318.07 | Hochbauten, Planungsstudien, Gutachten | 29'776.43 | | 29'202.95 | | 100'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 790.318.08 | Entwicklung Strategie Vaduz | 11'356.26 | | | | | |
| 790.318.09 | Überbauungsplan "Schwefel" | 1'131.51 | | 5'324.69 | | 50'000.00 | |
| 790.318.1000 | Verkehrsrichtplan, Umsetz. Massnahmen B.05/A.11 | | | | | 200'000.00 | |
| 790.318.1006 | Ortsbauliches Entwicklungskonzept | 108'902.70 | | 61'079.20 | | 50'000.00 | |
| 790.318.1007 | Überarbeitung Bauordnung / Zonenplan | | | 18'331.75 | | 100'000.00 | |
| 790.318.1008 | Quartier Heiligkreuz, Machbarkeitsstudie | | | 44'219.90 | | 100'000.00 | |
| 790.318.1009 | ÜP Städtle Altabach | 41'434.60 | | 11'322.29 | | 40'000.00 | |
| 790.318.1022 | Verkehrsrichtplan, Radleihsystem C.05 | | | 5'745.90 | | 35'000.00 | |
| 790.318.1046 | Waldhotel und Waldhotelkeller, Familienpark | | | | | 50'000.00 | |
| 790.318.1056 | Überbauungsplan Landstrasse / Schimmelgasse | | | 28'497.40 | | 50'000.00 | |
| 790.318.11 | Überbauungsplan "Äuli"-Revision | 25'321.42 | | 62'308.79 | | 200'000.00 | |
| 790.318.12 | Verkehrsrichtplan, Planung (MIV, ÖV, F+R) | 56'429.50 | | 160'134.38 | | 150'000.00 | |
| 790.318.12.01 | Verkehrsrichtplan, Weiterführung Ausbau | | | | | 100'000.00 | |
| 790.318.505.01 | Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020 | | | | | | |
| 790.318.570 | Überbauungsplan "Neuguet" | | | 102.70 | | 10'000.00 | |
| 790.318.836 | Baulandumlegung Lett | | | | | 100'000.00 | |
| 790.318.843 | Überbauungspläne und -änderungen div. Gebiete | 23'982.45 | | 24'367.47 | | 40'000.00 | |
| 790.318.872 | Verkehrsrichtplan, Ortsbus | | | | | | |
| 790.318.873 | Verkehrsrichtplan, RSI, Road Safety Inspection | 12'472.60 | | | | 50'000.00 | |
| 790.318.876 | ÖREB-Kataster | 23'015.80 | | 4'445.50 | | 3'000.00 | |
| 790.361.00 | Beiträge an Land (Int. Naturpark Rätikon) | | | | | | |
| 790.390.00 | Interne Verrechnungen (Bauland Halde) | | | 527.00 | | 5'000.00 | |
| 790.390.01 | Interne Verrechnungen | | | | | | |
| 790.436.00 | Rückerstattungen | | 5'574.50 | | 4'889.40 | | 15'000.00 |
| **8** | **VOLKSWIRTSCHAFT** | **5'549'796.75** | **2'752'686.92** | **5'849'872.25** | **2'676'891.58** | **6'274'300.00** | **790'000.00** |
| **800** | **Landwirtschaft** | **176'011.51** | **1'179.00** | **328'178.71** | **1'213.50** | **413'600.00** | |
| 800.310.00 | Drucksachen, Inserate | | | 34.80 | | | |
| 800.312.05 | Stallgebäude Vaduzer Riet - Wasser | 35.00 | | | | | |
| 800.313.01 | Verbrauchsmaterialien Wege | 1'605.10 | | 1'054.75 | | 5'000.00 | |
| 800.313.02 | Obstbaumaktion | 925.00 | | 892.00 | | 2'000.00 | |
| 800.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | | | 2'128.05 | | 500.00 | |
| 800.314.01 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Wege | | | 10'760.70 | | 20'000.00 | |
| 800.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Stallgebäude Vaduzer Riet | 27'257.09 | | | | | |
| 800.314.06 | Baulicher Unterhalt d. Dritte (Stall Hinterwasser) | | | | | 3'000.00 | |
| 800.314.710 | Vaduzer Riet, Bodenverbesserung (Auflandungsprojekt) | 5'149.35 | | 135'102.76 | | 150'000.00 | |
| 800.316.00 | Pachtzinsen | 1'031.92 | | 1'031.90 | | 1'500.00 | |
| 800.318.00 | Dienstleistungen (Milchkontrollen, Tierzählungen etc.) | 1'645.50 | | 1'717.50 | | 3'000.00 | |
| 800.318.01 | Weidepflege | 4'974.95 | | | | 5'000.00 | |
| 800.318.02 | Versicherungen | 282.50 | | 167.40 | | 500.00 | |
| 800.318.07 | Ernährungsfeld Vaduz | 50'000.00 | | 60'000.00 | | 60'000.00 | |
| 800.318.08 | Dienstleistungen (Obstbäume pflegen) | | | 1'509.60 | | 30'000.00 | |
| 800.318.09 | Dienstleistungen (AGV) | 8'366.20 | | 8'633.00 | | | |
| 800.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw. | 55.00 | | 55.00 | | 100.00 | |
| 800.361.00 | Beiträge an Land (Tierseuchenfonds) *G* | 5'494.50 | | 5'672.50 | | 7'000.00 | |
| 800.361.02 | Beiträge an Land (Berggebietssanierung) *G* | 727.60 | | 13'164.65 | | 10'000.00 | |
| 800.365.00 | Beiträge an private Institutionen | 6'000.00 | | 16'000.00 | | 26'000.00 | |
| 800.365.01 | Beiträge an Private (Traubenschutz) | 11'013.70 | | 10'929.00 | | 11'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 800.365.03 | Beiträge an private Institutionen (Viehmarkt) | 4'223.55 | | 963.90 | | 6'500.00 | |
| 800.366.00 | Beiträge an priv. Haushalte (Imker etc.) | 9'440.00 | | 12'080.00 | | 12'500.00 | |
| 800.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 2'774.50 | | 1'922.00 | | 10'000.00 | |
| 800.390.01 | Interne Verrechnungen Viehmarkt | 7'928.75 | | 8'127.25 | | 8'500.00 | |
| 800.390.03 | Interne Verrechnungen (Pachtzins Pfrundgüter) | 2'017.75 | | 2'017.75 | | 2'000.00 | |
| 800.390.06 | Interne Verrechnungen Forstdienst | 767.00 | | 584.00 | | 1'000.00 | |
| 800.390.07 | Interne Verrechnungen Diverse | 555.00 | | | | 3'000.00 | |
| 800.390.08 | Interne Verrechnung AGV | 23'741.55 | | 21'767.25 | | 35'000.00 | |
| 800.390.710 | Vaduzer Riet, Bodenverbesserung (Auflandungsprojekt) - Interne Verrechnung | | | 11'862.95 | | | |
| 800.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | | | | 500.00 | |
| 800.410.00 | Jagdpachtanteil | | 228.20 | | 150.00 | | |
| 800.435.02 | Verkäufe (Obstbaumaktion) | | 262.30 | | 375.00 | | |
| 800.461.00 | Bodenbewirtschaftungsbeiträge | | 688.50 | | 688.50 | | |
| **801** | **Alpe Gaflei** | **43'174.95** | **5'496.00** | **17'922.55** | **5'496.00** | **33'000.00** | **5'000.00** |
| 801.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte (Alpe Gaflei räumen durch Schulklasse oder Vereine) | | | | | 2'500.00 | |
| 801.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 13'679.95 | | 2'447.05 | | 5'000.00 | |
| 801.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte LV | | | | | 500.00 | |
| 801.314.03 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Alpe Gaflei) | | | | | 5'000.00 | |
| 801.375.00 | Durchlaufende Beiträge an Private | 5'096.00 | | 5'096.00 | | 5'000.00 | |
| 801.390.00 | Interne Verrechnungen | 24'399.00 | | 10'379.50 | | 15'000.00 | |
| 801.427.00 | Liegenschaftserträge (Pacht Alpe) | | 400.00 | | 400.00 | | |
| 801.471.00 | Durchlaufende Beiträge des Landes | | 5'096.00 | | 5'096.00 | | 5'000.00 |
| **802** | **Riet-Drainage, Vaduzer Riet** | **39'642.73** | **2'975.60** | **95'452.34** | **2'642.85** | **586'500.00** | **3'000.00** |
| 802.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 974.95 | | 833.25 | | 1'000.00 | |
| 802.312.00 | Energie | 2'946.70 | | 2'461.00 | | 4'000.00 | |
| 802.313.00 | Verbrauchsmaterial | | | | | 500.00 | |
| 802.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 3'284.53 | | | | 55'000.00 | |
| 802.314.513 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Betriebskonzept, Drainagespülung) | | | | | 100'000.00 | |
| 802.314.833 | Vaduzer Riet, Erneuerung PLS | | | | | | |
| 802.314.834 | Vaduzer Riet, Teilsanierung Drainagenanlage | 24'631.95 | | 82'986.44 | | 400'000.00 | |
| 802.315.00 | Unterhalt von Mobilien | | | | | 500.00 | |
| 802.318.00 | Dienstleistungen | 2'995.50 | | 2'751.95 | | 10'000.00 | |
| 802.318.02 | Versicherungen | 179.10 | | 177.00 | | 500.00 | |
| 802.318.772 | Vaduzer Riet, Unterhalts- und Betriebskonzept | | | | | 5'000.00 | |
| 802.390.00 | Interne Verrechnungen | 4'630.00 | | 6'242.70 | | 10'000.00 | |
| 802.452.00 | Rückerstattungen | | 2'975.60 | | 2'642.85 | | 3'000.00 |
| **803** | **Bürgergenossenschaft** | **20'380.00** | | **35'057.50** | | **22'000.00** | |
| 803.390.00 | Interne Verrechnungen Bürgergenossenschaft | 480.00 | | 965.00 | | 2'000.00 | |
| 803.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen (Losholz) | 19'900.00 | | 34'092.50 | | 20'000.00 | |
| **810** | **Gemeindewald** | **535'969.41** | **9'951.50** | **532'801.97** | **10'551.65** | **574'500.00** | |
| 810.301.00 | Gehälter | 395'037.45 | | 415'893.40 | | 389'000.00 | |
| 810.301.00.01 | Gehälter (befristet) | 22'641.20 | | | | 41'000.00 | |
| 810.301.01 | Gehälter Reinigung | 5'944.50 | | 880.00 | | 6'000.00 | |
| 810.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 29'138.15 | | 29'919.65 | | 30'000.00 | |
| 810.303.00.01 | Sozialversicherungsbeiträge | 1'741.30 | | | | 3'200.00 | |
| 810.303.01 | Sozialversicherungsbeiträge | 457.00 | | 67.70 | | 500.00 | |
| 810.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 39'630.20 | | 39'051.15 | | 45'200.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022



| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 810.304.00.01 | Personalversicherungsbeiträge | 1'835.25 | | | | 4'800.00 | |
| 810.304.01 | Personalversicherungsbeiträge | 748.20 | | 129.70 | | 700.00 | |
| 810.305.00 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 13'929.71 | | 12'881.48 | | 12'500.00 | |
| 810.305.00.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 222.10 | | | | 1'400.00 | |
| 810.305.01 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 223.60 | | 36.80 | | 200.00 | |
| 810.306.00 | Sicherheitsbekleidung | 8'202.70 | | 11'326.46 | | 9'000.00 | |
| 810.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte | | | 500.00 | | 4'000.00 | |
| 810.309.00 | Uebriger Personalaufwand | 4'040.55 | | 8'131.62 | | 6'000.00 | |
| 810.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 406.90 | | 650.00 | | 1'500.00 | |
| 810.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 273.10 | | 18.65 | | 1'500.00 | |
| 810.311.00 | Anschaffung Mobilien | 23.60 | | | | 2'500.00 | |
| 810.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 740.30 | | 562.84 | | 1'500.00 | |
| 810.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 328.40 | | 487.25 | | 500.00 | |
| 810.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 773.80 | | 773.80 | | 1'000.00 | |
| 810.317.00 | Spesenentschädigungen | 1'435.50 | | 2'093.87 | | 2'500.00 | |
| 810.318.00 | Dienstleistungen (Tel., Honorare, etc.) | 4'543.50 | | 4'109.95 | | 6'000.00 | |
| 810.318.02 | Versicherungen | 924.40 | | 785.30 | | 1'000.00 | |
| 810.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand | 1'888.00 | | 2'782.35 | | 3'000.00 | |
| 810.390.00 | Interne Verrechnungen | 840.00 | | 1'720.00 | | | |
| 810.436.00 | Rückerstattungen | | 9'951.50 | | 10'551.65 | | |
| **811** | **Bestandesbegründung, Pflegemassnahmen Stufe 1** | **48'108.75** | | **42'777.80** | | **55'000.00** | **2'000.00** |
| 811.313.00 | Verbrauchsmaterialien - Pflanzen | 2'304.00 | | 2'138.75 | | 5'000.00 | |
| 811.313.01 | Verbrauchsmaterialien Wildschadenverhütung | 6'141.30 | | 2'549.80 | | 10'000.00 | |
| 811.318.00 | Dienstleistungen - Fremdarbeiten | 39'663.45 | | 38'089.25 | | 40'000.00 | |
| 811.435.00 | Verkäufe | | | | | | 2'000.00 |
| **812** | **Holzproduktionsbetrieb Stufe 2** | **65'049.91** | **203'285.60** | **71'626.80** | **147'125.95** | **119'000.00** | **165'500.00** |
| 812.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 1'931.20 | | 2'192.60 | | 3'000.00 | |
| 812.313.01 | Holz- und Hackholzankäufe | 2'125.00 | | 150.00 | | 15'000.00 | |
| 812.313.02 | Christbaum-Zukäufe | 852.00 | | 588.00 | | 1'000.00 | |
| 812.318.00 | Dienstleistungen - Fremdarbeiten | 60'141.71 | | 68'696.20 | | 100'000.00 | |
| 812.435.01 | Verkauf Nadel-Stammholz | | 6'761.00 | | 7'990.15 | | 10'000.00 |
| 812.435.02 | Verkauf Laub-Stammholz | | 1'388.45 | | 1'542.00 | | 1'000.00 |
| 812.435.05.01 | Verkauf Brennholz weich | | 1'342.50 | | 1'275.00 | | 2'000.00 |
| 812.435.05.02 | Verkauf Brennholz hart | | 1'350.00 | | 5'935.00 | | 4'000.00 |
| 812.435.06 | Verkauf Christbäume, Reisig etc. | | 145.00 | | 555.00 | | 1'000.00 |
| 812.435.07 | Verkauf Hackschnitzel | | 146'222.65 | | 66'676.30 | | 100'000.00 |
| 812.435.08 | Verkauf Losholz | | 18'080.00 | | 19'360.00 | | 20'000.00 |
| 812.461.00 | Beiträge von Land (Waldreservate) | | 1'395.00 | | 1'395.00 | | 1'500.00 |
| 812.492.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | 4'601.00 | | 1'930.00 | | 3'000.00 |
| 812.492.03 | Unentgeltliche Lieferungen (Brennholz weich inkl. Mehrwert Losholz) | | 2'100.00 | | | | |
| 812.492.03.01 | Unentgeltliche Lieferungen (Brennholz hart) | | | | 6'375.00 | | 3'000.00 |
| 812.492.08 | Unentgeltliche Lieferungen (Mehrwert Losholz Bürgergenossenschaft) | | 19'900.00 | | 34'092.50 | | 20'000.00 |
| **813** | **Strassenunterhalt** | **3'446.78** | | **16'729.00** | | **37'500.00** | |
| 813.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 1'397.25 | | 1'678.51 | | 5'000.00 | |
| 813.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 1'144.08 | | 52.39 | | 4'000.00 | |
| 813.314.03 | Baulicher Unterhalt durch Dritte Wildschlossstrasse | | | 2'730.00 | | 15'000.00 | |
| 813.314.05 | Baulicher Unterhalt durch Dritte (Zepfelwaldstrasse) | | | 10'704.35 | | 10'000.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 813.316.00 | Benutzungsgebühren, Mieten | | | 189.40 | | 1'500.00 | |
| 813.318.00 | Dienstleistungen (Abfallentsorgung) | 295.10 | | 166.60 | | 1'000.00 | |
| 813.390.00 | Interne Verrechnungen | 610.35 | | 1'207.75 | | 1'000.00 | |
| **814** | **Unterhalt Verbauungen** | **67'533.10** | **144'933.05** | **137'506.61** | **263'693.80** | **60'000.00** | **90'000.00** |
| 814.361.10 | Beiträge an Land (Schutzwald) | 67'533.10 | | 137'506.61 | | 60'000.00 | |
| 814.461.10 | Beiträge von Land (Schutzwald) | | 144'933.05 | | 263'693.80 | | 90'000.00 |
| **815** | **Mobilien (Maschinen u. Fahrzeuge)** | **56'137.73** | **3'548.80** | **52'578.55** | **3'585.65** | **79'500.00** | **3'500.00** |
| 815.311.00 | Anschaffung Mobilien, Maschinen | 4'068.35 | | 8'463.41 | | 9'000.00 | |
| 815.311.02 | Anschaffung Motorsägen | 3'447.00 | | 2'337.55 | | 4'000.00 | |
| 815.311.03 | Anschaffung Werkzeuge | 1'114.75 | | 862.10 | | 3'000.00 | |
| 815.311.04 | Anschaffung Sicherheitsausrüstungen | 33.30 | | | | 1'000.00 | |
| 815.311.05 | Anschaffung Handy's, Funkgeräte und Zubehör | | | 260.00 | | 1'000.00 | |
| 815.313.01 | Treibstoff/Verbrauchsmaterial Maschinen | 410.04 | | 1'151.86 | | 1'000.00 | |
| 815.313.02 | Treibstoff/Verbrauchsmaterial Motorsägen | | | 1'373.20 | | 4'000.00 | |
| 815.313.07 | Treibstoff/Verbrauchsmaterial Rückefahrzeug/Jeeps | 12'841.26 | | 14'519.84 | | 17'000.00 | |
| 815.315.01 | Unterhalt Maschinen | 2'670.00 | | 3'015.92 | | 2'500.00 | |
| 815.315.02 | Unterhalt Motorsägen | 2'402.70 | | 2'893.50 | | 3'500.00 | |
| 815.315.03 | Unterhalt Werkzeuge | | | 27.00 | | 500.00 | |
| 815.315.05 | Unterhalt Handy's und Funkgeräte | 68.00 | | 39.00 | | 500.00 | |
| 815.315.06 | Unterhalt Fahrzeuge (Jeeps) | 7'184.69 | | 7'626.57 | | 7'000.00 | |
| 815.315.07 | Unterhalt Rückefahrzeug | 9'387.45 | | 1'393.50 | | 10'000.00 | |
| 815.315.11 | Unterhalt Anhänger und MW | 5'124.39 | | 1'498.25 | | 5'000.00 | |
| 815.315.13 | Unterhalt Spaltmaschine | 1'353.35 | | | | 1'000.00 | |
| 815.315.14 | Unterhalt Motormäher | 140.55 | | 281.10 | | 500.00 | |
| 815.315.15 | Unterhalt Seilwinde | | | | | 500.00 | |
| 815.315.16 | Unterhalt Mulcher | 794.40 | | 2'129.85 | | 1'000.00 | |
| 815.318.02.05 | Versicherung Fahrzeuge (Personenwagen) | 345.90 | | 331.10 | | 1'000.00 | |
| 815.318.02.06 | Versicherung Fahrzeuge (Jeeps) | 1'733.70 | | 1'733.90 | | 1'500.00 | |
| 815.318.02.07 | Versicherung Rückefahrzeug | 910.90 | | 910.90 | | 1'500.00 | |
| 815.318.06 | Dienstleistungen (Jeeps und PW) | 1'514.00 | | 1'294.00 | | 1'500.00 | |
| 815.318.07 | Dienstleistungen (Rückefahrzeug) | 195.00 | | 195.00 | | 500.00 | |
| 815.318.11 | Dienstleistungen (Anhänger und MW) | 398.00 | | 241.00 | | 500.00 | |
| 815.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 1'000.00 | |
| 815.436.00 | Rückerstattungen | | 3'548.80 | | 3'585.65 | | 3'500.00 |
| **816** | **Gebäude Forstdienst** | **21'654.91** | | **26'424.63** | | **31'500.00** | |
| 816.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 2'721.40 | | 1'852.85 | | 5'000.00 | |
| 816.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 4'034.25 | | 3'411.75 | | 4'000.00 | |
| 816.313.00 | Verbrauchsmaterial | | | 376.90 | | 1'000.00 | |
| 816.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 13'643.56 | | 19'939.13 | | 20'000.00 | |
| 816.315.00 | Unterhalt von Mobilien | 401.50 | | | | 500.00 | |
| 816.318.02 | Versicherungen | 854.20 | | 844.00 | | 1'000.00 | |
| **817** | **Nebenbetrieb Holzschopf** | **7'642.85** | **15'694.25** | **10'321.26** | **18'958.00** | **17'500.00** | **15'000.00** |
| 817.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 4'088.40 | | 2'046.86 | | 4'000.00 | |
| 817.318.00 | Dienstleistungen | 3'554.45 | | 1'899.40 | | 10'000.00 | |
| 817.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | | 6'375.00 | | 3'500.00 | |
| 817.434.00 | Dienstleistungen, Transporte | | 50.00 | | | | 1'000.00 |
| 817.435.01 | Verkauf Fertigprodukte | | 985.00 | | 7'293.00 | | 5'000.00 |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 817.435.05 | Verkauf Brennholz (gelagert) | | 4'848.75 | | 5'225.00 | | 3'000.00 |
| 817.490.00 | Interne Verrechnungen (Transporte) | | 25.00 | | 485.00 | | |
| 817.492.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | 9'785.50 | | 5'955.00 | | 6'000.00 |
| **819** | **Uebrige Leistungen** | **38'217.96** | **398'594.51** | **4'796.24** | **314'935.55** | **25'000.00** | **320'000.00** |
| 819.318.00 | Dienstleistungen zur Weiterverrechnung | 38'053.06 | | 4'796.24 | | 25'000.00 | |
| 819.390.00 | Interne Verrechnungen | 164.90 | | | | | |
| 819.434.00 | Entschädigung für Dienstleistungen | | 46'576.35 | | 50'293.50 | | 50'000.00 |
| 819.436.00 | Rückerstattungen (Dienstleistungen durch Dritte) | | 28'966.05 | | 4'373.95 | | 10'000.00 |
| 819.438.00 | Eigenleistungen für Investitionen | | 9'073.30 | | 4'941.30 | | 25'000.00 |
| 819.490.00 | Interne Verrechnungen | | 313'978.81 | | 254'103.80 | | 235'000.00 |
| 819.490.02 | Interne Verrechnung (Dienstleistungen durch Dritte) | | | | 1'223.00 | | |
| **820** | **Jagd und Tierschutz** | **42'051.90** | **17'246.50** | **37'475.75** | **15'167.20** | **41'000.00** | **12'000.00** |
| 820.351.00 | Entschädigung an Land *G* | 8'915.40 | | 8'569.50 | | 10'000.00 | |
| 820.365.00 | Beiträge an priv. Institutionen | 9'550.00 | | 9'000.00 | | 8'000.00 | |
| 820.365.01 | Beiträge an priv. Institutionen (Turtle Foundation) | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 3'000.00 | |
| 820.390.00 | Interne Verrechnungen | 20'586.50 | | 16'906.25 | | 20'000.00 | |
| 820.410.00 | Jagdpachtzinsen | | 4'225.45 | | 3'984.70 | | 4'000.00 |
| 820.451.00 | Rückerstattungen Land | | 13'021.05 | | 11'182.50 | | 8'000.00 |
| **830** | **Tourismus, Kommunale Werbung** | **1'873'561.57** | **14'027.66** | **3'126'128.44** | **254'168.73** | **3'150'400.00** | **115'000.00** |
| 830.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 5'139.00 | | 3'480.00 | | 20'000.00 | |
| 830.310.04 | Drucksachen, Imagefilm | 35'684.30 | | 49'523.65 | | 65'000.00 | |
| 830.311.00 | Anschaffung Mobilien (Fahnen etc.) | 13'382.30 | | 21'269.75 | | 55'000.00 | |
| 830.312.00 | Energie (LED Anzeigetafeln, Kirchenanl., Senkelektr.) | 6'328.00 | | 6'187.75 | | 8'000.00 | |
| 830.313.00 | Verbrauchsmaterialien Empfang (Blumen, Giveaways etc.) | 4'159.80 | | 4'870.30 | | 6'000.00 | |
| 830.313.01 | Verbrauchsmaterialien (Corp. Design, Werbegeschenke) | | | 19'660.35 | | 20'000.00 | |
| 830.313.03 | Verbrauchsmaterialien (Bepflanzung Städtle) | 18'073.90 | | 4'281.20 | | 25'000.00 | |
| 830.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 11'211.95 | | 36'381.35 | | 36'000.00 | |
| 830.314.01 | Baulicher Unterhalt LED-Anzeigetafeln | 49'342.40 | | 50'963.75 | | 60'000.00 | |
| 830.314.759 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Aussichtsturm Gaflei) | 11'588.20 | | | | | |
| 830.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 4'580.20 | | 1'285.19 | | 5'000.00 | |
| 830.315.01 | Uebriger Unterhalt durch Dritte (Weihnachtsbeleuchtung) | 40'398.35 | | 19'691.50 | | 150'000.00 | |
| 830.315.835 | Weihnachtsbeleuchtung, Bäume Adlerkreisel und Lindenkreisel | 42'438.00 | | 11'935.00 | | 5'000.00 | |
| 830.317.00 | Spesenentschädigung | | | | | 1'000.00 | |
| 830.318.00 | Dienstleistungen | 2'910.68 | | 704.85 | | 3'000.00 | |
| 830.318.02 | Versicherungen | 1'156.60 | | 731.60 | | | |
| 830.318.04.02 | Veranstaltungen (Tour de Suisse, Etappenort 22/24/26) | | | 643'703.95 | | 400'000.00 | |
| 830.318.08 | Dienstleistungen (Rathauszelt, Piaggio) | 8'520.00 | | 13'876.75 | | 20'000.00 | |
| 830.318.11 | Veranstaltungen Gemeinde Vaduz (BM) | 71'899.35 | | 71'126.37 | | 90'000.00 | |
| 830.318.13 | LIHGA 2022 | 20'670.95 | | 553'488.46 | | 300'000.00 | |
| 830.318.15 | Summerträff Vadoz | 64'670.71 | | 100'340.50 | | 90'000.00 | |
| 830.318.16 | Identitätsentwicklung Gemeinde Vaduz 2020/2021 | 109'506.74 | | 96'558.66 | | 80'000.00 | |
| 830.318.18 | Standortmarketing (Kauf Lokal) | 31'569.15 | | | | | |
| 830.318.20 | Standortmarketing (Lokal Essen) | 96'000.00 | | | | | |
| 830.319.00 | Mitgliederbeiträge | 5'077.55 | | 8'737.40 | | 8'500.00 | |
| 830.319.01 | Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer | 115'438.05 | | 200'147.25 | | 130'000.00 | |
| 830.365.00 | Beiträge an private Institut. | | | 92'850.50 | | 100'000.00 | |
| 830.365.03 | Beiträge an private Institut. (Standortmarketing Vaduz) | 1'062'473.42 | | 1'102'179.19 | | 1'404'900.00 | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 830.390.00 | Interne Verrechnungen Werkbetrieb | 10'057.00 | | 4'927.72 | | 10'000.00 | |
| 830.390.03 | Interne Verrechnungen Standortmarketing ab 2010 | | | | | 500.00 | |
| 830.390.04.02 | Veranstaltungen (Tour de Suisse, Etappenort 22/24/26) | | | 400.00 | | | |
| 830.390.05 | Interne Verrechnungen (Europ. Beach Volleyballturnier) | | | | | 7'500.00 | |
| 830.390.07 | Interne Verrechnungen (Diverse Veranstaltungen) | 14'649.80 | | | | 30'000.00 | |
| 830.390.11 | Interne Verrechnungen (Veranstaltungen Gemeinde Vaduz) | 1'135.17 | | 1'059.45 | | 20'000.00 | |
| 830.390.15 | Interne Verrechnung (Summerträff Vadoz) | 15'500.00 | | 5'766.00 | | | |
| 830.429.00 | Übrige Erträge | | | | 100'065.00 | | |
| 830.434.00 | Benutzungsgebühren LED Anzeigetafeln | | 11'771.40 | | 21'788.80 | | 10'000.00 |
| 830.434.01 | Benützungsgebühren Marktstände, Festbankgarnituren | | 1'857.00 | | 1'207.05 | | 2'000.00 |
| 830.434.02 | Benützungsgebühren Schliessfächer | | 399.26 | | 1'107.28 | | 500.00 |
| 830.434.03 | Benützungsgebühren (Standgebühren) | | | | 130'000.60 | | |
| 830.436.03 | Rückerstattungen (Standortmarketing) | | | | | | 100'000.00 |
| 830.490.00 | Interne Verrechnungen | | | | | | 2'500.00 |
| **840** | **Industrie, Gewerbe, Handel** | **2'200'484.84** | **1'855'901.85** | **808'132.70** | **1'504'291.95** | **460'300.00** | |
| 840.318.01 | Dienstleistungen (wirtsch. Hilfe COVID) | 66'599.35 | | 13'716.85 | | | |
| 840.365.00 | Beiträge an private Institutionen (Ideenkanal) | 5'372.00 | | 8'950.00 | | 6'000.00 | |
| 840.365.02 | Beiträge an private Institutionen (Digitaltag) | 70'000.00 | | 70'000.00 | | 70'000.00 | |
| 840.365.03 | Beiträge an private Institutionen (Finanzhilfe für Wirtschaft) | 1'797'492.50 | | 374'150.15 | | | |
| 840.365.04 | Beiträge an private Institutionen (Altes Kino) | | | 62'300.00 | | 62'300.00 | |
| 840.366.05 | Beiträge an private Haushalte (Erlebe Vaduz Gutscheine) | 261'020.99 | | 279'015.70 | | 320'000.00 | |
| 840.390.00 | Interne Verrechnungen | | | | | 2'000.00 | |
| 840.436.01 | Rückerstattung (wirtschaftliche Hilfe COVID) | | 1'855'901.85 | | 1'504'291.95 | | |
| **860** | **Energie** | **269'797.45** | **41'452.60** | **377'209.05** | **94'060.75** | **445'500.00** | **21'000.00** |
| 860.312.00 | Energie (Photovoltaikanlage) | 703.30 | | 644.05 | | 1'000.00 | |
| 860.312.01 | Energie (E-Mobilität) | | | 12.45 | | 1'000.00 | |
| 860.314.01 | Baulicher Unerhalt durch Dritte (E-Mobilität) | | | | | 10'000.00 | |
| 860.317.00 | Spesenentschädigungen | 270.00 | | | | 500.00 | |
| 860.318.01 | Dienstleistungen, Honorare (E-Mobilität) | | | | | 1'000.00 | |
| 860.318.02 | Versicherungen | 363.80 | | 359.50 | | 500.00 | |
| 860.318.04 | Honorare (Energiestadt Vaduz) | 27'911.35 | | 13'477.75 | | 20'000.00 | |
| 860.318.05 | Honorare (Energiebuchhaltung Vaduz) | 23'569.05 | | 24'704.45 | | 38'000.00 | |
| 860.318.06 | Energiekataster, Aktualisierung | 15'065.10 | | | | | |
| 860.318.07 | Honorare (EnergieVision Vaduz, Phase 1) | | | 50'770.00 | | 50'000.00 | |
| 860.318.564 | Dienstleistungen, Honorare (Energet. Sanierungskonzepte, Progr. 2.13) | 67.85 | | 20'961.85 | | 20'000.00 | |
| 860.319.00 | Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw. | | | 500.00 | | 500.00 | |
| 860.319.01 | Mitgliederbeiträge (Energiestadt) | 2'600.00 | | 2'600.00 | | 3'000.00 | |
| 860.364.00 | Beiträge an gemischtwirtschaftl. Unternehmungen | | | 5'000.00 | | | |
| 860.366.21 | Beiträge an private Haushalte 2021 (Energiesparmassnahmen) | 199'247.00 | | | | | |
| 860.366.22 | Beiträge an private Haushalte 2022 (Energiesparmassnahmen) | | | 258'179.00 | | 300'000.00 | |
| 860.434.00 | Dienstleistungen (Stromverkauf Solaranlagen) | | 41'452.60 | | 94'060.75 | | 20'000.00 |
| 860.436.01 | Rückerstattungen (E-Mobilität) | | | | | | 1'000.00 |
| **870** | **Riethof** | **40'930.40** | **38'400.00** | **128'752.35** | **41'000.00** | **122'500.00** | **38'000.00** |
| 870.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 26'853.60 | | 35'234.45 | | 50'000.00 | |
| 870.314.05 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Sanierung Stallgebäude und Hofraum) | | | 27'534.20 | | 30'000.00 | |
| 870.314.06 | Baul. Unterhalt durch Dritte (Instandsetzungsarbeiten) | 8'441.70 | | 60'596.90 | | 35'000.00 | |
| 870.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 224.70 | | | | | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 870.318.02 | Versicherungen | 1'984.20 | | 1'960.60 | | 4'000.00 | |
| 870.390.01 | Interne Verrechnung (Pachtzinsen) | 3'426.20 | | 3'426.20 | | 3'500.00 | |
| 870.423.01 | Riethof - Miete | | 38'400.00 | | 38'400.00 | | 38'000.00 |
| 870.435.10 | Verkäufe von Mobilien | | | | 2'600.00 | | |
| **9** | **FINANZEN UND STEUERN** | **43'912'567.59** | **76'816'195.87** | **15'057'856.43** | **34'283'562.70** | **15'682'620.00** | **59'189'820.00** |
| **900** | **Gemeindesteuern** | **29'776.20** | **41'148'154.09** | **54'303.92** | **37'832'305.71** | | **36'285'000.00** |
| 900.330.00 | Abschreibungen | 29'776.20 | | 54'303.92 | | | |
| 900.400.00 | Vermögens- und Erwerbssteuern | | 41'237'737.08 | | 38'246'749.67 | | 37'000'000.00 |
| 900.400.01 | Gemeindeanteil an Auslandsteuer | | -451'502.23 | | -616'178.85 | | -500'000.00 |
| 900.401.00 | Vermögens- und Erwerbssteuern (Steuerteilung) | | 324'219.24 | | 164'034.89 | | -250'000.00 |
| 900.406.00 | Hundesteuer | | 37'700.00 | | 37'700.00 | | 35'000.00 |
| **905** | **Gesetzl. Anteile an Landessteuern** | | **17'680'120.75** | | **22'123'426.00** | | **17'000'000.00** |
| 905.401.00 | Ertragssteuern | | 17'680'120.75 | | 22'123'426.00 | | 17'000'000.00 |
| **940** | **Kapitaldienst** | **954'536.45** | **13'638'694.85** | **536'375.49** | **-29'665'418.81** | **707'000.00** | **1'590'000.00** |
| 940.318.00 | Bank- und PC-Spesen | 6'575.61 | | 5'372.62 | | 6'000.00 | |
| 940.318.03 | Gebühren und Spesen VV-Mandate, inkl. Inv. Controlling | 51'701.40 | | 49'332.00 | | 50'000.00 | |
| 940.318.80 | Transaktionskosten Wertschriften | 243'265.75 | | 39'671.97 | | 100'000.00 | |
| 940.318.81 | Verwaltungskosten Wertschriften | 627'366.34 | | 423'983.43 | | 450'000.00 | |
| 940.318.82 | Quellen- und Mehrwertsteuer Wertschriften | 35'438.46 | | 23'128.36 | | 40'000.00 | |
| 940.321.00 | Bankzinsen | | | 645.36 | | | |
| 940.322.80 | Bezahlte Zinsen Wertschriften (Marchzinsen) | -13'178.14 | | -6'036.68 | | 60'000.00 | |
| 940.329.00 | Kursdifferenzen | 3'367.03 | | 278.43 | | 1'000.00 | |
| 940.420.00 | Bankkontokorrentzinsen | | | | 10'037.88 | | |
| 940.421.00 | Aktivzinsen aus Guthaben (Festgelder) | | | | 4'592.91 | | |
| 940.421.01 | Verzugszinsen auf Steuern und Umlagen | | 38'262.35 | | 45'032.55 | | 90'000.00 |
| 940.422.00 | Kapitalzinsen (ohne VV-Mandate) | | | | 50.00 | | |
| 940.422.80 | Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften | | 1'886'780.11 | | 1'704'771.81 | | 1'500'000.00 |
| 940.424.83 | Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | | 10'932'090.19 | | -1'723'183.69 | | |
| 940.424.84 | Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften | | 779'355.25 | | -29'706'720.27 | | |
| 940.429.01 | Übrige Aktivzinsen | | 2'206.95 | | | | |
| **942** | **Liegenschaften des Finanzvermögens** | **5'904'445.46** | **3'951'784.07** | **6'250'978.73** | **3'955'525.85** | **7'548'400.00** | **3'910'500.00** |
| 942.30x.xx | Personalaufwand | 20'989.30 | | 22'389.80 | | 22'400.00 | |
| 942.311.xx | Anschaffungen von Mobilien | 450.00 | | 1'788.90 | | 8'000.00 | |
| 942.312.xx | Wasser, Energie, Heizung | 179'562.99 | | 296'387.00 | | 243'500.00 | |
| 942.313.xx | Verbrauchsmaterialien | 597.90 | | | | 7'500.00 | |
| 942.314.xx | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 1'455'254.08 | | 1'674'393.89 | | 3'088'000.00 | |
| 942.315.xx | Unterhalt Mobilien durch Dritte | 2'120.80 | | 2'099.30 | | 8'000.00 | |
| 942.318.xx | Dienstleistungen, Honorare, Versicherungen | 172'432.11 | | 172'899.08 | | 170'000.00 | |
| 942.330.00 | Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens | 4'010'686.17 | | 4'022'435.09 | | 3'890'000.00 | |
| 942.390.xx | Interne Verrechnungen | 60'252.11 | | 58'585.67 | | 111'000.00 | |
| 942.392.72 | Kanalstrasse 26 - Unentgeltliche Lieferungen | 2'100.00 | | | | | |
| 942.423.xx | Mieterträge, Pachtzinsen | | 3'805'055.89 | | 3'774'142.77 | | 3'750'000.00 |
| 942.424.00 | Buchgewinne aus Liegenschaftsverkäufen | | 4'225.60 | | | | |
| 942.434.xx | Benützungsgebühren | | 3'330.00 | | 100.00 | | 4'500.00 |
| 942.436.xx | Rückerstattungen | | 57'472.10 | | 91'080.30 | | 56'000.00 |
| 942.490.xx | Interne Verrechnungen | | 81'700.48 | | 90'202.78 | | 100'000.00 |
| **990** | **Abschreibungen** | **7'904'890.86** | | **7'340'937.39** | | **7'029'500.00** | |

# Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 990.330.00 | Abschreibungen auf Finanzvermögen | 3'624.90 | | | | | |
| 990.331.00 | Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen | 7'901'265.96 | | 7'340'937.39 | | 7'029'500.00 | |
| **991** | **Allgemeine Personalkosten** | **35'200.00** | | **75'700.00** | | | |
| 991.301.07 | Rückstellung Überzeit- und Ferienguthaben | 35'200.00 | | 75'700.00 | | | |
| **992** | **Werkbetrieb** | **740'235.41** | **62'673.70** | **525'140.24** | **62'734.60** | **145'400.00** | **52'000.00** |
| 992.301.00 | Gehälter | 1'160'281.55 | | 1'240'386.10 | | 1'191'000.00 | |
| 992.301.00.01 | Gehälter (befristet) | 5'483.70 | | | | 14'000.00 | |
| 992.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 86'772.30 | | 94'273.00 | | 91'600.00 | |
| 992.303.00.01 | Sozialversicherungsbeiträge (befristet) | 419.35 | | | | 1'100.00 | |
| 992.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 126'119.80 | | 134'167.55 | | 138'200.00 | |
| 992.305.00 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge | 38'319.17 | | 40'862.26 | | 38'200.00 | |
| 992.305.00.01 | Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge (befristet) | 29.60 | | | | 500.00 | |
| 992.306.00 | Dienstkleider | 12'886.76 | | 16'003.59 | | 15'000.00 | |
| 992.308.00 | Temporäre Arbeitskräfte | | | 3'600.00 | | | |
| 992.309.00 | Übriger Personalaufwand | 2'974.45 | | 6'953.90 | | 15'000.00 | |
| 992.309.01 | Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe) | 2'400.00 | | 2'100.00 | | 3'800.00 | |
| 992.310.00 | Büromaterialien, Drucksachen | 1'315.30 | | 1'355.05 | | 3'000.00 | |
| 992.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 54'655.90 | | 30'062.01 | | 50'000.00 | |
| 992.312.00 | Wasser, Energie, Heizung | 20'913.15 | | 21'319.55 | | 30'000.00 | |
| 992.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 44'729.82 | | 55'540.06 | | 50'000.00 | |
| 992.313.01 | Verbrauchsmaterialien LV | 38.15 | | 461.00 | | 2'000.00 | |
| 992.313.03 | Verbrauchsmaterialien (Treibstoffe) | 59'316.15 | | 53'111.10 | | 60'000.00 | |
| 992.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 170'336.44 | | 38'561.20 | | 40'000.00 | |
| 992.315.00 | Unterhalt der Mobilien | 121'797.88 | | 132'870.09 | | 110'000.00 | |
| 992.316.00 | Mieten, Benützungskosten | 1'131.90 | | 773.80 | | 3'000.00 | |
| 992.317.00 | Spesenentschädigungen | 271.40 | | 572.50 | | 1'500.00 | |
| 992.318.00 | Dienstleistungen (Gebühren Tel.) | 70'489.93 | | 38'525.17 | | 40'000.00 | |
| 992.318.02 | Versicherungen | 23'354.90 | | 23'564.15 | | 20'000.00 | |
| 992.318.10 | Bewachung | 5'815.70 | | 5'815.80 | | 6'000.00 | |
| 992.319.00 | Verbandsbeitr./Uebriger Sachaufwand | | | | | 2'000.00 | |
| 992.390.00 | Interne Verrechnungen | 2'648.35 | | 2'014.00 | | 5'000.00 | |
| 992.390.05 | abzüglich Interne Verrechnungen an div. Dienststellen | -1'272'266.24 | | -1'417'751.64 | | -1'785'500.00 | |
| 992.434.00 | Benützungsgebühren, Arbeiten für Dritte | | 6'308.00 | | 13'854.50 | | 10'000.00 |
| 992.434.01 | Arbeiten für Dritte, Standortmarketing Anstalt | | 21'090.50 | | 28'206.35 | | 35'000.00 |
| 992.435.00 | Verkäufe | | | | | | 5'000.00 |
| 992.436.00 | Rückerstattungen | | 35'275.20 | | 20'673.75 | | |
| 992.438.00 | Eigenleistung f. Investitionen | | | | | | 1'000.00 |
| 992.490.00 | Interne Verrechnungen | | | | | | 1'000.00 |
| **993** | **Neutrale Posten** | **28'343'483.21** | **334'768.41** | **274'420.66** | **-25'010.65** | **252'320.00** | **352'320.00** |
| 993.301.00 | Gehälter Erlebe Vaduz | | | 174'240.00 | | | |
| 993.301.14 | Gehälter Erlebe Vaduz | 199'680.00 | | 31'680.00 | | 205'920.00 | |
| 993.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | | | 13'400.30 | | | |
| 993.303.14 | Sozialversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | 13'928.25 | | 2'436.50 | | 15'900.00 | |
| 993.304.00 | Personalversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | | | 14'731.50 | | | |
| 993.304.14 | Personalversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | 17'151.10 | | 2'946.30 | | 23'900.00 | |
| 993.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | | | 5'319.05 | | | |
| 993.305.14 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz | 6'154.90 | | 1'033.10 | | 6'600.00 | |

## Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 993.330.00 | Abschreibung diverse Debitoren | 31'113.55 | | 28'633.91 | | | |
| 993.389.00 | Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung | 28'075'455.41 | | | | | |
| 993.436.00 | Rückerstattungen Erlebe Vaduz | | 236'914.25 | | 245'788.65 | | 252'320.00 |
| 993.439.00 | Uebrige Entgelte | | -113.47 | | -26.20 | | |
| 993.480.00 | Auflös. Rückst. auf Guthaben, Darlehen und Anlagen FV | | -27'061.37 | | -370'802.10 | | |
| 993.480.01 | Auflös. Rückst. auf Darl. Mietzinsdepot LAK | | 100'029.00 | | 100'029.00 | | 100'000.00 |
| 993.480.05 | Auflösung RS Darlehen und Anlagen VV | | 25'000.00 | | | | |
| | **Saldo** | | | | **15'398'142.31** | | **1'830'125.10** |
| | **Summe** | **86'061'525.45** | **86'061'525.45** | **59'581'065.50** | **59'581'065.50** | **69'123'545.10** | **69'123'545.10** |

# Investitionsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

VADUZ

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 0 | ALLGEMEINE VERWALTUNG | 665'121.65 | | 71'179.70 | | 540'000.00 | |
| 026 | Bauverwaltung | | | 43'432.70 | | 40'000.00 | |
| 026.506.00 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | | | 43'432.70 | | 40'000.00 | |
| 090 | Rathaus | | | 27'747.00 | | 500'000.00 | |
| 090.503.1023 | Rathaus, Umbau 1. OG | | | 27'747.00 | | 500'000.00 | |
| 093 | Zollstrasse 56, Dienstleistungstrakt Bauverwaltng | 665'121.65 | | | | | |
| 093.503.740 | Wuhrstr. 30, Dienstleistungstrakt LRK, Bauverw. | 613'241.75 | | | | | |
| 093.506.740 | Mobilien Verwaltungsgebäude Bauverwaltung | 51'879.90 | | | | | |
| 1 | OEFFENTLICHE SICHERHEIT | 576'150.37 | | 1'238'503.56 | | 2'098'000.00 | |
| 110 | Gemeindepolizei | 62'241.85 | | | | | |
| 110.506.00 | Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge | 62'241.85 | | | | | |
| 140 | Feuerwehr (Depot Schaanerstr. 2) | 513'908.52 | | 1'238'503.56 | | 2'098'000.00 | |
| 140.503.826 | Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau | 394'944.47 | | 1'189'187.91 | | 2'000'000.00 | |
| 140.506.00 | Mobilien, Masch., Fahrz. | 118'964.05 | | 49'315.65 | | 98'000.00 | |
| 2 | BILDUNG | 19'075.70 | | 1'423'715.35 | | 1'600'000.00 | |
| 200 | Kindergärten | | | 1'423'715.35 | | 1'600'000.00 | |
| 200.503.1059 | Provisorium Doppelkiga Schwefel | | | 1'423'715.35 | | 1'600'000.00 | |
| 213 | Schulanlage PS Aeule | 19'075.70 | | | | | |
| 213.506.00 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | 19'075.70 | | | | | |
| 214 | Schulanlage PS Ebenholz | | | | | | |
| 214.506.00 | Mobilien, Masch., Fahrzeuge | | | | | | |
| 3 | KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE | 9'141'895.50 | 1'258'060.55 | 1'545'073.41 | 69'547.00 | 3'760'000.00 | 220'000.00 |
| 300 | Kulturförderung | | | 28'650.00 | | 157'000.00 | |
| 300.506.00 | Kulturgüter | | | 28'650.00 | | 20'000.00 | |
| 300.566.00 | Beiträge an Private | | | | | 137'000.00 | |
| 303 | Vaduzer-Saal | 5'414'578.45 | | 231'230.00 | | 395'000.00 | |
| 303.503.877 | Vaduzer-Saal, Umbau Anlief. Küche, Verpfl. Bereiche und Bühne sowie Anbau | 5'363'056.95 | | 231'230.00 | | 250'000.00 | |
| 303.506.00 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | 51'521.50 | | | | 145'000.00 | |
| 330 | Parkanlagen, Dorfplätze, Wanderwege | | | | | 610'000.00 | |
| 330.501.842 | Landstrasse 120, Grünanlage (Landgasthof Mühle-Areal) | | | | | 610'000.00 | |
| 335 | Mehrzweckhallen, Rüfestrasse 6 | 473'103.85 | | 47'805.10 | | 150'000.00 | |
| 335.503.1010 | Mehrzweckhallen, Verbesserungsmassnahmen Raumklima Ballenlager | 373'193.25 | | 47'805.10 | | 100'000.00 | |
| 335.503.1024 | Mehrzweckhallen, Rüfestr. 6, Solarfaltdach Parkplatz | | | | | 50'000.00 | |
| 335.503.653 | Mehrzweckhalle, Überdachung Anlieferung / Umschlagplatz Catering | 80'211.20 | | | | | |
| 335.506.00 | Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge | 19'699.40 | | | | | |
| 340 | Sport allgemein | | | 14'814.16 | | 25'000.00 | |
| 340.506.00 | Mobilien/Maschinen/Fahrzeuge | | | 14'814.16 | | 25'000.00 | |
| 341 | Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz | 141'436.00 | | 98'918.54 | | 125'000.00 | |
| 341.522.1014 | Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz - Diverse Sanierungen und Erneuerungen | 141'436.00 | | 98'918.54 | | 125'000.00 | |
| 342 | Rheinpark Stadion | 3'087'549.74 | 1'188'513.55 | 733'829.20 | | 1'498'000.00 | 150'000.00 |
| 342.501.1041 | Rheinpark Stadion, Massnahmen zur Entwässerung Spielfeldbereich | | | 468'208.35 | | 630'000.00 | |
| 342.501.814 | Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld/Einbau Rasenheizung | 2'949'479.40 | | 624.65 | | | |
| 342.503.1011 | Ausbau Zuschauertribünen (Vorprojekt) | | | | | 200'000.00 | |
| 342.503.1047 | Rheinpark Stadion, Überdachung Reporterplätze Haupttribüne | | | | | 150'000.00 | |
| 342.503.840 | Rheinpark Stadion, Neuerstellung Waschplatz und WC-Anlage Nord | | | 216'801.30 | | 380'000.00 | |
| 342.506.00 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | 63'891.14 | | 48'194.90 | | 78'000.00 | |
| 342.506.01 | Mobilien (Einrichtungen Hauptspielfeld) | 74'179.20 | | | | 60'000.00 | |
| 342.661.630 | Beiträge von Land | | 117'358.55 | | | | |
| 342.669.814 | Beiträge von Privaten (LFV, Rasenheizung) | | 1'071'155.00 | | | | 150'000.00 |

# Investitionsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| **356** | **Vereinsräume im Haus St. Florin** | | **69'547.00** | | **69'547.00** | | **70'000.00** |
| 356.624.00 | Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Vereinsräume im Haus St. Florin) | | 69'547.00 | | 69'547.00 | | 70'000.00 |
| 39 | Kirche, Friedhof, Bestattungen | 25'227.46 | | 389'826.41 | | 800'000.00 | |
| **391** | **Friedhof und Bestattungen** | **25'227.46** | | **389'826.41** | | **800'000.00** | |
| 391.503.1013 | Friedhofkapelle, Erweiterung | 25'227.46 | | 389'826.41 | | 800'000.00 | |
| **5** | **SOZIALE WOHLFAHRT** | **1'844'219.00** | **145'901.00** | **57'612.95** | **145'901.00** | **233'634.05** | **146'000.00** |
| **541** | **Jugendeinrichtungen** | **1'776'757.70** | | **773.10** | | **167'634.05** | |
| 541.564.719 | Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau | 1'776'757.70 | | 773.10 | | 167'634.05 | |
| **570** | **Altersheim Haus St. Florin, St. Florinsgasse 16** | **67'461.30** | | **56'839.85** | | **66'000.00** | |
| 570.564.00 | Beiträge an gemischtw. Institut. (Alters- u. Pflegeheime) *G* | 51'210.69 | | 56'839.85 | | 66'000.00 | |
| 570.564.01 | Beiträge an gemischtwirtsch. Institut. (Alters- u. Pflegeheime, Neubauten) *G* | 16'250.61 | | | | | |
| **571** | **Alterswohnungen Haus St. Florin, St. Florinsgasse 18** | | **145'901.00** | | **145'901.00** | | **146'000.00** |
| 571.624.00 | Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Seniorenwohnungen im Haus St. Florin) | | 145'901.00 | | 145'901.00 | | 146'000.00 |
| **6** | **VERKEHR** | **4'564'981.22** | **67'020.85** | **7'084'115.98** | **83'482.00** | **10'220'000.00** | **530'500.00** |
| **620** | **Gemeindestrassen und Brücken** | **4'330'443.97** | **36'538.85** | **6'899'172.79** | **53'000.00** | **9'495'000.00** | |
| 620.500.00 | Grundstücke (Bodenauslösungen für Strassen, Trottoirs) | 26'454.62 | | 440'545.00 | | 200'000.00 | |
| 620.501.1001 | Badwegli | 33'019.80 | | 138'589.60 | | 200'000.00 | |
| 620.501.1002 | Jugendherberge Schaan-Vaduz, Zufahrtsstrasse, Anteil Vaduz | 43'847.75 | | | | | |
| 620.501.1012 | Parking Management Parkhaus Dienstleistungsgebäude | | | | | | |
| 620.501.1016 | Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung | 34'366.90 | | 494'326.35 | | | |
| 620.501.1019 | Bangarten | 51'810.80 | | 892'507.85 | | 1'300'000.00 | |
| 620.501.1026 | Dr. Grass-Strasse, Neubau Trottoir | | | | | 800'000.00 | |
| 620.501.1030 | Rheindamm, Lochgass bis Lettstrasse | | | | | 500'000.00 | |
| 620.501.1031 | Verkehrsrichtplan, Radabstellanlagen | | | 572'238.41 | | 655'000.00 | |
| 620.501.1033 | Herrengasse | | | | | 10'000.00 | |
| 620.501.1039 | Rheindamm, Lochgass bis Lettstrasse, Ohnehin-Massnahmen | | | | | 300'000.00 | |
| 620.501.1040 | Rheinübergang Vaduz/Sevelen, Neukonzeption | | | | | 5'000.00 | |
| 620.501.1042 | Schaanerstrasse, Bereich Schwimmbad, Umgestaltung | | | | | 100'000.00 | |
| 620.501.1043 | Schaanerstrasse, Obere Rüttigass bis Marianumstrasse | | | 141'396.80 | | 220'000.00 | |
| 620.501.125 | Schützengasse | | | | | 20'000.00 | |
| 620.501.16 | Aeule, Marktgass, unter- u. oberird. Erschliessung | | | | | 70'000.00 | |
| 620.501.208 | Mitteldorf, Erneuerung Pflästerung | 846'741.10 | | 21'596.19 | | | |
| 620.501.505.01 | Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020 | 4'641.65 | | 251'356.15 | | 900'000.00 | |
| 620.501.505.02 | Schwefelstrasse, Etappe Süd | 355'613.55 | | 850'568.30 | | 250'000.00 | |
| 620.501.603 | Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd | 791'663.25 | | 1'051'118.55 | | 100'000.00 | |
| 620.501.662 | Buchenweg | 224'351.25 | | | | | |
| 620.501.665 | Schimmelgasse, Kartennaweg bis Fürst-Franz-Josef-Str. | 2'321.05 | | | | | |
| 620.501.699.01 | Neugasse, Einmündung Landstrasse | | | 25'425.95 | | 40'000.00 | |
| 620.501.704 | St. Annagasse / St. Martinsweg | 920'077.95 | | 39'398.45 | | 50'000.00 | |
| 620.501.708 | Werdenbergerweg | 695'748.20 | | 23'727.75 | | | |
| 620.501.737 | Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs | 150'953.25 | | | | | |
| 620.501.765 | Feldstrasse | 67'210.00 | | 1'282'479.20 | | 1'500'000.00 | |
| 620.501.767 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Landstrasse bis Mühleweg | | | 25'720.25 | | 20'000.00 | |
| 620.501.769 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Schimmelgasse bis Wingertgass | | | 36'900.00 | | 20'000.00 | |
| 620.501.776 | Busterminal, Sanierung Belags- und Umgebungsarbeiten | | | | | 5'000.00 | |
| 620.501.780 | Rüfestrasse | | | 595'641.64 | | 750'000.00 | |
| 620.501.804 | Haldenweg, Vogelherd bis Bergstrasse | | | | | | |
| 620.501.828 | Fuss- und Radweg Lettstrasse bis Lochgass | | | | | 50'000.00 | |
| 620.501.829 | Fuss- und Radweg Parkhaus PS Ebenholz | 6'872.80 | | | | | |

# Investitionsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 620.501.861 | Haldenweg, Hangsicherung Beckagässle 4 & 6 | 3'129.65 | | | | | |
| 620.501.865 | Pappelweg | | | | | 1'000'000.00 | |
| 620.501.868 | Brücke Mühleholzrüfe, Schaanerstrasse | | | | | 10'000.00 | |
| 620.501.891 | Minigolfweg, Verlegung | | | | | 20'000.00 | |
| 620.502.829 | Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer (PH Ebenholz) | 95.35 | | | | | |
| 620.503.829 | Parkhaus PS Ebenholz | 71'525.05 | | | | | |
| 620.565.1049 | ÜP Egerta/Altabach (Unterird. Erschliessungsstrasse) | | | | | 400'000.00 | |
| 620.565.138.01 | Beitr.an Private(Ausgleichsz.Erschl.Aeule) | | | 15'636.35 | | | |
| 620.662.737 | Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs | | 36'538.85 | | | | |
| 620.669.00 | Investitionsbeiträge | | | | 53'000.00 | | |
| **623** | **Strassenbeleuchtung** | **234'537.25** | | **184'943.19** | | **525'000.00** | |
| 623.501.1001 | Badwegli | 1'969.45 | | 33'082.65 | | | |
| 623.501.1016 | Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung | | | 3'868.55 | | | |
| 623.501.1019 | Bangarten | | | 1'000.00 | | 40'000.00 | |
| 623.501.1026 | Dr. Grass-Strasse, Neubau Trottoir | | | | | 20'000.00 | |
| 623.501.1033 | Herrengasse | | | | | 5'000.00 | |
| 623.501.1038 | Strassenbeleuchtung, Neukonzeption Zentrum | | | | | 100'000.00 | |
| 623.501.1040 | Rheinübergang Vaduz/Sevelen, Neukonzeption | | | | | 5'000.00 | |
| 623.501.1042 | Schaanerstrasse, Bereich Schwimmbad, Umgestaltung | | | | | 5'000.00 | |
| 623.501.125 | Schützengasse | | | | | 5'000.00 | |
| 623.501.208 | Mitteldorf, Erneuerung Pflästerung | 40'318.75 | | 35'626.45 | | | |
| 623.501.505.01 | Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020 | | | 2'200.00 | | 100'000.00 | |
| 623.501.505.02 | Schwefelstrasse, Etappe Süd | 23'730.00 | | 11'399.00 | | 5'000.00 | |
| 623.501.603 | Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd | 349.95 | | 4'395.40 | | 10'000.00 | |
| 623.501.640 | Strassenbeleuchtung, Umstellung auf LED | 5'037.40 | | | | | |
| 623.501.662 | Buchenweg | 1'750.10 | | | | | |
| 623.501.704 | St. Annagasse / St. Martinsweg | 64'129.05 | | 3'949.10 | | | |
| 623.501.708 | Werdenbergerweg | 96'752.55 | | | | | |
| 623.501.765 | Feldstrasse | | | 58'283.05 | | 50'000.00 | |
| 623.501.767 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Landstrasse bis St. Josefsgasse | | | | | 20'000.00 | |
| 623.501.769 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Schimmelgasse bis Feldstrasse | | | | | 10'000.00 | |
| 623.501.780 | Rüfestrasse | | | 31'138.99 | | 50'000.00 | |
| 623.501.829 | Parkhaus PS Ebenholz | 500.00 | | | | | |
| 623.501.865 | Pappelweg | | | | | 100'000.00 | |
| **624** | **Parkplätze** | | | | | **100'000.00** | **500'000.00** |
| 624.501.1036 | Parking Management, Parkplatz Gaflei | | | | | 100'000.00 | |
| 624.610.00 | Parkplatz-Abgeltung | | | | | | 500'000.00 |
| **628** | **Parkhaus St. Florin** | | **30'482.00** | | **30'482.00** | | **30'500.00** |
| 628.624.00 | Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Parkhaus im Haus St. Florin) | | 30'482.00 | | 30'482.00 | | 30'500.00 |
| **632** | **Parkhaus am Giessen (DLG)** | | | | | **100'000.00** | |
| 632.501.1035 | Parking Management, Parkhaus Giessen | | | | | 100'000.00 | |
| **7** | **UMWELT, RAUMORDNUNG** | **2'282'009.44** | | **2'863'901.51** | | **6'480'000.00** | |
| **701** | **Wasserversorgung** | **341'125.73** | | **1'186'400.52** | | **2'400'000.00** | |
| 701.501.1016 | Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung | | | 19'071.65 | | | |
| 701.501.1019 | Bangarten | | | 60'210.80 | | 250'000.00 | |
| 701.501.1027 | Grundwasserpumpwerk Wiesen II | | | | | 100'000.00 | |
| 701.501.1033 | Herrengasse | | | | | 10'000.00 | |
| 701.501.1042 | Schaanerstrasse, Bereich Schwimmbad, Umgestaltung | | | | | 50'000.00 | |
| 701.501.1043 | Wasserleitung Schaanerstrasse, Obere Rüttigass bis Marianumstrasse | | | 262'399.08 | | 635'000.00 | |

# Investitionsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 701.501.1044 | Wassertransportleitung Neufeldweg - Minigolfweg | | | 5'000.00 | | 100'000.00 | |
| 701.501.1045 | Wasserversorgung Stufenpumperk und Übergabeschacht Schwimmbad | | | 40'000.00 | | 200'000.00 | |
| 701.501.1060 | Wassertransportleitung Schaanerstrasse, Obere Rüttigass bis Marianumstrasse | | | 219'120.25 | | 215'000.00 | |
| 701.501.125 | Schützengasse | | | | | 10'000.00 | |
| 701.501.505.01 | Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020 | | | 40'938.75 | | 150'000.00 | |
| 701.501.505.02 | Schwefelstrasse, Etappe Süd | 113'315.95 | | 20'891.40 | | 10'000.00 | |
| 701.501.603 | Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd | 4'898.58 | | 7'881.45 | | 5'000.00 | |
| 701.501.662 | Buchenweg | | | | | | |
| 701.501.704 | St. Annagasse / St. Martinsweg | 138'516.80 | | | | | |
| 701.501.708 | Werdenbergerweg | 80'156.15 | | | | | |
| 701.501.765 | Feldstrasse | | | 292'425.30 | | 300'000.00 | |
| 701.501.767 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Landstrasse bis St. Josefsgasse | | | | | 50'000.00 | |
| 701.501.769 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Schimmelgasse bis Feldstrasse | | | | | 40'000.00 | |
| 701.501.780 | Rüfestrasse | | | 186'699.69 | | 250'000.00 | |
| 701.501.865 | Pappelweg | | | | | 20'000.00 | |
| 701.502.00 | Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer | 4'238.25 | | 31'762.15 | | 5'000.00 | |
| **710** | **Abwasser** | **168'384.40** | | **22'451.30** | | **25'000.00** | |
| 710.562.00 | Baukostenbeiträge AZV | 168'384.40 | | 22'451.30 | | 25'000.00 | |
| **711** | **Abwasserbeseitigung (Abwasserwerk)** | **1'393'919.55** | | **1'497'237.23** | | **3'265'000.00** | |
| 711.501.1019 | Bangarten | | | 231'040.10 | | 600'000.00 | |
| 711.501.1032 | Abwasseranlagen, Gefahrenplanung | | | | | 100'000.00 | |
| 711.501.1033 | Herrengasse | | | | | 20'000.00 | |
| 711.501.1040 | Rheinübergang Vaduz/Sevelen, Neukonzeption | | | | | 5'000.00 | |
| 711.501.1064 | Hochwasserentlastung VC1 Umbau | | | 61'949.00 | | 300'000.00 | |
| 711.501.125 | Schützengasse | | | | | 10'000.00 | |
| 711.501.286 | Abwasserleitung Entwässerungssystem VD5 | 349'079.85 | | 55'730.05 | | | |
| 711.501.505.01 | Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020 | | | 243'387.50 | | 700'000.00 | |
| 711.501.505.02 | Schwefelstrasse, Etappe Süd | 326'492.15 | | 73'078.95 | | 10'000.00 | |
| 711.501.603 | Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd | 222'111.45 | | 17'523.25 | | 20'000.00 | |
| 711.501.662 | Buchenweg | 46'425.25 | | | | | |
| 711.501.704 | St. Annagasse / St. Martinsweg | 143'986.45 | | | | | |
| 711.501.708 | Werdenbergerweg | 180'201.60 | | | | | |
| 711.501.765 | Feldstrasse | 14'824.75 | | 472'332.05 | | 700'000.00 | |
| 711.501.767 | Fürst-Franz-Josef-Strasse bis St. Josefsgasse | | | | | 100'000.00 | |
| 711.501.769 | Fürst-Franz-Josef-Strasse, Schimmelgasse bis Feldstrasse | | | | | 50'000.00 | |
| 711.501.780 | Rüfestrasse | | | 210'743.83 | | 550'000.00 | |
| 711.501.829 | Parkhaus PS Ebenholz | 1'857.00 | | | | | |
| 711.501.865 | Pappelweg | | | 25'749.90 | | 50'000.00 | |
| 711.502.00 | Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer | 66'986.50 | | 75'773.10 | | 30'000.00 | |
| 711.506.00 | Mobilien, Masch., Fahrz. Abwasserwerk | 41'954.55 | | 29'929.50 | | 20'000.00 | |
| **721** | **Deponie - Kompostierung** | **361'996.56** | | **157'812.46** | | **540'000.00** | |
| 721.501.469 | Deponie im Rain, Ausbau Infrastruktur, 2. Etappe | 86'705.42 | | 55'907.71 | | 150'000.00 | |
| 721.501.469.02 | Deponie im Rain, Deponieabfertigung | 80'408.15 | | 29'768.75 | | 10'000.00 | |
| 721.501.469.03 | Deponie Im Rain, Bauabfällekompartiment, erster Teilausbau | 124'181.94 | | | | | |
| 721.501.469.06 | Deponie im Rain, Ringstrasse Westflanke | | | 6'428.45 | | 5'000.00 | |
| 721.501.469.07 | Deponie im Rain, Endgestaltung Westflanke und Massnahmen | 70'701.05 | | 65'707.55 | | 200'000.00 | |
| 721.502.00 | Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer | | | | | 30'000.00 | |
| 721.506.00 | Mobilien, Masch., Fahrzeuge | | | | | 145'000.00 | |
| **750** | **Gewässerverbauungen** | | | | | **200'000.00** | |

# Investitionsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

VADUZ

| Währung CHF | | Rechnung 2021 | | Rechnung 2022 | | Budget 2022 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nummer | Bezeichnung | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 750.501.1034 | Irkalesbach, Umlegung Bereich Landesspital Neubau | | | | | 200'000.00 | |
| **770** | **Naturschutz** | | | | | **50'000.00** | |
| 770.501.783 | Natur-und Landschaftsentwicklungskonzept, P1, Haberfeld | | | | | 50'000.00 | |
| **780** | **Uebriger Umweltschutz** | **16'583.20** | | | | | |
| 780.503.884 | Parkhaus PS Ebenholz, öffentliches WC | 6'496.30 | | | | | |
| 780.565.00 | Beiträge an Private (Flachdachbegrünungen) | 10'086.90 | | | | | |
| **8** | **VOLKSWIRTSCHAFT** | **218'645.10** | | **964'026.15** | | **1'550'000.00** | |
| **802** | **Riet-Drainage, Vaduzer Riet** | | | | | | |
| 802.501.834 | Vaduzer Riet, Teilsanierung Drainagenanlage | | | | | | |
| **830** | **Tourismus, Kommunale Werbung** | | | **550'000.00** | | **550'000.00** | |
| 830.524.00 | Beteiligung Bergbahnen Malbun AG | | | 550'000.00 | | 550'000.00 | |
| **860** | **Energie** | **218'645.10** | | **414'026.15** | | **1'000'000.00** | |
| 860.503.890 | Photovoltaikanlagen gemeindeeigene Bauten | 218'645.10 | | 414'026.15 | | 1'000'000.00 | |
| **9** | **FINANZEN UND STEUERN** | **2'206'241.10** | **20'047'356.68** | **835'432.45** | **15'784'631.06** | **4'580'000.00** | **8'000.00** |
| **942** | **Liegenschaften des Finanzvermögens** | | | | | **4'000'000.00** | |
| 942.503.08 | Floraweg 16 | | | | | | |
| 942.503.1025 | Zollstrasse 16, Landhaus am Giessen, Erweiterung Hotel | | | | | 1'000'000.00 | |
| 942.503.48 | Floraweg 10 | | | | | | |
| 942.503.846 | Sanierung Hofstätten Hintergass 35/37 | | | | | 3'000'000.00 | |
| **992** | **Werkbetrieb** | **735'258.70** | | **536'502.45** | | **580'000.00** | **8'000.00** |
| 992.503.739 | Werkhof Wuhrstrasse 30, Teilabbruch und Neubau | 634'892.35 | | | | | |
| 992.506.00 | Mobilien, Masch., Fahrzeuge | 86'723.35 | | 530'134.85 | | 570'000.00 | |
| 992.506.282 | Werkhof Wuhrstrasse, Betriebseinrichtung | 13'629.55 | | 6'367.60 | | 10'000.00 | |
| 992.506.739 | Mobilien Verwaltungsgebäude Werkhof | 13.45 | | | | | |
| 992.606.00 | Abgang von Mobilien | | | | | | 8'000.00 |
| **999** | **Abschluss** | **1'470'982.40** | **20'047'356.68** | **298'930.00** | **15'784'631.06** | | |
| 999.590.00 | Passivierte Einnahmen | 1'470'982.40 | | 298'930.00 | | | |
| 999.690.00 | Aktivierte Ausgaben | | 20'047'356.68 | | 15'784'631.06 | | |
| | **Saldo** | | | | | | **30'157'134.05** |
| | **Summe** | **21'518'339.08** | **21'518'339.08** | **16'083'561.06** | **16'083'561.06** | **31'061'634.05** | **31'061'634.05** |

# Bilanz per 31.12.2022

| Währung CHF | | 31.12.2022 | | 31.12.2021 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Konto | Titel | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 1 | AKTIVEN | 790'093'561.25 | | 803'674'032.27 | |
| 10 | FINANZVERMOEGEN | 561'424'105.82 | | 583'249'369.51 | |
| 1000 | Kassa | 35'231.90 | | 37'206.25 | |
| 1000.00 | Kassa | 35'231.90 | | 37'206.25 | |
| 1001 | Postfinance | 951'020.18 | | 1'599'987.22 | |
| 1002 | Bankguthaben | 32'329'325.17 | | 80'055'330.20 | |
| 101 | Guthaben | 50'273'344.90 | | 31'562'140.22 | |
| 1011.01 | Landeskasse | 12'138'690.24 | | | |
| 1012.00 | Sammelkonto Steuern | 36'384'426.92 | | 27'513'976.20 | |
| 1012.03 | Steuerguthaben inkl. Landesanteil | 17'164.30 | | 68'558.85 | |
| 1012.03.09 | Rückstellung auf Steuerguthaben | -1'487'880.80 | | -1'215'703.54 | |
| 1012.87 | Rückforderbare CH-Quellensteuern WS | 116'513.69 | | 497'226.91 | |
| 1013.01 | Rückerstattungen von Gemeinden (Vorsteherkonf.) | | | 2'000.00 | |
| 1015.00 | Andere Debitoren | 44'510.60 | | 1'481'412.50 | |
| 1015.01 | Gemeindekontokorrent | 2'188'204.33 | | 2'223'576.99 | |
| 1015.04 | Umlagenguthaben | 1'538'363.35 | | 1'534'574.60 | |
| 1015.05 | Rückstellung auf Gemeindekontokorrent 1015.01 | -533'133.28 | | -431'731.54 | |
| 1015.06 | Rückstellung auf Umlagenguthaben 1015.04 | -133'514.45 | | -136'291.35 | |
| 1015.60 | Guthaben Wuhrstrasse 7 | | | 24'540.60 | |
| 1016 | Festgelder | 33'453'000.00 | | | |
| 1019 | Übrige | 2'916.60 | | 2'958'205.92 | |
| 1019.00.01 | Kaution Brandcontainer-Anlage | 100.00 | | 100.00 | |
| 1019.30 | Wuhrstrasse 30, Vorauszahlungen LRK | | | 2'955'035.12 | |
| 1019.33 | Abrechnungskonto Gutscheine Erlebe Vaduz | 2'670.00 | | 2'770.00 | |
| 1019.90 | Abrechnungskonto Bauverwaltung | 146.60 | | 300.80 | |
| 1020 | Festverzinsliche Wertpapiere | 143'636'130.80 | | 153'290'972.24 | |
| 1020.80 | Obligationen | 143'017'289.53 | | 152'676'402.40 | |
| 1020.82 | Marchzinsen Obligationen | 618'841.27 | | 614'569.84 | |
| 1021 | Aktien und Vermögensverwaltungsmandate | 68'581'351.77 | | 84'936'816.18 | |
| 1021.00 | Aktien | 1.00 | | 1.00 | |
| 1021.80 | Aktien | 60'895'320.00 | | 77'068'260.00 | |
| 1021.84 | Alternative Anlagen | 6'763'875.00 | | 6'670'625.00 | |
| 1021.86 | Absicherung Währung | 922'155.77 | | 1'197'930.18 | |
| 1023 | Liegenschaften | 231'781'521.66 | | 228'366'569.39 | |
| 1023.02 | Vorsorglicher Bodenerwerb | 183'596'677.37 | | 177'726'918.82 | |
| 1023.03.00 | Austrasse 11A | 603'303.75 | | 632'032.50 | |
| 1023.03.00.01 | Austrasse 11, 11a, 13 - Tiefgarage | 259'167.62 | | 277'679.60 | |
| 1023.03.01 | Austrasse 11 | 295'010.78 | | 321'829.96 | |
| 1023.03.02 | Austrasse 13 | 720'760.00 | | 756'798.01 | |
| 1023.03.04 | Bartlegrosch 29 | 100'000.00 | | 110'000.00 | |
| 1023.03.06 | Egertastrasse 36 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.07 | Floraweg 15 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.08 | Floraweg 16 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.09 | Fürst-Franz-Josef-Strasse 99 | 648'731.90 | | 713'605.10 | |

## Bilanz per 31.12.2022

| Währung CHF | | 31.12.2022 | | 31.12.2021 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Konto | Titel | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 1023.03.10 | Haldenweg 10 | 275'391.20 | | 302'930.31 | |
| 1023.03.13 | Herrengasse 30 | 974'398.79 | | 1'031'716.36 | |
| 1023.03.15 | Herrengasse 34 - Wohnhaus | 2'878'920.10 | | 2'961'174.96 | |
| 1023.03.18 | Kanalstrasse 20 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.200 | Städtle 28 - Gemeindebauten im Zentrum | 4'428'522.27 | | 4'661'602.40 | |
| 1023.03.22 | Landstrasse 66 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.23 | St. Florinsgasse 7 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.25 | St. Luzi-Str. 3 | 63'545.68 | | 79'432.14 | |
| 1023.03.34 | Zollstrasse 16 - Landhaus am Giessen | 446'969.88 | | 521'464.86 | |
| 1023.03.36.01 | Fabrikweg 11 - Unviversität | 3'249'985.52 | | 3'415'079.41 | |
| 1023.03.36.02 | Fabrikweg 11 - Universität, Uni go Solar | 778'383.50 | | 830'275.73 | |
| 1023.03.37 | Landstrasse 80 | 3'146'651.23 | | 3'277'761.70 | |
| 1023.03.38 | Lettstrasse 20/22 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.42 | Fürst-Franz-Josef-Strasse 103 | 148'500.00 | | 165'000.00 | |
| 1023.03.44 | Floraweg 11 | 1.00 | | 20'350.00 | |
| 1023.03.46 | Schaanerstrasse 37 | 1.00 | | 135'975.00 | |
| 1023.03.47 | Floraweg 8 | 196'000.00 | | 224'000.00 | |
| 1023.03.48 | Floraweg 10 | 193'600.00 | | 217'800.00 | |
| 1023.03.50 | Floraweg 6 | 232'758.64 | | 261'853.47 | |
| 1023.03.500 | Riethof, Neubau inkl. Folgeinvestitionen | 2'100'000.00 | | 2'187'500.00 | |
| 1023.03.51 | Floraweg 14 | 463'296.00 | | 492'252.00 | |
| 1023.03.51.01 | Fabrikweg 7 (ehem. Vereinshaus) | 2'161'363.72 | | 2'259'607.53 | |
| 1023.03.54 | Zollstrasse 46 | 554'000.00 | | 609'400.00 | |
| 1023.03.55 | Floraweg 7 | 387'750.00 | | 423'000.00 | |
| 1023.03.56 | Aeulestrasse 46 | 1'778'997.94 | | 1'829'826.48 | |
| 1023.03.58 | Landstrasse 85 | 589'800.00 | | 638'950.00 | |
| 1023.03.59 | Kanalstrasse 13 (ehem. Gerster) | 1'539'000.00 | | 2'052'000.00 | |
| 1023.03.60 | Wuhrstrasse 7 (ehem. Ospelt Haustechnik) | 5'378'100.00 | | 5'791'800.00 | |
| 1023.03.61 | Fabrikweg 5 - Universität (ehem. Skimuseum) | 624'432.90 | | 655'654.54 | |
| 1023.03.63 | Kirchstrasse 70 | 187'720.00 | | 202'160.00 | |
| 1023.03.64 | Kirchstrasse 6 | 495'500.00 | | 594'600.00 | |
| 1023.03.65 | Floraweg 18 | 314'171.20 | | 336'612.00 | |
| 1023.03.66 | Untere Pradafant 14 | 395'282.30 | | 423'516.75 | |
| 1023.03.67 | Landstrasse 120 (Landgasthof Mühle) | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.68 | Kanalstrasse 22 (ehemals Hartmann) | 1'116'600.00 | | 1'302'700.00 | |
| 1023.03.69 | Floraweg 18 - Anteil Garage, Veloraum, Heizung | 44'100.00 | | 47'250.00 | |
| 1023.03.70 | Landstrasse 116 | 330'000.00 | | 352'000.00 | |
| 1023.03.71 | Schaanerstrasse 41 | 1.00 | | 542'112.20 | |
| 1023.03.72 | Kanalstrasse 26 (ehemals Fribek) | 432'800.00 | | 519'360.00 | |
| 1023.03.73 | Gewerbeweg 18 (ehem. Martin Ospelt) | 702'800.00 | | 803'200.00 | |
| 1023.03.74 | Hintergass 35 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.75 | Hintergass 37 | 1.00 | | 1.00 | |
| 1023.03.79 | Floraweg 3 | 622'880.00 | | 659'520.00 | |
| 1023.03.80 | Gewerbeweg 23a | 1'149'200.00 | | 1'216'800.00 | |

# Bilanz per 31.12.2022

| Währung CHF | | 31.12.2022 | | 31.12.2021 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Konto | Titel | Soll | Haben | Soll | Haben |
| 1023.03.81 | Gewerbeweg 23 | 2'084'400.00 | | 2'200'200.00 | |
| 1023.03.83 | Untere Pradafant 16 | 420'850.00 | | | |
| 1023.03.84 | Landstrasse 64 | 659'300.00 | | | |
| 1023.30 | Liegenschaften FV - Anlagen im Bau | 4'011'886.37 | | 3'581'257.56 | |
| 1025 | Vorräte | 166'521.85 | | 174'796.85 | |
| 1025.01 | Materiallager Wasserwerk | 122'072.45 | | 125'403.55 | |
| 1025.02 | Heizöl- und Materialvorrat Forstdienst | 11'648.40 | | 8'192.30 | |
| 1025.25 | Marterialvorrat für Strassen und Plätze | 1.00 | | 1.00 | |
| 1025.31 | Gutscheine "Erlebe Vaduz" | 32'800.00 | | 41'200.00 | |
| **103** | **Transitorische Aktiven** | **209'206.22** | | **262'782.07** | |
| 1030.00 | Transitorische Aktiven | 209'206.22 | | 262'782.07 | |
| **105** | **Depotgelder Grabunterhalt** | **4'534.77** | | **4'562.97** | |
| 1050.00 | Depotgelder Grabunterhalt | 4'534.77 | | 4'562.97 | |
| **11** | **VERWALTUNGSVERMOEGEN** | **228'669'455.43** | | **220'424'662.76** | |
| **114** | **Sachgüter** | **225'167'397.43** | | **216'776'703.76** | |
| 1140.00 | Grundstücke | 53'442'986.00 | | 53'002'441.00 | |
| 1141.00 | Tiefbauten | 39'416'868.24 | | 29'935'570.96 | |
| 1141.01 | Tiefbauten - Anlagen im Bau | 15'210'287.44 | | 16'301'228.86 | |
| 1143.00 | Hochbauten | 102'467'239.03 | | 92'639'772.20 | |
| 1143.01 | Hochbauten - Anlagen im Bau | 11'940'919.65 | | 22'515'183.81 | |
| 1146.00 | Mobilien | 2'689'097.07 | | 2'382'506.93 | |
| **1152** | **Gemeindeverbände** | **4.00** | | **4.00** | |
| **1154** | **Gemischtwirtschaftl. Unternehmungen** | **3'502'052.00** | | **3'647'953.00** | |
| **1155** | **Private Institutionen** | **2.00** | | **2.00** | |
| | | | | | |
| **2** | **P A S S I V E N** | | **790'093'561.25** | | **803'674'032.27** |
| **2000** | **Kreditoren** | | **22'996'820.28** | | **21'080'229.42** |
| 2000.00 | Kreditoren | | 8'022.03 | | 20'962.99 |
| 2000.09 | Kreditor Landessteuer (1/3) | | 14'560'636.49 | | 11'033'014.02 |
| 2000.11 | Lieferantenkreditoren | | 8'290'702.02 | | 9'867'453.78 |
| 2000.13 | MWST Steuerzahllastkonto | | 130'645.22 | | 94'596.16 |
| 2000.60 | Kreditoren Wuhrstrasse 7 | | 6'814.52 | | 64'202.47 |
| **2001** | **Depotgelder** | | **89'437.22** | | **86'341.87** |
| 2001.00 | Depotgelder | | 50.00 | | 50.00 |
| 2001.03 | Grabunterhalt Mendler Cäcilie | | 4'534.77 | | 4'562.97 |
| 2001.08 | Kautionen Veranstaltungsstätten | | 14'839.65 | | 13'523.00 |
| 2001.15 | Kaution Ueberbauungsplan Egerta/Herreng./Bang. | | 1'114.04 | | 1'114.04 |
| 2001.17 | Depotgelder Parkhaus St. Florin | | 430.00 | | 430.00 |
| 2001.18 | Kaution Überbauungsplan Schwefel | | 16'286.00 | | 16'286.00 |
| 2001.20 | Kautionen Mietwohnungen | | 1'821.04 | | 1'821.04 |
| 2001.21 | Kautionen Geschäftshäuser und LW-Betrieb | | 42'860.30 | | 41'054.15 |
| 2001.25 | Kautionen Mietliegenschaften mit Bankkonto | | 7'501.42 | | 7'500.67 |
| **2009** | **Uebrige Beiträge** | | **1'231'382.70** | | **840'351.86** |
| 2009.02 | Steuervorauszahlungen (Fristerstreckung) | | 53'275.95 | | -24'619.59 |

## Bilanz per 31.12.2022

| Währung CHF | | 31.12.2022 | | 31.12.2021 | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Konto** | **Titel** | **Soll** | **Haben** | **Soll** | **Haben** |
| 2009.05 | Steuervorauszahlungen (anstelle Quellenst.) | | 1'178'106.75 | | 864'971.45 |
| **2040** | **Fremdkapital** | | **1'417'869.04** | | **1'910'914.80** |
| 2040.07 | Rückstellung Überzeit- und Ferienguthaben | | 431'200.00 | | 355'500.00 |
| 2040.08 | Rückstellung Überbrückungsrenten | | 881'353.00 | | 938'696.00 |
| 2040.11 | Rückstellung für laufende Grundstückskäufe | | 95'000.00 | | |
| **205** | **Transitorische Passiven** | | **10'316.04** | | **616'718.80** |
| 2059.01 | Transitorische Passiven | | 10'316.04 | | 616'718.80 |
| **23** | **Kapital** | | **779'756'194.32** | | **779'756'194.32** |
| **239** | **Kapital** | | **779'756'194.32** | | **779'756'194.32** |
| 2390.00 | Eigenkapital | | 779'756'194.32 | | 751'680'738.91 |
| 2390.02 | Ertragsüberschuss | | | | 28'075'455.41 |
| 2390.03 | Aufwandüberschuss | | -15'398'142.31 | | |
| | **Zwischentotal** | **790'093'561.25** | **790'093'561.25** | **803'674'032.27** | **803'674'032.27** |
| | **Summe** | **790'093'561.25** | **790'093'561.25** | **803'674'032.27** | **803'674'032.27** |